



USES & RECOMMENDS



2-TAKT POUŽITÍ A ÚDRŽBA UŽIVATELSKÝ MANUÁL

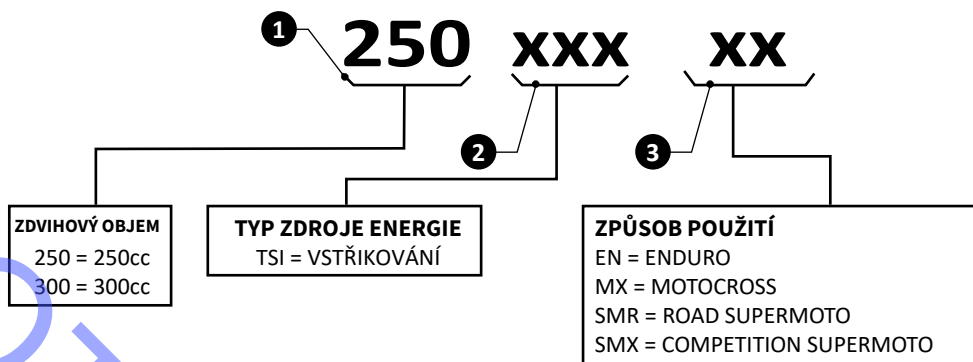
250-300 SMR - TSI / EN - TSI
250 - 300 MX - SMX

www.tmracing.it



IDENTIFIKACE MODELU MOTOCYKLU TM RACING

PŘÍKLAD MODELU MOTOCYKLU



Zdvihový objem, typ zdroje energie a způsob užití stanovují model motocyklu a motoru každého motocyklu TM Racing. Kombinace kódů 1 a 3 určují standardní typ motoru. Kombinace všech tří kódů plně identifikuje model motocyklu. V tomto manuálu se obvykle používají ke specifikaci modelu motocyklu, ke kterému se vztahují určité informace. Pokud jsou uvedeny pouze kódy 1 a 3, za kterými následuje slovo „vše“, znamená to, že se dané informace týkají všech motocyklů se standardním typem motoru bez ohledu na způsob užití. Kód 2 (způsob užití) zobrazený samostatně znamená, že se dané informace vztahují na všechny motocykly s tímto způsobem užití, bez ohledu na zdvihový objem a typ zdroje energie. Všechny modely EN/SMR/SMM jsou standardně vybaveny elektrickým startérem i nožním startérem. Modely MX/SMX jsou standardně vybaveny nožním startérem a jako možnost mohou být dovybaveny startérem elektrickým.

Poznamenejte si sériová čísla svého motocyklu do níže uvedených polí. Pokud kontaktujete svého dealera TM kvůli náhradním dílům na váš motocykl nebo kvůli nahlášení jakýchkoliv problémů, vždy uveďte model, zdvihový objem motoru, rok výroby a především sériové číslo rámu a sériové číslo motoru.

SÉRIOVÉ ČÍSLO RÁMU

SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORU

SÉRIOVÉ ČÍSLO KLÍČŮ

RAZÍTKO OBCHODNÍKA/DEALERA

OBEČNÉ BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY

Před použitím motocyklu TM si pečlivě přečtěte tento manuál.

Vaše bezpečnost a bezpečnost ostatních nezávisí pouze na vašich jezdeckých schopnostech, ale také na vašich znalostech motocyklu a na tom, jak bezpečně s ním dokážete jezdit. Nepoužívejte motocykl na veřejných komunikacích či v terénu bez vhodné přípravy nebo oblečení.

POZNÁMKA: Tento manuál je nedílnou součástí motocyklu a při prodeji musí být předán společně s ním.

TM si vyhrazuje právo provádět jakékoliv změny z důvodu dalšího vývoje svých motocyklů. Ilustrace jsou přibližné a v některých případech nemusí přesně odpovídat uvedené části. Další šíření tohoto manuálu, byť částečná, je bez písemného povolení zakázána.

STRUKTURA MANUÁLU

Manuál je rozdělen na kapitoly a podkapitoly.

V textu se mohou objevit následující symboly:

NEBEZPEČÍ

UPOZORNĚNÍ NA NEBEZPEČÍ, KTERÉ MÁ ZA NÁSLEDEK TĚŽKÁ ZRANĚNÍ NEBO SMRT, POKUD NEBUDOU PROVEDENA PREVENTIVNÍ OPATŘENÍ.

NEBEZPEČÍ

VŠECHNY ÚDRŽBOVÉ PRÁCE NEBO ÚPRAVY ZNAČENÉ VÝŠE UVEDENÝM SYMBOLEM VYŽADUJÍ TECHNICKÉ ZNALOSTI. PROTO, PRO VAŠI BEZPEČNOST, NECHTE TYTO ÚPRAVY NA ODBORNÉM AUTORIZOVANÉM SERVISU TM.

VAROVÁNÍ

Nedodržení tohoto varování může mít za následek poškození částí motocyklu nebo nebezpečí spočívající v jeho užívání.

POZNÁMKA: Označuje operace nebo konkrétní rady týkající se popisované operace.



OZNAČUJE, ŽE POPISOVANÁ OPERACE MUSÍ BÝT VYKONÁNA SPECIALIZOVANÝM TECHNIKEM NEBO SPECIALIZOVANÝM TM SERVISEM

OXID UHELNATÝ

Pokud je nutné provádět údržbu s běžícím motorem, dbejte na to, aby byl váš pracovní prostor dobře větrán. Nikdy nenechávejte motor běžet v uzavřených prostorech, pokud v nich není zabudovaný systém pro odsávání výfukových plynů.

NEBEZPEČÍ

VÝFUKOVÉ VÝPARY OBSAHUJÍ OXID UHELNATÝ, JEDOVATÝ PLYN, KTERÝ MŮŽE ZPŮSOBIT ZTRÁTU VĚDOMÍ ČI SMRT. OXID UHELNATÝ JE BEZ ZÁPACHU A BARVY, COŽ ZNAMENÁ ŽE NEMŮŽE BÝT DETEKOVÁN ŽÁDNÝM Z VAŠICH SMYSLŮ (ZRAK, ČICH). ZA ŽÁDNÝCH OKOLNOSTÍ NEVDECHUJTE VÝFUKOVÉ PLYNY.

PALIVO

Benzín je toxický. Uchovávejte benzín mimo dosah dětí. Nepoužívejte svá ústa k odsávání benzínu. Vyhněte se styku benzínu s pokožkou. Pokud dojde ke kontaktu pokožky a benzínu, převlékněte se a pomocí vhodných čisticích prostředků benzín umyjte. V případě požití benzínu nevyvolávejte zvracení. Vypijte dostatečné množství čisté vody nebo mléka a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud se vám benzín dostane do očí, důkladně je vypláchněte dostatečným množstvím studené čisté vody a okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.

Benzín obsahující alkohol

V případě, že se rozhodnete použít benzín s obsahem alkoholu (směs benzínu a alkoholu), zkontrolujte, zda se oktanové číslo rovná alespoň doporučené hodnotě.

Existují dva typy směsi benzínu a alkoholu: jedna obsahuje etanol, zatímco druhá metanol. Nepoužívejte směs benzínu a alkoholu obsahující více než 10 % etanolu. Nepoužívejte směs benzínu a alkoholu obsahující metanol (metylalkohol nebo dřevný alkohol), pokud také neobsahují pomocná rozpouštědla a inhibitory koroze specifické pro metanol.

Nikdy nepoužívejte benzín obsahující více než 5 % metanolu, i když obsahuje pomocná rozpouštědla a inhibitory koroze. Na případné problémy s výkonem motoru způsobené používáním paliv obsahujících alkohol se záruka nevztahuje.

TM Racing nemůže schválit používání paliv obsahujících metanol, protože stále není jisté, zda je takové palivo dostatečné. Než si koupíte benzín od neznámého distributora, zkuste zjistit, zda tento benzín neobsahuje alkohol. Pokud ano, určete druh a procento použitého alkoholu a pokud během provozu nejsou zjištěny žádné negativní účinky po použití benzínu obsahujícího alkohol, vyměňte jej za jiný, o kterém jste si jisti, že alkohol neobsahuje.

⚠ NEBEZPEČÍ

PALIVO POUŽITÉ VE VNITŘNÍM SPALOVACÍM MOTORU JE VYSOCE HOŘKAVÉ A MŮŽE ZPŮSOBIT EXPLOZI.

PALIVO TANKUJTE NA DOSTATEČNĚ VĚTRANÉM MÍSTĚ.

PŘI TANKOVÁNÍ A V BLÍZKOSTI PALIVOVÝCH VÝPARŮ JE ZAKÁZÁNO KOUŘENÍ.

VYHNĚTE SE KONTAKTU S OTEVŘENÝM OHNĚM, JISKRAMI NEBO DALŠÍMI ZDROJI VZNÍCENÍ, ABY NEDOŠLO K EXPLOZI VÝPARŮ PALIVA.

BENZÍN JE NEBEZPEČNÁ LÁTKA, KTERÁ NESMÍ BÝT LIKVIDOVÁNA TAK, ABY OHROZILA ŽIVOTNÍ PROSTŘEDÍ. VŽDY POUŽÍVEJTE K LIKVIDACI VHODNÉ METODY PODLE PLATNÝCH PŘEDPISŮ V ZEMI, KDE SE BENZÍN POUŽÍVÁ.

NEBEZPEČÍ POPÁLENIN

⚠ VAROVÁNÍ

Během používání motocyklu jsou motor, součásti výfukového systému, součásti chladicí a brzdové soustavy velmi horké a zůstávají horké i po vypnutí motoru.

Po jízdě na motocyklu se ujistěte, že jsou veškeré jeho části dostatečně vychladlé tak, aby se s nimi dalo dále manipulovat.

CHLADICÍ KAPALINA

⚠ NEBEZPEČÍ

NEBEZPEČÍ POŽÁRU: V URČITÝCH PODMÍNKÁCH JE CHLADICÍ KAPALINA HOŘLAVÁ. TYTO PLAMENY JSOU NEVIDITELNÉ, ALE PŘESTO MOHOU ZPŮSOBIT POPÁLENINY.

NENALÉVEJTE CHLADICÍ KAPALINU NA SOUČÁSTI VÝFUKOVÉHO SYSTÉMU NEBO NA SOUČÁSTI MOTORU. TY MOHOU BÝT HORKÉ, CHLADICÍ KAPALINA BY SE PAK MOHLA VZNÍTIT A ZPŮSOBIT TAK POŽÁR. PLAMENY JSOU NEVIDITELNÉ. CHLADICÍ KAPALINA MŮŽE ZPŮSOBIT PODRÁŽDĚNÍ POKOŽKY A PO POŽITÍ JE JEDOVATÁ.

UDRŽUJTE CHLADICÍ KAPALINU MIMO DOSAH DĚTÍ.

CHLADICÍ KAPALINA JE VYSOCE ZNEČIŠŤUJÍCÍ LÁTKA. PROTO MUSÍ BÝT PO POUŽITÍ ZLIKVIDOVÁNA VE ZVLÁŠTNÍCH SBĚRNÝCH DVORECH V SOULADU S PLATNÝMI PŘEDPISY ZEMĚ, KDE JE MOTOCYKL POUŽÍVÁN.

2-TAKTNÍ OLEJ A PŘEVODOVÝ OLEJ

NEBEZPEČÍ

UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

POKUD JE S 2-TAKTNÍM NEBO PŘEVODOVÝM OLEJEM MANIPULOVÁNO DLOUHODOBĚ, MŮŽE POŠKODIT POKOŽKU. PO MANIPULACI S OLEJEM SI DŮKLADNĚ UMYJTE RUCE.

PŘI ÚDRŽBĚ MOTOCYKLU MĚJTE NASAZENÉ LATEXOVÉ NEBO JINÉ VHODNÉ RUKAVICE.

PŘEVODOVÝ OLEJ JE VYSOCE ZNEČIŠŤUJÍCÍ LÁTKA. PROTO MUSÍ BÝT PO POUŽITÍ ZLIKVIDOVÁN VE ZVLÁŠTNÍCH SBĚRNÝCH DVORECH V SOULADU S PLATNÝMI PŘEDPISY ZEMĚ, KDE JE MOTOCYKL POUŽÍVÁN.

POUŽITÝ OLEJ NELIJTE DO KANALIZACÍ ANI ŘEK. FILTRY ZLIKVIDUJTE VE ZVLÁŠTNÍCH SBĚRNÝCH DVORECH V SOULADU S PLATNÝMI PŘEDPISY ZEMĚ, KDE JE MOTOCYKL POUŽÍVÁN.

BRZDOVÁ A SPOJKOVÁ KAPALINA

VAROVÁNÍ

Brzdová i spojková kapalina jsou korozivní a mohou poškodit lakované, plastové nebo gumové povrchy.

Při údržbě brzdového systému a hydraulického systému spojky chraňte součástky čistým hadříkem.

Při údržbě užívejte vhodné ochranné prostředky, například rukavice nebo brýle.

Při zasažení očí kapalinou jej okamžitě vypláchněte dostatečným množstvím čisté vody a vyhledejte lékařskou pomoc.

Udržujte mimo dosah dětí.

Brzdová a spojková kapalina jsou silně znečišťující. Proto musí být po použití zlikvidovány ve zvláštních sběrných dvorech v souladu s platnými předpisy země, kde je motocykl používán.

LITHIOVÁ BATERIE

Motocykly s elektrickým startováním jsou vybaveny LiFePo baterií (lithium železo fosfát).

Lithiové baterie mají extrémně vysoký výkon. Technologie těchto baterií je bezpečná, nicméně pokud dojde k nesprávnému užívání, zkratu, přehřátí nebo bude baterie v blízkosti otevřeného ohně, jisker nebo bude nabíjena jinými než k tomu určenými nabíječkami, může způsobit vážné nebezpečí.

NEBEZPEČÍ

NEVYSTAVUJTE BATERII HORKU, OHNI NEBO MIKROVLNÁM; RIZIKO VÝBUCHU.

NEVYSTAVUJTE BATERII TEPLOTÁM VYŠŠÍM NEŽ 50°C; RIZIKO VÝBUCHU.

NEVKLÁDEJTE KOVOVÉ PŘEDMĚTY DO PROSTORU DRŽÁKU BATERIE.

NEUMISŤUJTE ANI NENABÍJEJTE BATERII MEZI DALŠÍMI KOVOVÝMI PŘEDMĚTY (NAPŘÍKLAD BOX NA NÁRADÍ); NEBEZPEČÍ ZKRATŮ.

NEPONOŘUJTE BATERII DO VODY ANI JINÝCH KAPALIN, NEBEZPEČÍ ZKRATŮ.

PO VYJMUTÍ BATERIE Z MOTOCYKLU JI UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.

J E ZAKÁZÁNO:

NIKDY NEVYBÍJEJTE BATERII POD 8V.

PRO NABÍJENÍ BATERIE POUŽÍVEJTE POUZE NABÍJEČKY K TOMU URČENÉ.

NEPOUŽÍVEJTE EXTERNÍ ZDROJE NAPĚTÍ, NIKDY NENABÍJEJTE BATERII, KTERÁ JE ZCELA VYBITÁ.

NESTARTUJTE MOTOCYKL, POKUD JE BATERIE ZCELA VYBITÁ A NEROZSVÍTÍ SE PŘÍSTROJOVÁ DESKA.

NEPROPICHUJTE BATERII ANI NEPOŠKOZUJTE KRYT.

K MOTOCYKLU NEPŘIPOJUJTE VÍCE, NEŽ JEDNU BATERII.

JE DOPORUČENO:

K NABÍJENÍ BATERIE POUŽÍVEJTE NABÍJEČKY K TOMU URČENÉ.
POKUD NEBUDETE POUŽÍVAT MOTOCYKL DÉLE NEŽ 7 DNÍ, BATERII ODPOJTE.
ZKONTROLUJTE, ZDA JE NABÍJECÍ SYSTÉM NA MOTOCYKLU FUNKČNÍ.
ZKONTROLUJTE, ZDA DODÁVANÉ NAPĚTÍ JE MEZI 13,8V A MAXIMÁLNĚ 14,6V.

LIKVIDACE

Použité baterie musí být odevzdány do sběrného dvora kvůli oddělené likvidaci, v souladu s platnými předpisy země, kde je motocykl používán.

Baterie se nesmí míchat s komunálním ani průmyslovým odpadem.

PŘEPRAVA MOTOCYKLU**⚠ VAROVÁNÍ**

Při přepravě vašeho motocyklu TM se ujistěte, že je zajištěn ve vzpřímené poloze, pomocí popruhů nebo jiných upevňovacích zařízení upnutých například na řídítkách, vidlicích nebo kyvném rameni.

Nezajišťujte motocykl pomocí popruhů nebo jiných upevňovacích zařízení upnutých na plastových částech motocyklu.

Pokud motocykl při přepravě spadne, může z něj uniknout benzín, což může způsobit další rizika.

MIX

Motocykl funguje na bázi směsi bezolovnatého benzínu (E5 - E10) a oleje 3%.

- Pokud je k dispozici automatický směšovač, je nutné nalít do palivové nádrže bezolovnatý benzín (E5-E10) a do olejové nádrže nalít specifický olej pro směšovače, jak je popsáno v odstavci "Technické údaje".
- Pokud není přítomen směšovač, je nutné nalít do palivové nádrže předem vytvořenou směs složenou z bezolovnatého benzínu (E5 - E10) a oleje pro dvoutaktní motory v koncentraci 3 %.

SCHVÁLENÍ

Všechny modely 250-300 jsou schváleny pro použití pouze jedním jezdcem, přeprava cestujících je zakázána.



DŮLEŽITÁ VAROVÁNÍ

Motocykly TM jsou navrženy a konstruovány tak, aby odolaly námaze způsobené běžným silničním provozem ale i při soutěžích. Soutěžní motocykly splňují pravidla v příslušných kategoriích, která jsou v současné době platná v rámci nejvyšších mezinárodních motocyklových svazů.

Přísné dodržování pokynů ke kontrole, údržbě, kalibraci motoru a podvozku z tohoto manuálu je zásadní pro bezchybný provoz a pro předcházení předčasnému opotřebení částí motocyklu. Nesprávná kalibrace motoru či podvozku může ohrozit bezpečnost vaši i bezpečnost ostatních.

Činnosti v rámci údržby motocyklu popsané v „plánu údržby“ musí provádět specializovaný servis TM v plánovaných intervalech, jinak bude záruka neplatná.

Pokud kontaktujete svého dealera TM kvůli náhradním dílům na váš motocykl nebo kvůli nahlášení jakýchkoliv problémů, vždy uveďte model, zdvihový objem motoru, rok výroby a především sériové číslo rámu a sériové číslo motoru.

Používejte paliva a maziva uvedena v manuálu. Je možné použít výrobky různých značek za předpokladu, že mají ekvivalentní vlastnosti.

Na škody způsobené neoprávněným zásahem nebo úpravou motocyklu se záruka nevztahuje.

Použití vozidla v extrémních podmínkách, například v mokřem či blátivém terénu, může vést k vyššímu opotřebení součástí, jako jsou součásti převodovky nebo brzdové soustavy. Z tohoto důvodu by mohla být kontrola nebo výměna součástí zapotřebí ještě před uplynutím dalšího servisního termínu.

POUŽÍVÁNÍ VŠECH MODELŮ MX/SMX NENÍ NA VEŘEJNÝCH KOMUNIKACÍCH DOVOLENO.

Pokud jsou schválené modely upraveny nebo pozměněny způsobem, který mění jejich základní vlastnosti, jejich schválení už dále nebude platné.

Všechny modely EN jsou navrženy pro použití v terénu (enduro) a nejsou vhodné pro motokros.





OBSAH	Strana
Razítko dealera	3
Sériové číslo motoru	3
Sériové číslo rámu	3
Sériové číslo klíčků	3
Identifikace modelů TM RACING	3
Oxid uhelnatý	4
Obecné bezpečnostní předpisy	4
Struktura manuálu	4
Chladicí kapalina	5
Nebezpečí popálenin	5
Palivo	5
2 taktní a převodový olej	6
Brzdová a spojková kapalina	6
Lithiová baterie	6
Zakázané operace	6
Likvidace	7
Mix	7
Doporučené operace	7
Přeprava motocyklu	7
Schválení	7
Důležité varování	9
1. IDENTIFIKACE VOZIDLA	1 • 15
Sériové číslo motoru	1 • 17
Sériové číslo rámu	1 • 17
2. OVLÁDACÍ PRVKY	2 • 19
Hlavní komponenty na pravé straně motocyklu	2 • 20
Hlavní komponenty na levé straně motocyklu	2 • 21
BREMBO čerpadlo přední brzdy	2 • 22
BREMBO RADIAL čerpadlo přední brzdy (SMR)	2 • 22
Páčka hydraulické spojky	2 • 22
BREMBO RADIAL 16x18 čerpadlo přední brzdy (SM)	2 • 23
Škrtková klapka	2 • 23
Kombinovaný přepínač (EN)	2 • 24
Tlačítko světel (SMR)	2 • 24
Tlačítko pro změnu map (vol.)	2 • 25
Tlačítko zapnutí motoru (MX E.S. / SMX E.S.)	2 • 25
Spínač startéru (SMR)	2 • 25
Zařízení pro studený start (TSI)	2 • 26
Tlačítko vypnutí motoru (MX / SMX)	2 • 26
Klíčkové zapalování/tlačítko vypnutí motoru (SMR)	2 • 26
Zařízení pro studený start (MX - SMX)	2 • 27
Digitální elektronický tachometr a	
indikátory (EN / SMR)	2 • 27
Displej	2 • 28
Funkce	2 • 29
Pedál řazení	2 • 36
Nožní startér	2 • 36
Pedál zadní brzdy	2 • 36
Zámek řízení (EN/SMR)	2 • 36
Palivová nádrž (TSI)	2 • 37
Palivová nádrž (MX - SMX)	2 • 38
Boční stojánek	2 • 38
Nastavení volnoběhu	2 • 39
Palivový kohoutek (MX - SMX)	2 • 39

3. NÁVOD K POUŽITÍ..... 3 • 41

Pokyny pro první použití	3 • 43
Bezpečnostní předpisy	3 • 43
Předběžné kontroly	3 • 44
Pokyny k záběhu	3 • 44
Seřízení zpětných zrcátek	3 • 45
Nasedání/sesedání jezdce	3 • 45
Elektrické startování motocyklu	3 • 46
Nožní startování motocyklu	3 • 47
Studený start motocyklu	3 • 48
Start se zahlceným motorem	3 • 49
Zrychlování, řazení, zpomalování	3 • 50
Brzdění	3 • 50
Rozjezd	3 • 50
Zastavení a parkování	3 • 51
Použití motocyklu v zimě	3 • 52
Mytí	3 • 52
Startování po zimě	3 • 53
Ukládání	3 • 53

4. ÚDRŽBA..... 4 • 55

250-300 EN-SMR (TSI) Tabulka údržby	4 • 56
250-300 (MX - SMX) Tabulka údržby	4 • 58
Nastavení komprese vidlic	4 • 61
Úprava odrazu vidlic	4 • 62
Odvzdušnění vidlic	4 • 63
Změna předpětí a výměna pružin vidlic	4 • 63
Čištění prachového těsnění vidlic	4 • 64
Nastavení komprese tlumiče	4 • 64
Nastavení odrazu tlumiče	4 • 65
Změna předpětí a výměna pružiny tlumiče	4 • 66
Přizpůsobení základní kalibrace vidlice	4 • 67
Přizpůsobení základní kalibrace tlumiče	4 • 67
Základní kalibrace odpružení v	
závislosti na váze jezdce	4 • 67
Kontrola prověšení tlumičů	4 • 68
Kontrola prověšení tlumičů s jezdce	4 • 68
Kontrola ložisek řízení a nastavení vůle	4 • 69
Kontrola napnutí řetězu	4 • 70
Zavěšení zadního tlumení	4 • 70
Napínání řetězu	4 • 71
Údržba řetězu	4 • 72
Opotřebení řetězu	4 • 72
Páčka hydraulické spojky	4 • 73
Základní indikace brzdových kotoučů	4 • 74
Odvzdušnění hydraulické spojky	4 • 74
BREMBO čerpadlo přední brzdy (vol.)	4 • 76
BREMBO RADIAL čerpadlo přední brzdy (SMR)	4 • 78
BREMBO RADIAL 16X18 čerpadlo přední brzdy (SMX)	4 • 79
Změna polohy pedálu zadní brzdy	4 • 80
Kontrola hladiny brzdové kapaliny zadní brzdy	4 • 80
Kontrola předních brzdových destiček	4 • 81
Kontrola zadních brzdových destiček	4 • 82
Výměna zadních brzdových destiček	4 • 84
Demontáž a montáž předního kola	4 • 85
Demontáž a montáž zadního kola	4 • 86
Kontrola napnutí drátů	4 • 87
Kontrola vzdálenosti magnetického snímače	
tachometru (EN/SMR)	4 • 88
Tlak v pneumatikách	4 • 88
Vyjmutí sedla	4 • 89
Vyjmutí nádrže	4 • 90
Baterie	4 • 92
Nabíjení baterie	4 • 93
Umístění součástí elektrického systému	4 • 94

Pojistka spínače startování	4•94
Úprava výšky předního světla	4•95
Led přední světlo modelů EN - SMR	4•95
Výměna předního LED světla (volitelný)	4•95
Led koncové světlo (EN/SMR)	4•96
Směrovky (EN/SMR)	4•96
Chlazení.....	4•97
Vypuštění, naplnění a odvzdušnění chladicího systému	4•98
Výměna zvukové izolační materiál tlumiče výfuku	4•99
Čištění vzduchového filtru	4•100
Nastavení kabelů ovládání škrtící klapky	4•102
Nastavení volnoběhu	4•103
Výměna převodového oleje	4•104
Karburátor (MX - SMX)	4•105
Výfukový ventil	4•106
Výměna motoru ventilu	4•108
Resetování výfukového ventilu	4•109

5. DIAGNOSTIKA..... 5•113

Připojení nástroje OBD	5•118
Caltool diagnostika	5•119

6. TECHNICKÉ ÚDAJE 6•119

Technické údaje motoru 250-300 MX SMX	6•121
Technické údaje motoru 250-300 EN-SMR	6•122
Nastavení karburátoru MX-SMX	6•123
Utahovací momenty motoru	6•123
Mazání.....	6•123
Technické údaje podvozku	6•124
Utahovací momenty.....	6•124

7. ELEKTRICKÁ SOUSTAVA..... 7•125

Schéma zapojení světel a příslušenství EN-SMR	7•127
Schéma zapojení motoru MX - SMX	7•128
Schéma zapojení motoru SMR.....	7•129
Schéma zapojení motoru EN.....	7•130

8. ABECEDNÍ REJSTŘÍK 8•131

1. IDENTIFIKACE VOZIDLA

2. OVLÁDACÍ PRVKY

3. NÁVOD K POUŽITÍ

4. ÚDRŽBA

5. DIAGNOSTIKA

6. TECHNICKÉ ÚDAJE

7. ELEKTRONICKÁ SOUSTAVA



1. IDENTIFIKACE VOZIDLA





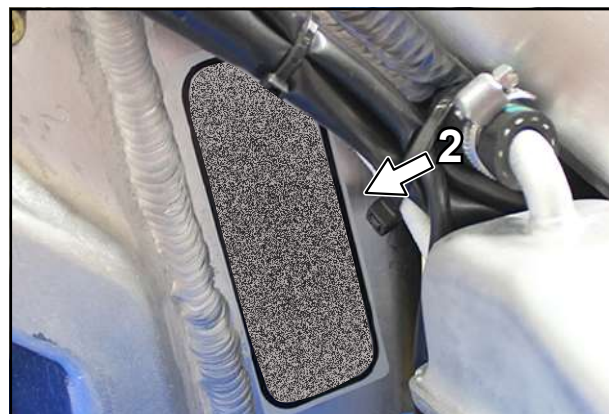
SÉRIOVÉ ČÍSLO RÁMU

Sériové číslo rámu (1) je vyraženo na pravé straně hlavy řízení.

Napište si toto číslo na určené místo na začátku manuálu.

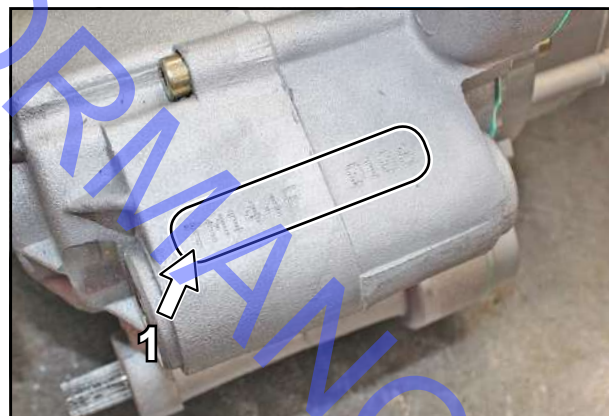
U modelů EN / SMR je sériové číslo rámu uvedeno také na typovém štítku na levé straně (2).

MODELY	SÉRIOVÉ ČÍSLO
2T - 250 JES 250 END TSI	Tm RACING S.p.A. L3e-A2E e24*168/2013*00060 ZEX249JESTMLpXXXX 87 db (A) - 3125 min ⁻¹ 9,8 kW max 253 kg
2T - 300 JES 300 END TSI	Tm RACING S.p.A. L3e-A2E e24*168/2013*00059 ZEX299JESTMLpXXXX 89 db (A) - 3750 min ⁻¹ 9,5 kW max 253 kg
2T - 300 JMS 300 SMR TSI	Tm RACING S.p.A. L3e-A2E e24*168/2013*00059 ZEX299JMSTMKpXXX X 89 db (A) - 3750 min ⁻¹ 9,5 kW max 253 kg



SÉRIOVÉ ČÍSLO MOTORU

Sériové číslo motoru (1) je vyryto na zadní straně motoru blízko tlumiče. Napište si toto číslo na určené místo na začátku manuálu.



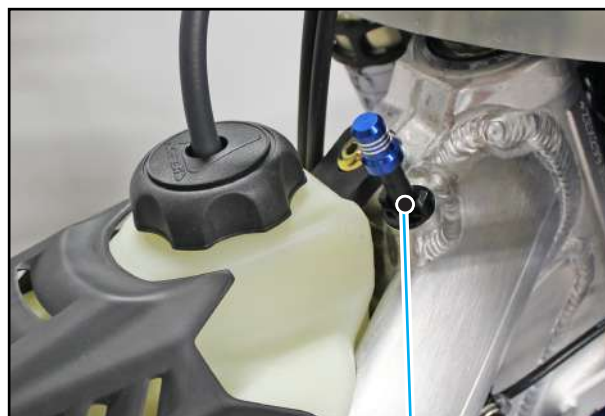
MOTO PERFORMANCE

2. OVLADÁČÍ PRVKY



HLAVNÍ KOMPONENTY NA PRAVÉ STRANĚ MOTOCYKLU

- 1 Plyn
- 2 Přední světlo (EN - SMR)
- 3 Přední směrovky (EN - SMR)
- 4 Přední kolo
- 5 Přední odpružení
- 6 Výfuk
- 7 Páčka zadní brzdy
- 8 Motor
- 9 Nožní startér
- 10 Čerpadlo se zadní brzdovou olejovou nádrží
- 11 Zadní tlumič
- 12 Tlumič výfuku
- 13 Zadní kolo
- 14 Zadní brzdový kotouč
- 15 Třmen zadní brzdy
- 16 Pravý chladič
- 17 Víčko chladiče
- 18 Páčka přední brzdy
- 19 Víčko nádrže na směs oleje (TSI)

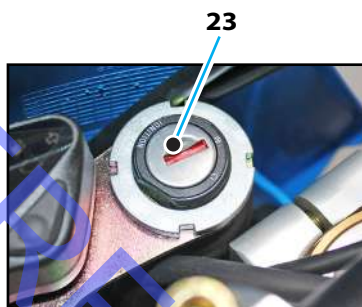
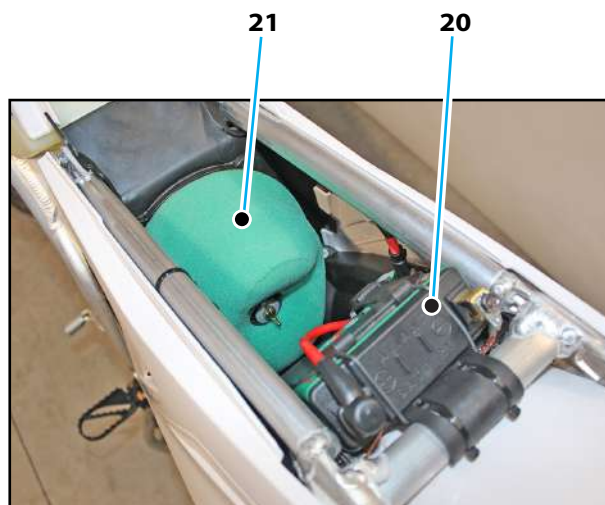


19



HLAVNÍ KOMPONENTY NA LEVÉ STRANĚ MOTOCYKLU

- 1 Přední brzdové kotouče
- 2 Přední brzdový třmen
- 3 Levý chladič
- 4 Regulátor napětí
- 5 Palivová nádrž
- 6 Čerpadlo s nádrží na olej přední brzdy
- 7 Tlačítko pro spuštění motoru
- 8 Tlačítko změny mapy (EN - MX)
- 9 Levé tlačítko (EN - SMR)
- Tlačítko vypnutí motoru (EN - MX - SMX)
- 10 Páčka spojky s olejovou nádrží
- 11 Palivový kohoutek (MX-SMX)
- 12 Karburátor (MX - SMX)
- Těleso škrtící klapky (TSI)
- 13 Páčka systému převodovky
- 14 Stojánek
- 15 Sekundární převodový řetěz
- 16 Korunka
- 17 Zadní směrovky (EN - SMR)
- 18 Zadní světlo/osvětlení SPZ (EN - SMR)
- 19 Sedlo
- 20 Baterie
- 21 Vzduchový filtr
- 22 Instrument
- 23 Klíčkový spínač SMR



PÁČKA HYDRAULICKÉ SPOJKY

Čerpadlo spojky Brembo (1) je umístěno na levé straně řídítek. Páčka spojky (2) odděluje převodovku od motoru.

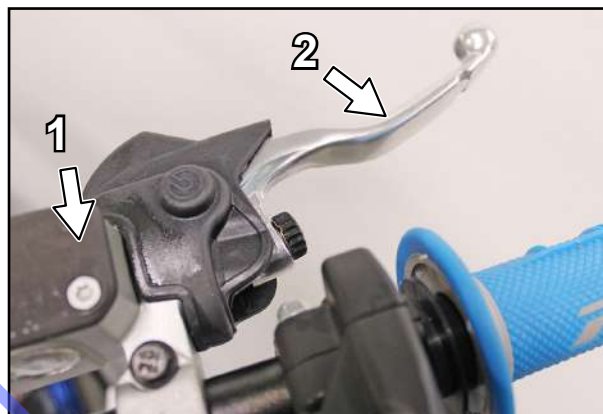
Pro použití spojky zatáhněte za páčku směrem k rukojeti co nejdál to jde. Polohu páčky vůči rukojeti lze nastavit tak, aby vyhovovala jezdcí. Viz. sekce „údržba“ tohoto manuálu.



BREMBO ČERPADLO PŘEDNÍ BRZDY

Brembo čerpadlo přední brzdy (1) je umístěno na pravé straně řídítek.

Páčka přední brzdy (2) používá brzdou předního kola. Polohu páčky vůči rukojeti lze nastavit tak, aby vyhovovala jezdcí. Viz. sekce „údržba“ tohoto manuálu.



BREMBO RADIAL ČERPADLO PŘEDNÍ BRZDY (SMR)

Radiální čerpadlo BREMBO přední brzdy (1) je umístěno na pravé straně řídítek.

Páčka přední brzdy (2) používá brzdou předního kola. Polohu páčky vůči rukojeti lze nastavit tak, aby vyhovovala jezdcí. Viz. sekce „údržba“ tohoto manuálu.



BREMBO RADIAL 16x18 ČERPADLO PŘEDNÍ BRZDY (SMX)

Radiální čerpadlo BREMBO přední brzdy (1) je umístěno na pravé straně řídítek.

Páčka přední brzdy (2) používá brzdou předního kola. Polohu páčky vůči rukojeti lze nastavit tak, aby vyhovovala jezdcí. Viz. sekce „údržba“ tohoto manuálu.



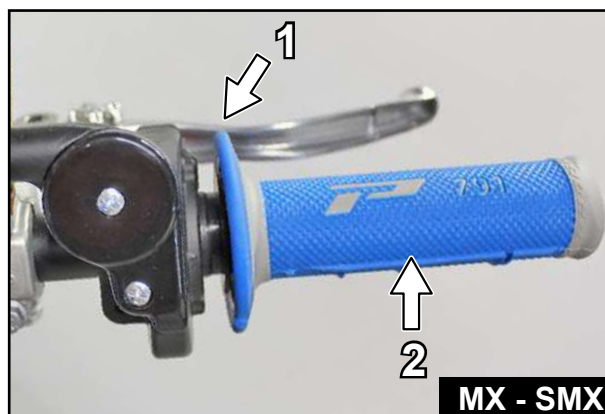
ŠKRTÍCÍ Klapka

Ovládání plynu (1) je umístěno na pravé straně řídítek.

Pro zvýšení výkonu otočte rukojetí směrem k sobě. Pro snížení výkonu otočte rukojetí (2) od sebe.

Ujistěte se, že rukojeť má vůli vždy minimálně 1 až 2 mm.

Viz. sekce „údržba“ tohoto manuálu.



KOMBINOVANÝ PŘEPÍNAČ (EN)

Kombinovaný přepínač (1) je umístěn poblíž rukojeti na levé straně řídítek.

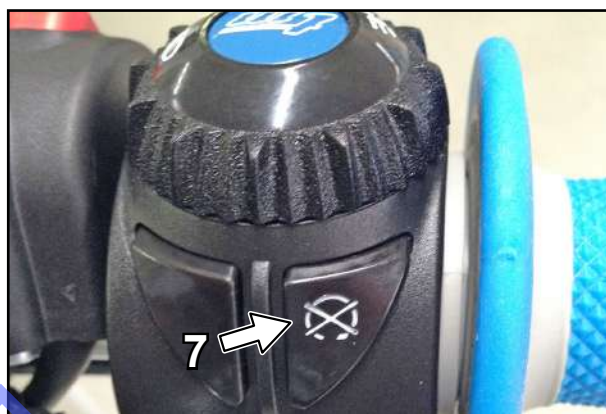
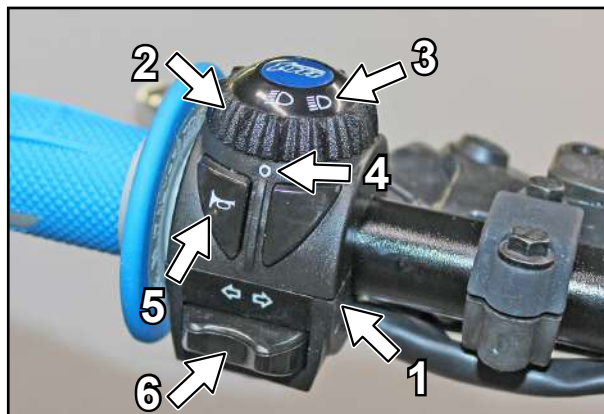
Jeho používání je velmi intuitivní.

Po nastartování motocyklu se rozsvítí potkávací světla. Pro zapnutí dálkových světel otáčejte kroužkem (2) dokud se na symbolu (4) nenachází symbol (3).

Stisknutím tlačítka (5) zazní zvukový signál.

Stisknutím kolébkového spínače (6) doleva aktivujete levou směrovku a doprava směrovku pravou.

Pro vypnutí motoru u modelů 250 EN a 450 EN stiskněte tlačítko (7).



TLAČÍTKO SVĚTEL (SMR)

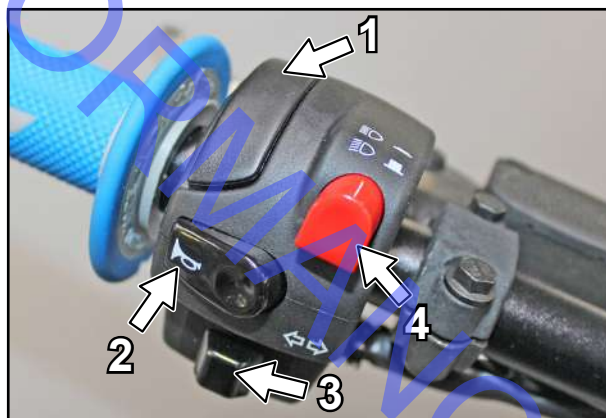
Tlačítko světel (1) je umístěno poblíž rukojeti na levé straně řídítek. Snadno se používá.

Stisknutím tlačítka (2) zazní zvukový signál, zatímco stisknutím tlačítka (3) doleva se aktivuje levá směrovka a doprava se aktivuje pravá směrovka. Směrovky vypnete umístěním tlačítka do středu.

Červeným tlačítkem (4) můžete zvolit potkávací nebo dálková světla:

- zamáčknuté: dálková světla ;
- vymáčknuté: potkávací světla .

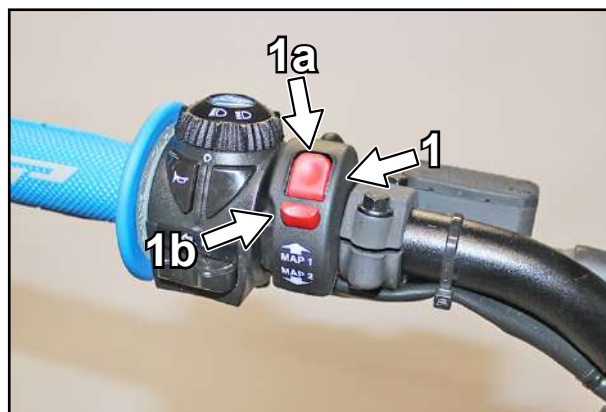
Tlačítko (5) je pro dálková světla.



TLAČÍTKO ZMĚNY MAPY MOTOCYKLU (VOLITELNÝ)

Tyto modely jsou vybaveny tlačítkem pro přepínání map (1).

- Pokud je spínač stisknut v poloze (1a), aktivuje se mapa 1 pro “plný výkon” řízení motocyklu.
- Pokud je spínač stisknut v poloze (1b) aktivuje se mapa 2 pro “soft výkon” řízení motocyklu.
- Při řízení motocyklu je možné mezi mapami přepínat.



SPÍNAČ STARTÉRU (SMR)

Modely vybavené baterií a elektrickým startérem mají ovládání dvěma tlačítky, jeden červený (1) a jeden černý (2) vedle plynů.

Červené tlačítko (1) má dvě polohy.

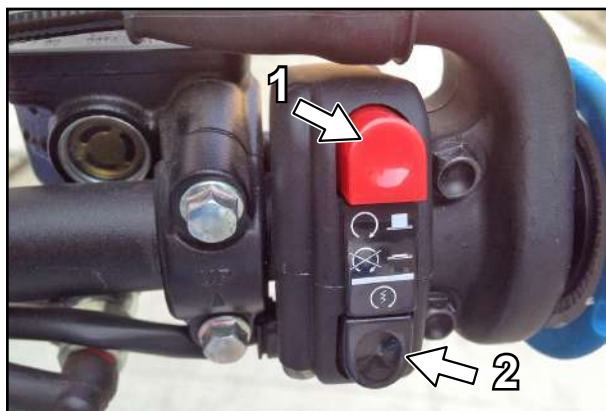
Pokud je tlačítko zamáčknuté, brání nastartování motoru (i nožním startérem).



Po stisknutí tlačítka je startování motoru znemožněno.

POZNÁMKA: Pokud je tlačítko zmáčknuté při běžícím motoru, motor se nevypne.

Doporučujeme nechat to takto až do dalšího nastartování motoru, aby nedošlo k vybití baterie.



Pokud je tlačítko vymáčknuté „ven“, pak je startování motoru povoleno.

Nikdy jej proto nenechávejte v této poloze s vypnutým motorem, jinak může řídicí jednotka zapalování, která odebírá proud rovnoměrně při vypnutém motoru, vybit baterii.



- Černé tlačítko (2) aktivuje startér motoru.
- Jako rychlostní stupeň nastavte “neutrál”, zmáčkněte tlačítko start motoru a poté, co se motor nastartuje, tlačítko pusťte.
- Toto tlačítko používejte maximálně po dobu pěti sekund, poté počkejte několik vteřin a zkuste to znovu.
- Po 3 až 4 pokusech přestane a vyhledejte možný problém.
- Nikdy nemačkejte tlačítko pokud je motor v chodu.

TLAČÍTKO START MOTORU (MX E.S./SMX E.S.)

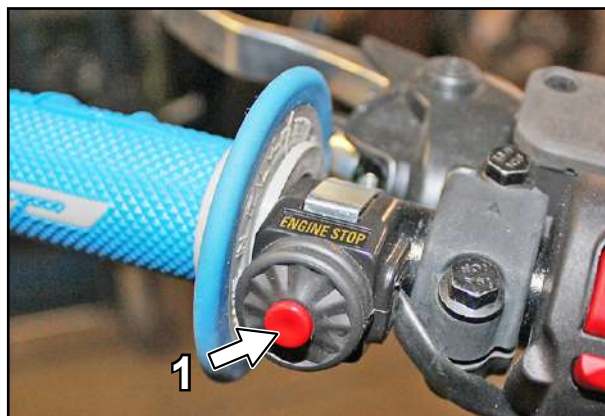
Tlačítko start motoru (1) se nachází blízko pravé rukojeti řídítek.

- Jako rychlostní stupeň nastavte “neutrál”, zmáčkněte tlačítko start motoru a poté, co se motor nastartuje, tlačítko pusťte.
- Toto tlačítko používejte maximálně po dobu pěti vteřin, poté počkejte několik vteřin a zkuste to znovu.
- Po 3 až 4 pokusech přestane a vyhledejte možný problém.
- Nikdy nemačkejte tlačítko pokud je motor v chodu.



TLAČÍTKO VYPNUTÍ MOTORU (MX/SMX)

Tlačítko pro vypnutí motoru (1) se nachází blízko levé rukojeti řídítek. Zmáčknete tlačítko pro vypnutí motoru a poté, co se motor vypne, tlačítko pustíte.



KLÍČKOVÉ ZAPALOVÁNÍ/ VYPÍNAČ (SMR)

Modely SMR mají cylindr (1) pro klíč zapalování na boku palubní desky.

- Abyste mohli nastartovat motor, vložte klíček do cylindru (1) a otočte jej ve směru hodinových ručiček od symbolu "⊗" k symbolu "⊙".
- Pro vypnutí motoru, otočte klíčkem proti směru hodinových ručiček od symbolu "⊙" k symbolu "⊗" (v této pozici může být klíček ze startéru vyjmut).



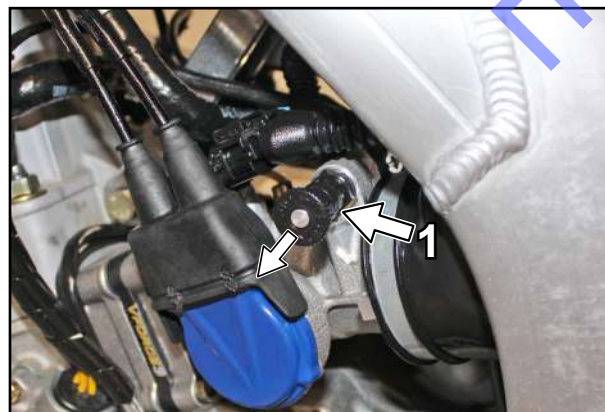
ZAŘÍZENÍ PRO STUDENÝ START (TSI)

Toto vozidlo má k dispozici zařízení pro studený start umístěným na tělese škrtkové klapky.

- Pro aktivaci zařízení pro studený start zatáhněte za knoflík (1) zvenčí, knoflík zůstane ve vytažené poloze.
- Po nastartování vozidla počkejte několik sekund, dokud se otáčky motoru nestabilizují (v závislosti na okolní teplotě), potom deaktivujte zařízení pro studený start posunutím knoflíku (1) do výchozí polohy.

⚠ VAROVÁNÍ

Zařízení pro studený start aktivujte POUZE při vypnutém a studeném motoru. NIKDY jej neaktivujte během používání motocyklu. Zařízení pro studený start používejte pouze v případě potřeby.



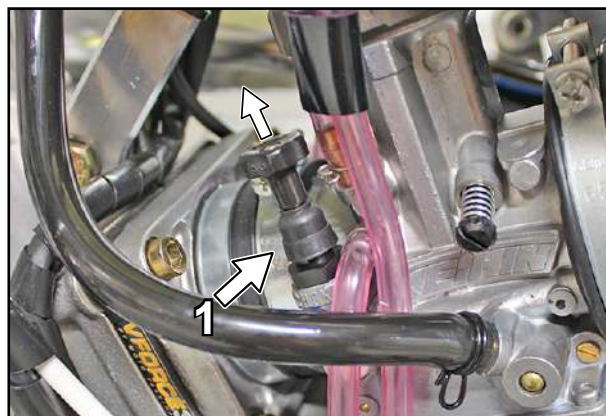
ZAŘÍZENÍ PRO STUDENÝ START (MX - SMX)

Toto vozidlo má k dispozici zařízení pro studený start umístěným na karburátoru.

- Pro aktivaci zařízení pro studený start zvedněte knoflík (1), ten zůstane ve zvednuté poloze.
- Po nastartování motocyklu vyčkejte několik sekund, dokud se otáčky motoru nestabilizují (v závislosti na okolní teplotě), potom deaktivujte zařízení pro studený start posunutím knoflíku (1) do výchozí polohy.

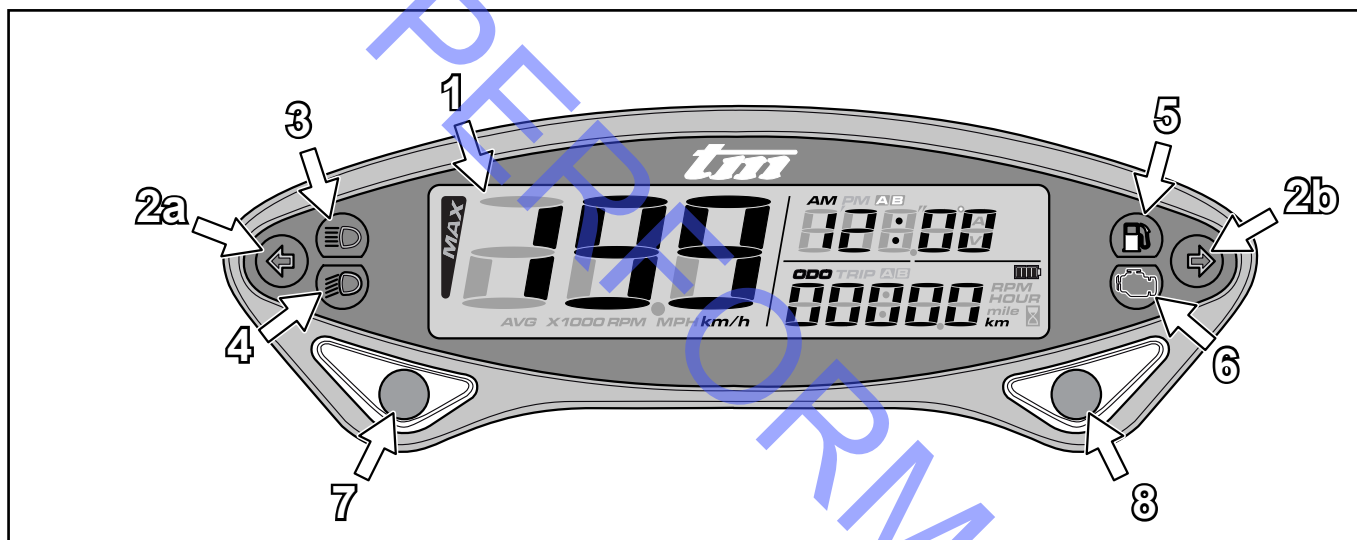
VAROVÁNÍ

Zařízení pro studený start aktivujte POUZE při vypnutém a studeném motoru. NIKDY jej neaktivujte během používání motocyklu. Zařízení pro studený start používejte pouze v případě potřeby.



DIGITÁLNÍ ELEKTRONICKÝ TACHOMETR A UKAZATELE (EN / SMR)

Digitální tachometr se skládá z velkého podsvíceného displeje a sady indikátorů.



Legenda indikátorů a tlačítek:

1) Podsvícený displej

2a) ZELENÝ ukazatel změny směru vlevo

2b) ZELENÝ ukazatel změny směru vpravo

3) MODRÝ ukazatel zapnutých dálkových světel

4) ZELENÝ ukazatel zapnutých dálkových světel

5) ORANŽOVÝ ukazatel rezervy paliva (pouze pro TSI)

6) ORANŽOVÝ ukazatel chyby motoru

Pokud se tento ukazatel rozsvítí při používání motocyklu, kontaktujte svého dealera TM, ihned jakmile to bude možné.

7) Tlačítko "vybrat"

Stisknutím tlačítka vyberte následující funkce:

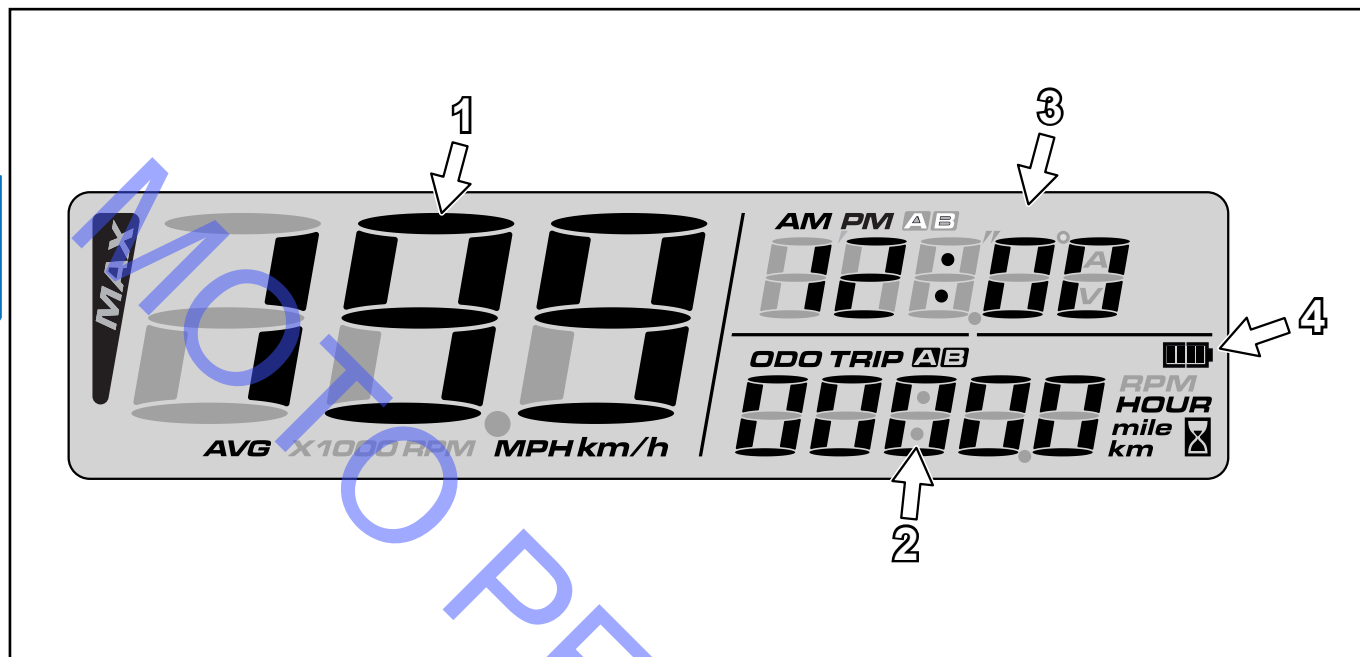
- Zobrazení času ve 12 nebo 24 hodinovém formátu.
- Zobrazení rychlosti v km/h nebo mph.
- Stopky.
- Záznam maximální rychlosti.

8) Tlačítko "Upravit"

Stisknutím tlačítka zobrazíte:

- Počítadlo kilometrů;
- Trip "A" částečné km/míle;
- Trip "B" částečné km/míle;
- Počítadlo celkových hodin;
- Počítadlo dílčích hodin "A";
- Počítadlo dílčích hodin "B".

DISPLEJ



Legenda displeje

1) Ukazatel rychlosti

Zobrazuje rychlost motocyklu. Maximální rychlost je 360 km/h (225 mph). Pomocí tlačítka "vybrat" můžete přepínat mezi rychlostí v km/h nebo mph.

2) Počítadlo kilometrů/částečných kilometrů

Tuto část displeje lze použít k zobrazení celkových kilometrů/mílí nebo pro částečné kilometry/míle ujeté při jízdě "A" nebo jízdě "B". Chcete-li zobrazit různé funkce, použijte tlačítko "Upravit".

- **počítadlo celkové ujeté vzdálenosti**

- Udává celkový počet ujetých kilometrů/míl.
- Maximální hodnota je 99999 km/mil. Po dosažení tohoto maxima se počítadlo vynuluje a začne znovu od "0".
- Minimální záznam je 1 km/míle.

- **Počítadlo dílčích najetých km/mílí**

Lze nastavit dvě dílčí počítadla, "Trip A" a "Trip B". Udávají dílčí najeté km/míle. Maximální hodnota je 9999.9 km/mil. Po dosažení tohoto maxima se počítadlo vynuluje a začne znovu od "0". Minimální záznam je 0.1 km/mil.

3) Hodiny / Stopky / Maximální rychlost

Tato část displeje může zobrazovat čas, stopky a maximální dosaženou rychlost. Pro přístup k různým funkcím použijte tlačítko "vybrat".

- **Čas**

Čas může být zobrazen ve 12 nebo 24 hodinovém formátu.

- **Stopky**

Stopky lze zobrazit, nastavit tak, aby se automaticky spustily, když se kolo začalo otáčet, a zastavily se, když se kolo přestane otáčet.

- **Průměrná rychlost/maximální rychlost**

- Lze zobrazit průměrnou rychlost.
- Lze zobrazit maximální dosaženou rychlost.
- Nejvyšší rychlost je 360 km/h - 225 mph.

4) Stav baterie

Zobrazení stavu baterie;



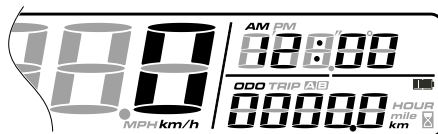
= plně nabito



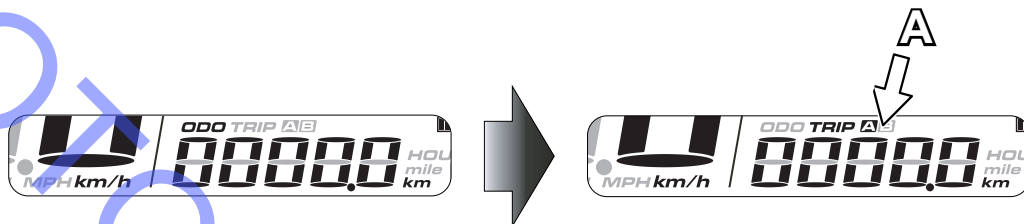
= vybito, nutno vyměnit/nabít.

FUNKCE

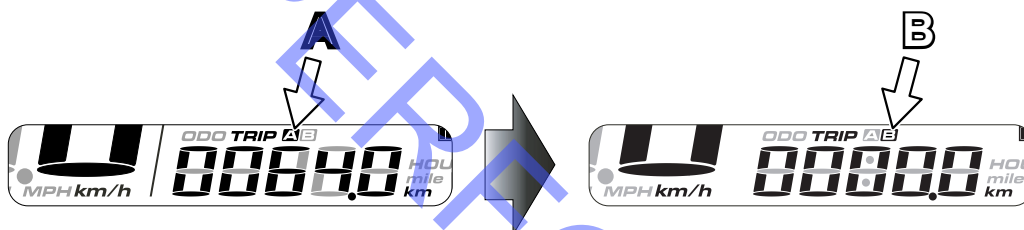
Částečné km/míle



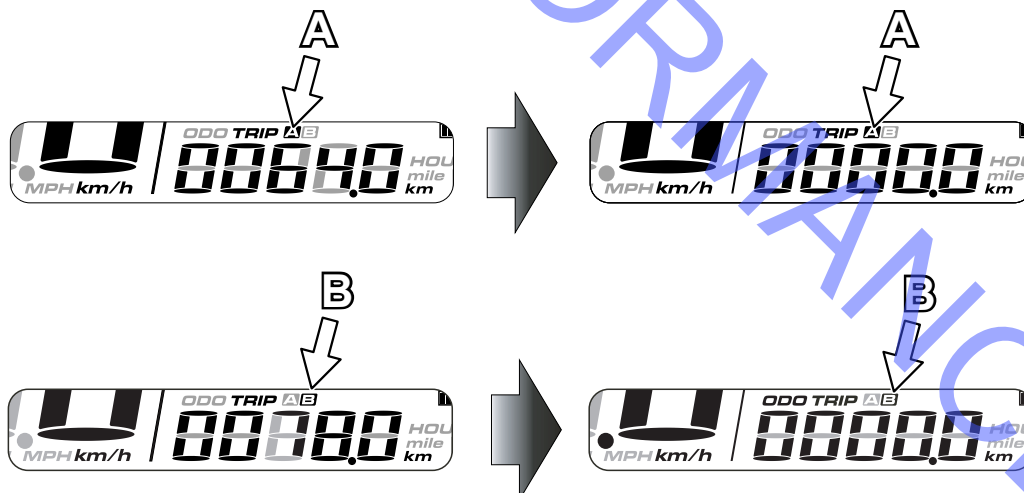
Na domovské obrazovce stiskněte jednou tlačítko **“upravit”** pro přepnutí z funkce počítadla najetých kilometrů (celkově ujeté km/míle) na funkci **“TRIP A”** částečně ujeté km / míle.



Z funkce **“TRIP A”** stiskněte tlačítko **“upravit”** pro přepnutí na funkci **“TRIP B”** částečně ujeté km/míle.

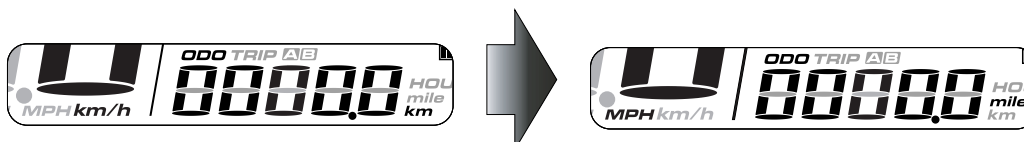


Pokud chcete vynulovat částečně ujeté kilometry/míle za **TRIP A** i **“TRIP B”**, ale mít funkci stále zapnutou, pak na 3 vteřiny stiskněte tlačítko **“upravit”**.



Nastavení jednotky měření (km/míle)

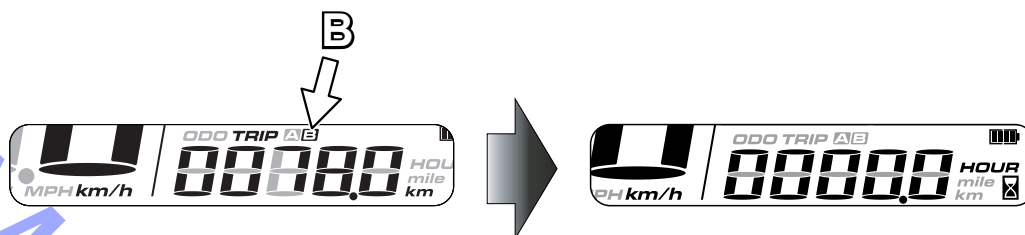
Na domovské obrazovce s nastavenou funkcí počítadla celkově ujeté vzdálenosti stiskněte na 3 vteřiny tlačítko **“upravit”**, abyste změnili měrnou jednotku z km na míle, z km/h na mph a naopak.



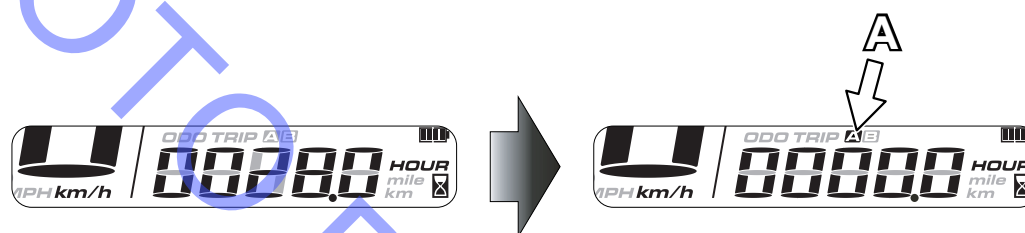
Výběr počítadla hodin

Přístroj může počítat celkový počet hodin provozu motoru a dílčí hodiny provozu "A" a "B".

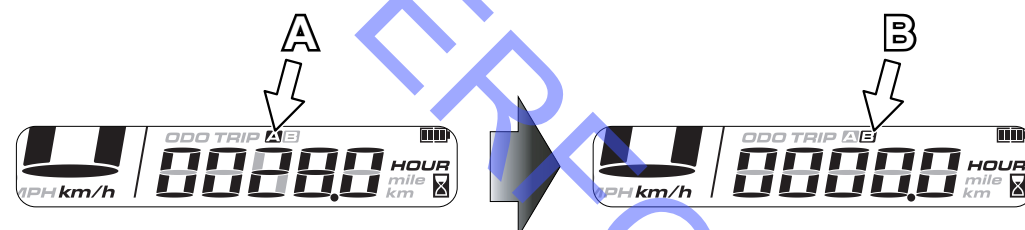
- Pro zobrazení celkových hodin provozu motoru nejdříve zobrazte část "TRIP B" a poté jednou stiskněte tlačítko "upravit" (hodnotu nelze resetovat) .



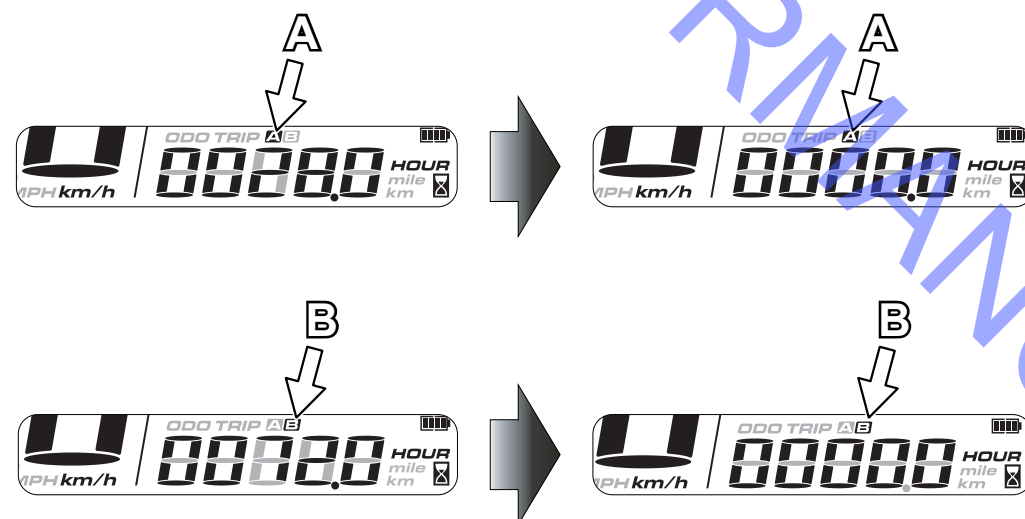
Stisknutím tlačítka "upravit" přepnete z celkových hodin provozu motoru na dílčí hodiny provozu "A".



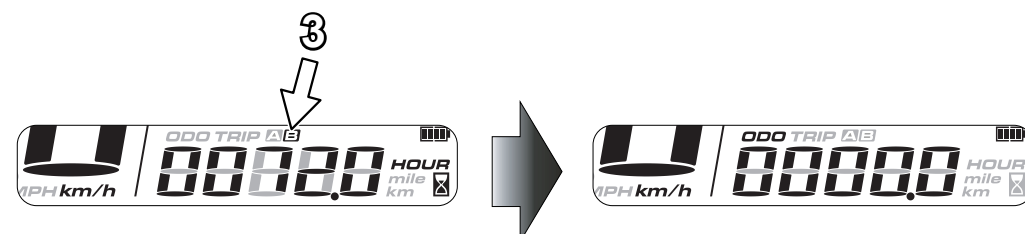
Z "A" se stisknutím tlačítka "upravit" přepnete na zobrazení dílčích hodin provozu motoru "B".



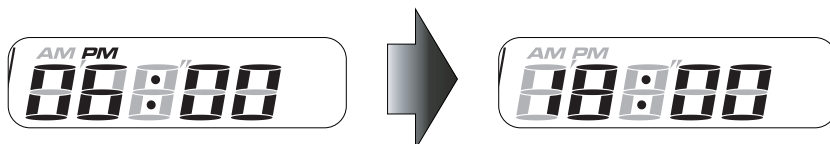
Pokud chcete vynulovat dílčí hodiny provozu "A" i "B", ale mít funkci stále zapnutou, pak na 3 vteřiny stiskněte tlačítko "upravit".



Pro návrat na domovskou obrazovku stiskněte tlačítko "upravit".



Nastavení hodin na 12 nebo 24 hodinový formát



Na domovské obrazovce s časem stiskněte tlačítko “vybrat” na 3 vteřiny pro změnu zobrazení hodin z 12 na 24 hodinový formát a naopak.

POZNÁMKA: Když jsou hodiny nastaveny na 12 hodinový formát, v horní části se zobrazí AM (dopoledne) nebo PM (odpoledne).

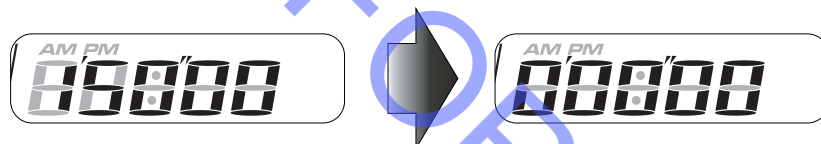
Stopky



Na domovské obrazovce stiskněte tlačítko “vybrat” pro přepnutí z hodin na Stopky.

POZNÁMKA: Stopky se spustí, když se začne točit kolo a zastaví se, když se zastaví celý motocykl; nebo můžete stisknout tlačítko “vybrat” pro jejich spuštění. Stopky zastavíte opět stisknutím tlačítka “vybrat”.

Chcete-li stopky resetovat, stiskněte tlačítko “vybrat” na 3 vteřiny.

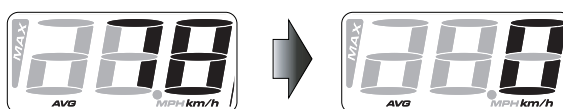


Zobrazení průměrné / maximální rychlosti

Nastavte funkci stopek a poté stisknutím tlačítka “vybrat” zobrazíte maximální a průměrnou rychlost. Na displeji se zobrazí “Avg”, nejvyšší a průměrná rychlost se na obrazovce střídají každé tři vteřiny.



Pokud chcete vynulovat průměrnou a maximální rychlost, pak na 3 vteřiny stiskněte tlačítko “upravit”.



Pro návrat na domovskou obrazovku stiskněte tlačítko “upravit”.

Nastavení

Chcete li otevřít nabídku “**nastavení**”, stiskněte současně několik vteřin tlačítka “**vybrat**” a “**upravit**”. Pomocí následující nabídky můžete nastavit následující funkce:

- Obvod kola a nastavení senzorů



- Čas



- Spuštění stopek



- Počítadlo celkové ujeté vzdálenosti



POZNÁMKA: Pro přechod z jednoho nastavení na jiné stiskněte tlačítko “**vybrat**”.

- Nastavení obvodu kola a nastavení senzorů

V závislosti na modelu musí být nastaveny následující hodnoty:

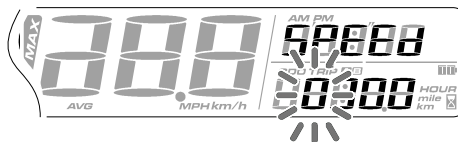
MODEL	OBVOD	NASTAVENÍ SENZORŮ
EN	2100	04
SMR	1960	04

Obvod kola a senzory nastavte následovně:

Na domovské stránce stiskněte na 3 vteřiny tlačítka “**upravit**” a “**vybrat**” pro vstup do režimu nastavení. Na displeji se zobrazí následující stránka:



Stiskněte tlačítko **“upravit”** a na displeji se zobrazí následující stránka:



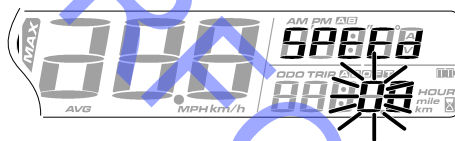
Upravitelná hodnota bliká;

například pro nastavení hodnoty obvodu **“2130”** a nastavení senzorů **“04”**, postupujte následovně:

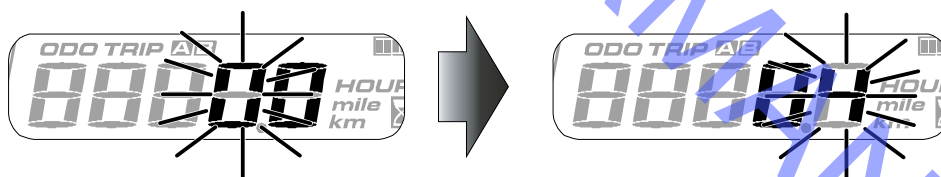
- Dvojitým stisknutím tlačítka **“nastavení”** nastavíte první číslo na **“2”**;
- stisknutím tlačítka **“upravit”** se přesunete na druhé upravitelné číslo a jedním stisknutím tlačítka **“nastavení”** toto číslo nastavíte na **“1”**;
- stisknutím tlačítka **“upravit”** se přesunete na třetí upravitelné číslo a trojitým stisknutím tlačítka **“nastavení”** toto číslo nastavíte na **“3”**;
- stisknutím tlačítka **“upravit”** se přesunete na čtvrté upravitelné číslo. V tomto případě nemačkejte tlačítko **“nastavení”** ani jednou, aby se nastavila hodnota na **“0”**;



stisknutím tlačítka **“upravit”** nastavte nastavení senzorů a zobrazí se následující obrazovka:



- V tomto případě nemačkejte tlačítko **“nastavení”** ani jednou, aby se nastavila hodnota na **“0”**;
- stisknutím tlačítka **“upravit”** se přesunete na čtvrté upravitelné číslo a čtvrtým stisknutím tlačítka **“nastavení”** toto číslo nastavíte na **“4”**;



Po několika vteřinách nečinnosti program automaticky opustí režim nastavení a vrátí se na domovskou stránku.

• Nastavení času

Pro nastavení času postupujte následovně:

Stiskněte na 3 vteřiny tlačítko **“upravit”** a **“vybrat”** pro vstup do režimu nastavení. Na displeji se zobrazí následující

stránka:



Stiskněte tlačítko **“vybrat”** a na displeji se zobrazí následující stránka:

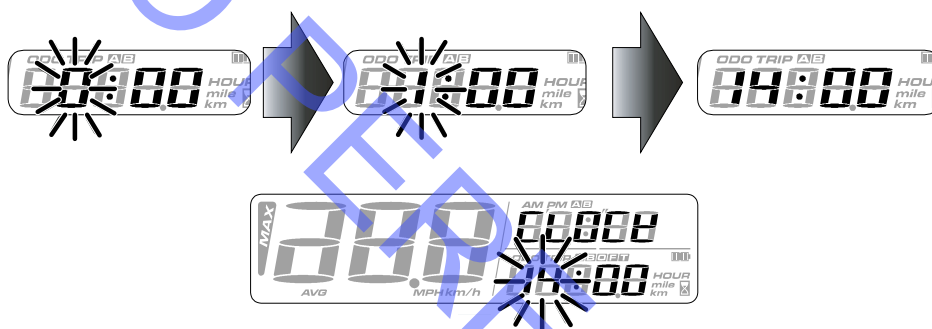


Stiskněte tlačítko **“upravit”** a na displeji se zobrazí následující stránka:

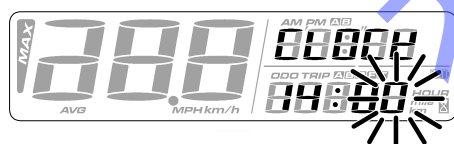


Hodnota hodin bliká. Pro nastavení hodin, například 14, stiskněte tlačítko **“nastavení”** tolikrát, kolikrát je potřeba, abyste dosáhli požadovaného počtu hodin.

POZNÁMKA: čas nastavte podle zvoleného formátu 12 nebo 24 hodin.

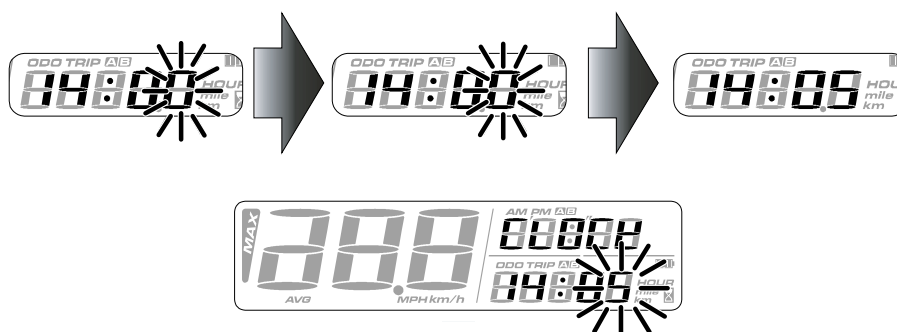


Stiskněte tlačítko **“upravit”** a přejděte na nastavení minut. Na displeji se zobrazí následující stránka:



Hodnota minut bliká. Pro nastavení minut, například 5, stiskněte tlačítko **“nastavení”** tolikrát, kolikrát je potřeba, abyste dosáhli požadovaného počtu minut.

POZNÁMKA: Minuty lze nastavit od 0 do 59.



Stisknutím tlačítka “upravit” se vrátíte na stránku nastavení hodin:



Stisknutím tlačítek “upravit” a “vy brat” současně po dobu tří vteřin opustíte režim nastavení a vrátíte se na domovskou obrazovku.



- **Stopky**

Stopky byly nastaveny tak, aby se spouštěly automaticky. Zapnou se, když se motocykl začne pohybovat, a zastaví se, když se zastaví motocykl.

POZNÁMKA: Výchozí nastavení nesmí být měněno. V případě potřeby přejdete do režimu nastavení a zkontrolujete, zda je jejich činnost nastavena na “AUTO”.

- **Počítadlo celkové ujeté vzdálenosti**

Tato funkce není aktivní.

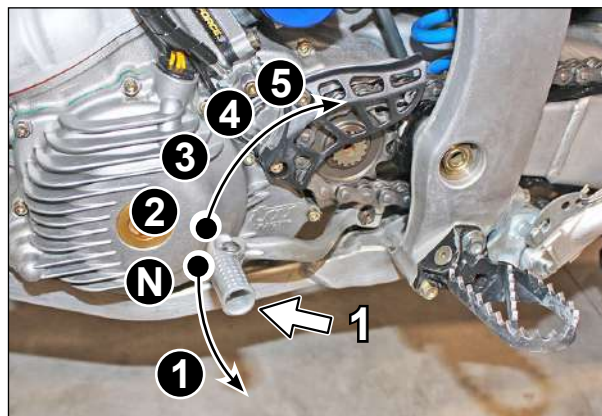
POZNÁMKA: Výchozí nastavení nesmí být měněno. V případě potřeby přejdete do režimu nastavení a zkontrolujete, zda je jejich činnost nastavena na “OFF”.

PEDÁL ŘAZENÍ

Pedál řazení (1) je umístěn na levé straně motoru. Poloha jednotlivých rychlostních stupňů je znázorněna na obrázku. Neutrál je mezi prvním a druhým rychlostním stupněm.

Pro zařazení prvního rychlostního stupně zatáhněte za páčku spojky a sešlápněte řadící pedál směrem dolů.

Pro zařazení dalších rychlostních stupňů zatáhněte za páčku spojky a zatlačte pedál řízení nahoru.



NOŽNÍ STARTÉR

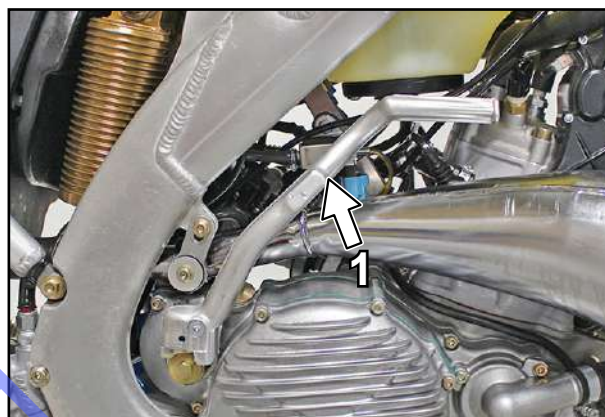
Nožní startér (1) je na pravé straně motoru.

S rychlostním stupněm zařazeným na "neutrál", otočte pedál směrem ven a nohou s ním nastartujte motor.

U modelů SMR se před nastartováním motoru ujistěte, že je tlačítko vypnuto a otočte klíčkem, jak je popsáno v příslušném odstavci. U všech ostatních modelů motor jednoduše nastartujete pomocí pedálu.

Začněte s pedálem v nejvyšší poloze a rychlými souvislými pohyby zatlačujte startér úplně dolů.

Jakmile motor nastartuje, pedál vraťte do původní polohy.

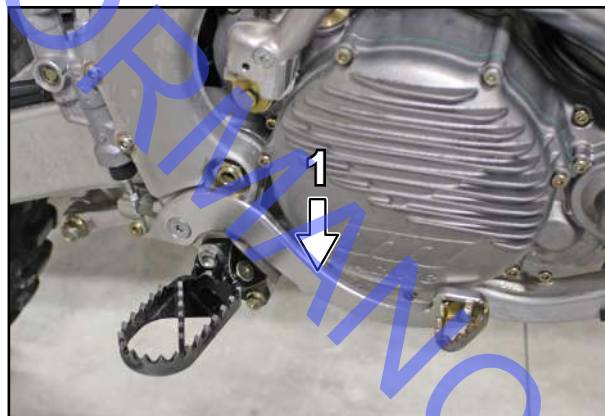


PEDÁL ZADNÍ BRZDY

Brzdový pedál (1) je umístěn před stupačkou na pravé straně.

Základní polohu lze upravit tak, aby vyhovovala jezdci.

Viz. sekce „údržba“ tohoto manuálu.



ZÁMEK ŘÍZENÍ (EN/SMR)

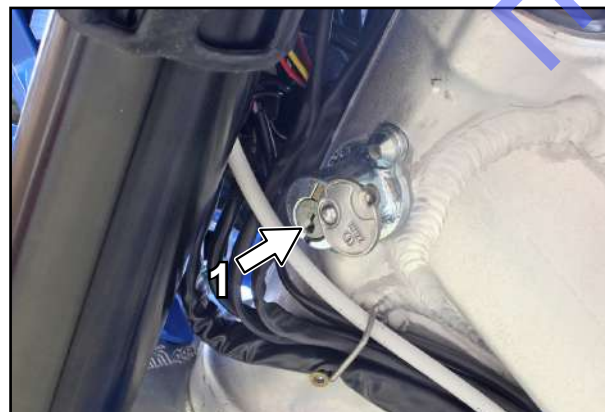
Zámek řízení (1) je umístěn na levé straně hlavy řízení.

Toto zařízení znemožňuje hýbat s řídítky, tudíž s motocyklem nelze jet.

-Pokud chcete zamknout řízení, otočte řídítka úplně doprava, pohněte s ochrannou západkou (2), zasuněte klíček, tím otočte doleva a zmáčkněte dovnitř. Takto zmáčkнутým klíčkem následně otočte doprava a vyjměte.

VAROVÁNÍ

Po odemknutí řízení nenechávejte klíček v zámku. Po otočení řídítek doleva by mohlo dojít k jeho zlomení nebo ohnutí.



PALIVOVÁ NÁDRŽ (TSI)

Víčko palivové nádrže (1) je umístěno v horní části palivové nádrže, v zadní části motocyklu na pravé straně.

- Otevření nádrže: odšroubujte uzávěr palivové nádrže otáčením proti směru hodinových ručiček..
- Uzavření nádrže: vložte víčko nádrže do plnicího hrdla a otočte jím ve směru hodinových ručiček.

Motory TM používají super bezolovnaté palivo (E5) - (E10).

E5 = Benzín obsahující až 5 % ethanolu v poměru k jeho objemu.

E10 = Benzín obsahující až 10 % ethanolu v poměru k jeho objemu.

Kapacita nádrže

celkem 9l, z toho 1l rezerva

VAROVÁNÍ

Naplňte nádrž bezolovnatým benzinem s minimálním oktanovým číslem 95. Nikdy nepoužívejte bezolovnatý benzin s oktanovým číslem nižším než 95, mohlo by dojít poškození motoru. Po zahřátí se palivo rozpíná. Proto při vysokých teplotách nenaplňujte nádrž až po okraj. NENALÉVEJTE do nádrže benzin smíchaný s olejem, motocykl je vybaven automatickým směšovačem.

NEBEZPEČÍ

BENZÍN JE VYSOCE HOŘLAVÝ A TOXICKÝ. S BENZÍNEM MANIPULUJTE S VYSOKOU OPATRNOSTÍ. NETANKUJTE BENZÍN DO NÁDRŽE V BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ NEBO ZAPÁLENÝCH CIGARET. PŘI TANKOVÁNÍ VŽDY VYPÍNEJTE MOTOR. DBEJTE NA TO, ABY SE VÁM BENZÍN NEDOSTAL DO MOTORU NEBO NA VÝFUKOVÝ SYSTÉM. ROZLITÝ BENZÍN OKAMŽITĚ ODSTRANĚTE KUSEM HADŘÍKU. POKUD BENZÍN SPOLKNETE NEBO SE VÁM DOSTANE DO OČÍ, VYHLEDEJTE OKAMŽITĚ LÉKAŘSKOU POMOC.

2TAKTNÍ OLEJOVÁ NÁDRŽ

Dvoutaktní olejová nádrž (2) je umístěna uvnitř pravé části rámu, zatímco plnicí uzávěr (3) je v horní části.

Odšroubujte uzávěr (3) protisměru hodinových ručiček 2 TAKTNÍ olej vhodný pro 2taktní motory a automatické směšovače (viz. Část "Technické údaje").

Našroubujte zpět víčko plnicího hrdla (3).

VAROVÁNÍ

Nádrž je vybavena ukazatelem minimální hladiny (4). Když hladina oleje dosáhne poloviny okénka, máte k dispozici olej pouze na jednu plnou nádrž paliva a je tedy nutné jeho hladinu doplnit.

Kapacita nádrže: 800 gramů oleje

NEBEZPEČÍ

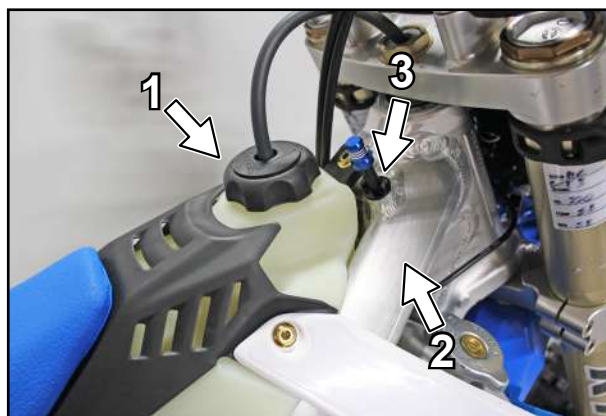
UDRŽUJTE OLEJ MIMO DOSAH DĚTÍ.

POKUD S OLEJEM MANIPULUJETE DLOUHODOBĚ A PRAVIDELNĚ, MŮŽE VÁM PODRÁŽDIT KŮŽI.

PO MANIPULACI S OLEJEM SI PEČLIVĚ OMYJTE RUCE.

DBEJTE NA TO, ABY SE OLEJ NEDOSTAL NA VĚJŠÍ ČÁSTI MOTOCYKLU, NAPŘÍKLAD NA RÁM, MOTOR NEBO CHLADIČ. POKUD SE TO STANE, SMYJTE OLEJ VODOU A HADŘÍKEM.

OLEJ NELIJTE DO KANALIZACÍ NEBO DO ŘEK.



PALIVOVÁ NÁDRŽ (MX - SMX)

Víčko palivové nádrže (1) je v horní části palivové nádrže, v přední části motocyklu.

- Otevření: Odšroubujte víčko otáčením proti směru hodinových ručiček.
- Zavření: položte zpět víčko na jeho místo a zašroubujte.

Motory TM používají super bezolovnaté palivo (E5) - (E10) a 3% oleje pro 2taktní motory.

E5 = Benzín obsahující až 5 % ethanolu v poměru k jeho objemu. E10 = Benzín obsahující až 10 % ethanolu v poměru k jeho objemu.

Kapacita nádrže:

Celkem 9,5 litru, z toho je 1 litr rezerva



⚠ VAROVÁNÍ

Naplňte nádrž bezolovnatým benzinem s minimálním oktanovým číslem 95 a 3% 2taktního oleje. Pokud byste použili benzin s nižším oktanovým číslem, mohlo by to poškodit motor. Používejte pouze 2taktní oleje vhodné pro 2taktní motory. (Viz část "technické údaje"). Po zahřátí se palivo rozpíná. Porot při vysokých teplotách nenaplnujte nádrž až po okraj.

⚠ NEBEZPEČÍ

BENZÍN JE VYSOCE HOŘLAVÝ A TOXICKÝ.

S BENZÍNEM MANIPULUJTE S VYSOKOU OPATRNOSTÍ.

NETANKUJTE BENZÍN DO NÁDRŽE V BLÍZKOSTI OTEVŘENÉHO OHNĚ NEBO ZAPÁLENÝCH CIGARET.

PŘI TANKOVÁNÍ VŽDY VYPÍNEJTE MOTOR.

DBEJTE NA TO, ABY SE VÁM BENZÍN NEDOSTAL DO MOTORU NEBO NA VÝFUKOVÝ SYSTÉM. ROZLITÝ BENZÍN OKAMŽITĚ ODSTRANĚTE KUSEM HADŘÍKU.

POKUD BENZÍN SPOLKNETE NEBO SE VÁM DOSTANE DO OČÍ, VYHLEDEJTE OKAMŽITĚ LÉKAŘSKOU POMOC.

⚠ NEBEZPEČÍ

UDRŽUJTE OLEJ MIMO DOSAH DĚTÍ.

POKUD S OLEJEM MANIPULUJETE DLOUHODOBĚ A PRAVIDELNĚ, MŮŽE VÁM PODRÁŽDIT KŮŽI.

PO MANIPULACI S OLEJEM SI PEČLIVĚ OMYJTE RUCE.

DBEJTE NA TO, ABY SE OLEJ NEDOSTAL NA VĚJŠÍ ČÁSTI MOTOCYKLU, APŘÍKLAD NA RÁM, MOTOR NEBO CHLADIČ.

POKUD SE TO STANE, SMYJTE OLEJ VODOU A HADŘÍKEM.

OLEJ NELIJTE DO KANALIZACÍ NEBO DO ŘEK.

BOČNÍ STOJÁNEK

Nohou posuňte stojánek (1) dopředu, dokud se nezastaví a poté o něj motocykl opřete.

Ujistěte se, že terén je pevný a parkovací poloha motocyklu stabilní.

Pro větší bezpečnost zařaďte 1. rychlostní stupeň s vypnutým motorem.

Stojánek se automaticky zvedne při zvednutí motocyklu.

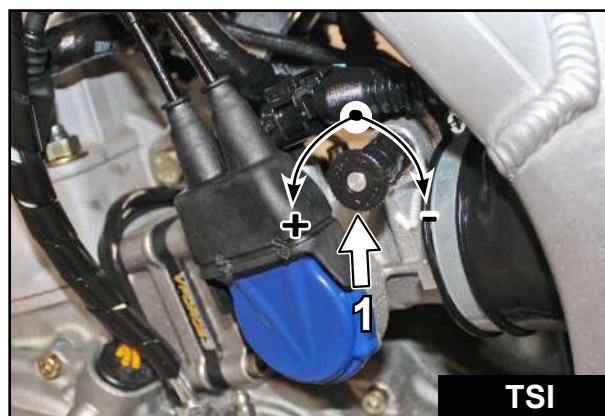
⚠ VAROVÁNÍ

Stojánek je určen pouze pro udržení hmotnosti motocyklu. Na takto držený motocykl si nikdy nesedějte, stojánek se může poškodit a může dojít k převrácení motocyklu.

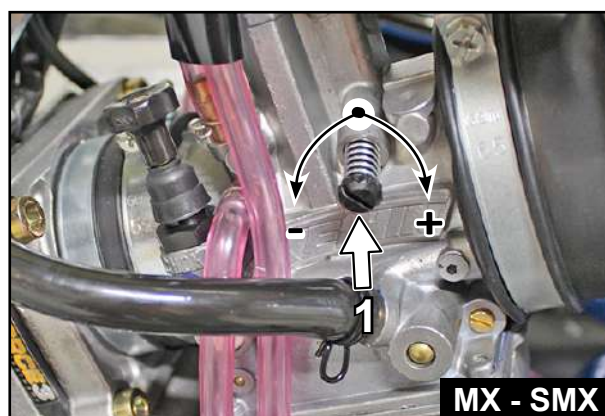


KNOFLÍK NASTAVENÍ VOLNOBĚHU

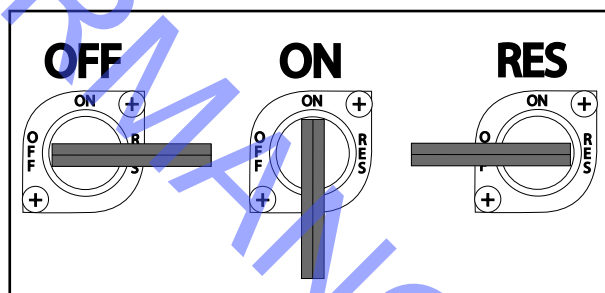
Knoflík nastavení volnoběhu (1) je umístěn na levé straně motocyklu. Otáčením knoflíku volnoběhu zvýšíte nebo snížíte volnoběžné otáčky motoru.



TSI



MX - SMX



PALIVOVÝ KOHOUTEK (MX - SMX)

Palivový kohoutek (1) pod nádrží na levé straně motocyklu. Kohoutek má 3 možné pozice:

- OFF = kohoutek uzavřen: do karburátoru není vháněna směs. Jde o normální polohu, když je motocykl v klidu, vypnutý a stojí.
- ON = kohoutek otevřen: do karburátoru je vháněna směs. Jde o normální polohu, když je motocykl používán.
- RES = rezerva, udává že má bylo dosaženo minimální hladiny uvnitř nádrže a je třeba doplnit.

- Otočte kohoutek z pozice "OFF" na "ON" pokud chcete motocykl používat a nastartovat.
- Když se během používání motocyklu motor začne vypínat nebo pracovat v intervalech, otočte kohoutkem (1) z pozice "ON" na "RES" (rezerva) a o nejdříve doplňte směs v nádrži.





3. NÁVOD K POUŽITÍ





POKyny PRO PRVNÍ POUŽITÍ

- Ujistěte se, že váš dealer TM provedl všechny "operace před dodáním" na vašem motocyklu.
- Před prvním použitím motocyklu si pečlivě přečtěte všechny pokyny.
- Seznamte se se všemi ovládacími prvky.
- Do nejpohodlnější polohy si nastavte páčku spojky, přední brzdy a brzdový pedál.
- Před delší jízdou si motocykl vyzkoušejte na prázdném parkovišti nebo ve snazší terénu. Při pomalejší jízdě si také zkuste při řízení motocyklu stoupnout, abyste získali představu o tom, jak se motocykl zvládá.
- Nevybírejte si příliš obtížné trasy, které jsou nad úroveň vašich dovedností a zkušeností.
- Řídítka držte oběma rukama a nohy mějte na stupačkách.
- Pokud nechcete zastavit, ujistěte se, že nemáte nohou sešlápnutý brzdový pedál. Pokud by nebyl brzdový pedál uvolněný, brzdové destičky se třou, a brzda se přehřívá.
- Na motocyklu neprovádějte žádné změny a používejte výhradně originální náhradní díly TM. Náhradní díly od jiných výrobců mohou ovlivnit bezpečnost motocyklu.
- Motocykly jsou citlivé na změny rozložení hmotnosti. Zavazadlo musí být upevnění blízko středu motocyklu a jeho váha musí být rovnoměrně rozložena mezi přední a zadní kolo.
- Postupujte dle pokynů k záběhu.



VAROVÁNÍ

Přestože jsou modely EN-SMR schválené, musí se na nich jezdit s opatrností. Především se vyhněte dlouhým úsekům plně otevřeným plynem.

BEZPEČNOSTNÍ PŘEDPISY



NEBEZPEČÍ

- PŘI POUŽÍVÁNÍ MOTOCYKLU NOSTE VŽDY VHODNÉ OBLEČENÍ. MOUDŘÍ MOTOCYKLISTÉ, KTERÍ JEZDÍ NA TM MOTOCYKLECH, VŽDY NOSÍ SCHVÁLENOU HELMU, BOTY, RUKAVICE A BUNDU, A TO JAK NA DLOUHÉ CESTY, TAK I KRÁTKÉ VYJÍŽDKY. OBLEČENÍ BY MĚLO BÝT JASNÉ VIDITELNÉ, ABY OSTATNÍ ŘIDIČI NA SILNICI MĚLI ŠANCI ŘIDIČE A MOTOCYKL VIDĚT VČAS.
- NEŘÍDTE PO POŽÍVÁNÍ ALKOHOLU.
- VŽDY POUŽÍVEJTE ORIGINÁLNÍ PŘÍSLUŠENSTVÍ TM. NAPŘÍKLAD PŘEDNÍ KRYTY MOHOU OVLIVNIT VÝKON MOTOCYKLU PŘI VYSOKÝCH RYCHLOSTECH. NA VÝKON MOTOCYKLU MUŽE MÍT VLIV I ROZDÍLNÉ ROZLOŽENÍ HMOTNOSTI, A TO I V ZADNÍ ČÁSTI MOTOCYKLU, NA PŘÍDAVNÝCH NÁDRŽÍCH ATD.
- PŘEDNÍ I ZADNÍ KOLA MUSÍ BÝT VYBAVENY PNEUMATIKAMI STEJNÉHO TYPU NEBO PROFILU.
- PO PRVNÍCH 30 MINUTÁCH JÍZDY MUSÍTE ZKONTROLOVAT NAPNUTÍ DRÁTŮ. NAPNUTÍ DRÁTŮ NA NOVÝCH KOLECH KLESÁ VELMI RYCHLE A POKUD BUDETE POKRÁČOVAT V JÍZDĚ S UVOLNĚNÝMI DRÁTY, MOHOU SE ZLOMIT A ZPŮSOBIT NESTABILITU (VIZ. KONTROLA NAPNUTÍ DRÁTŮ).
- VŠECHNY MODEL Y EURO 4 JSOU NAVRŽENY A NASTAVENY POUZE PRO JEDNOHO JEZDCE. PŘEPRAVA SPOLUCESTUJÍCÍHO JE ZAKÁZÁNA.
- ABYSTE CO NEJDŘÍVE ROZPOZNALI NEBEZPEČÍ, DODRŽUJTE DOPRAVNÍ PŘEDPISY A JEZDĚTE OPATRNĚ.
- UPRAVTE RYCHLOST MOTOCYKLU PODLE STAVU VOZOVKY A SVÝCH ŘIDIČSKÝCH DOVEDNOSTÍ.
- NA NEZNÁMÝCH SILNICÍCH A V NEZNÁMÝCH TERÉNECH JEZDĚTE SE ZVÝŠENOU OPATRNOSTÍ.
- PŘI JÍZDĚ MIMO SILNICI, JEZDĚTE V MINIMÁLNÍM POČTU DVOU JEZDCŮ S DVĚMA MOTOCYKLY, ABYSTE SI V PŘÍPADĚ POTŘEBY MOHLI NAVZÁJEM POMOCI.
- ZA ZHORŠENÝCH SVĚTELNÝCH PODMÍNEK SI V PŘÍPADĚ POŠKRÁBÁNÍ BRÝLÍ ČI JEJICH ČOČEK BRÝLE OKAMŽITĚ VYMĚŇTE, ABY VÁM NEZNEMOŽNILI VIDĚNÍ.
- S BĚŽÍCÍM MOTOREM NIKDY NENECHÁVEJTE MOTOCYKL BEZ DOZORU.



NEBEZPEČÍ

- POUŽITÍ MOTOCYKLU NA VEŘEJNÝCH SILNICÍCH MAJÍ POVOLENO POUZE MODEL Y EN/SMR .
- PŘI JÍZDĚ NA MOTOCYKLU MĚJTE NA PAMĚTI, ŽE HLUK MŮŽE OSTATNÍ LIDI RUŠIT.

POKYNY K ZÁBĚHU

Povrchy součástí nového motocyklu, navzdory přesnému obrábění, nejsou tak hladké jako součásti motocyklů, které už nějakou dobu běží. Proto je záběh nového motocyklu tak důležitý. Pro optimální usazení pohyblivých částí musí být nový motocykl postupně uveden na maximální výkon.

Hlavní pravidla, které je nutno dodržovat jsou:

1. Po studeném startu zahřejte motor asi na 1 minutu, než začnete motocykl používat.
2. Během prvních 3 hodin používání (1 hodiny sportovního používání) musí být motor používán pouze do 50% svého výkonu. Navíc počet otáček nesmí překročit 9000 otáček/min u motorů 250ccm nebo 300ccm a 6000 otáček/min u motorů 450/530 ccm..
3. Během následujících 5 hodin používání (1 hodiny soutěžního používání) musí být motor používán pouze do 75% svého výkonu. Na motocyklu jezděte za různých podmínek (silnice, snadnější terén). Nejezděte dlouhé úseky, aniž byste si někdy zavřeli úplně plyn. Postupně zvyšujte a snižujte otevírání škrtící klapky, střídejte zrychlení a zpomalování při krátkých periodách při konstantní rychlosti. Zajistěte, aby chladicí kapalina nedosahovala příliš vysokých teplot (indikuje vytékající kapaliny z odvzdušňovací hadice).

Dodržováním těchto pravidel si zajistíte maximální výkon a delší životnost motoru. Je nutné, abyste při záběhu prováděli operace popsané v "plánu údržby".

Při výměně oleje buďte obzvláště opatrní, protože kovové částice, které se mohou uvolnit z povrchů částí motoru, které jsou v kontaktu při záběhu, cirkulují v oleji a usazují se ve víčku s magnetem. Proto výměna oleje a čištění víčka magnetem umožňuje definitivní odstranění těchto částic z motoru.

PŘEDBĚŽNÉ KONTROLY

Pro bezpečnou jízdu musí být motocykl v dobrém stavu a dobře udržovaný. Před každým použitím je dobré provést na motocyklu generální kontrolu.

Musí obsahovat následující kroky:

- kontrola hladiny 2T motorového oleje a hladiny paliva (TSI)
- kontrola hladiny brzdové kapaliny;
- kontrola hladiny chladicí kapaliny;
- kontrola správné funkce brzd;
- kontrola stavu brzdových trubek a destiček;
- kontrola řízení, otočení řídítek až na odraz na obě strany;
- kontrola stavu a tlaku pneumatik;
- kontrola napnutí řetězu;
- v případě potřeby kontrola a seřazení kabelových ovladačů;
- v případě převozu zavazadla, zkontrolujte, zda je zajištěno.
- Nastartujte motor: zkontrolujte, zda se rozsvítí displej a;
- zapněte dálková světla a zkontrolujte, zda se rozsvítí příslušný indikátor;
- aktivujte směrová světla a zkontrolujte, zda se rozsvítí příslušné ukazatele;
- zkontrolujte, zda se rozsvítí zadní brzdové světlo;
- zkontrolujte, zda funguje klakson;
- Zkontrolujte, zda se po spuštění nerozsvítí symbol " " chyba motoru.

Kontroly a další nezbytná nastavení naleznete v části "údržba".

NASEDÁNÍ/SESEDÁNÍ JEZDCE

Pozorně si přečtěte níže uvedené pokyny, protože poskytují důležité informace pro bezpečnost jezdce a pro zabránění zranění dalších osob nebo poškození motocyklu.

Na motocykl je potřeba nasedat/z něj sesedat z levé strany se sklopeným stojánkem. Z motocyklu neseseďte skokem a vždy postupujte podle pokynů uvedených v příslušné části.

NASEDÁNÍ JEZDCE

Když je motocykl opřený o boční stojánek, udělejte následující:

- Z levé strany držte řídítka oběma rukama a pravou nohu natáhněte přes sedlo.
- Sedněte si na motocykl, položte obě nohy na zem a motocykl vyvažte.



VAROVÁNÍ

Pokud nejste schopni položit obě nohy na zem, položte pouze pravou nohu a levou mějte ve vzduchu.

- Motocykl nastartujte, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Pomocí levé nohy zkontrolujte, zda je boční stojánek zcela zasunutý zpět.

SESEDÁNÍ JEZDCE

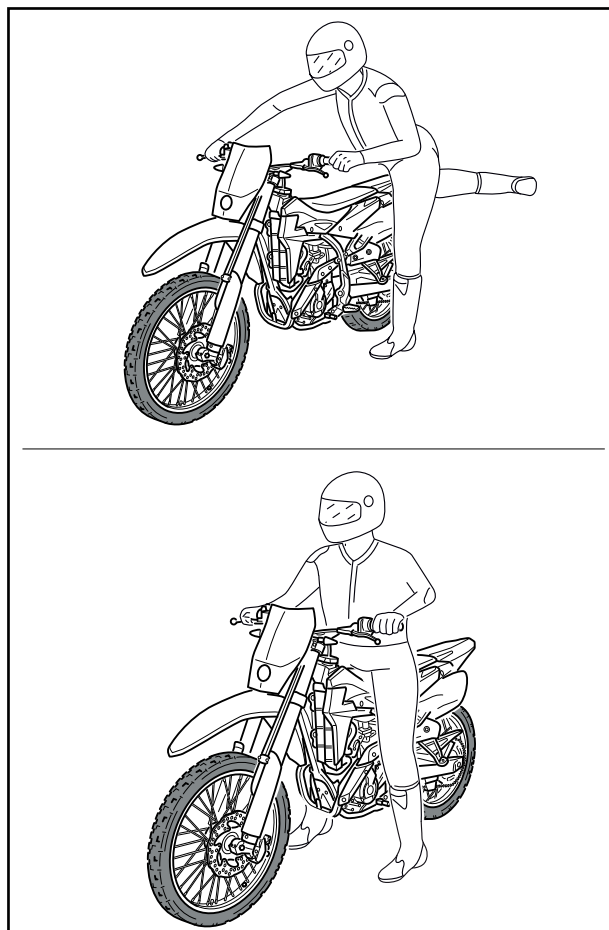
Zastavte motocykl a vypněte motor.



VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že povrch, kde chcete motocykl zaparkovat je stabilní a rovný.

- Dejte obě nohy na zem.
- Vypněte motor, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Pomocí levé nohy postavte motorku na boční stojánek.
- Nakloňte motorku na levou stranu, dokud nebude celá její váha spočívat na bočním stojánku.
- Pevně uchopte řídítka a sesedněte na levé straně zvednutím pravé nohy.



SEŘÍZENÍ ZPĚTNÝCH ZRCÁTEK

Nasedněte na motocykl, jak je uvedeno v příslušné části manuálu. Seřídte zpětná zrcátka (1) tak, abyste viděli za sebe.



ELEKTRICKÝ START MOTOCYKLU

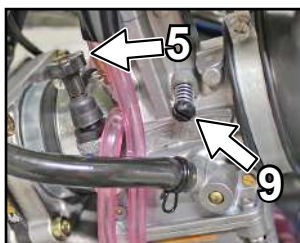
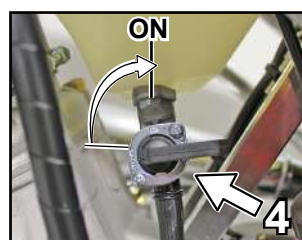
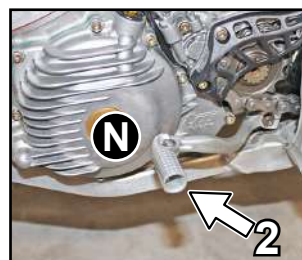
1. Zvedněte motocykl a stojánek (1) se automaticky vrátí.
2. Z levé strany nasedněte na motocykl.
3. Pedálem řazení (2) zařadte na neutrál.
4. U modelů SMR, otočte klíčkem (3) startovacího spínače na "○" ON.
5. U modelů MX-SMX, otočte uzávěrem palivové nádrže (4) na "ON".
6. V závislosti na typu modelu, zvedněte knoflík (5) nebo zatáhněte za knoflík (6) a nechte ho v této pozici.
7. Zatáhněte za páčku spojky (7).
8. Když máte zcela uzavřený plyn, stiskněte startovací tlačítko (8) a uvolněte ho, jakmile motor naskočí.

⚠ VAROVÁNÍ

Po několika vteřinách od nastartování motoru přesuňte knoflík (5) nebo (6) zpět do výchozí polohy. Pokud má motor nízké nebo nepravidelné volnoběžné otáčky (9), upravte je tak, jak je popsáno v manuálu v části "Nastavení volnoběžných otáček motoru". Volnoběžné otáčky motoru je nutné udržovat mezi 1700 - 1800 ot./min. Tato hodnota vám také usnadní další starty.

⚠ NEBEZPEČÍ

- MOTOR NESTARTUJTE V UZAVŘENÝCH PROSTORECH A NIKDY HO NENECHÁVEJTE BĚŽET BEZ DOZORU. VÝFUKOVÉ PLYNY JSOU JEDOVATÉ A MOHOU VÉST KE ZTRÁTĚ VĚDOMÍ ČI SMRTI. PŘI BĚŽÍCÍM MOTORU VŽDY ZAJISTĚTE DOSTATEČNÉ VĚTRÁNÍ.
- PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU SE UJISTĚTE, ŽE MÁTE ZAŘAZENÝ NEUTRÁL. POKUD BY BYL PŘI NASTARTOVÁNÍ ZAŘAZEN JINÝ RYCHLOSTNÍ STUPEŇ, MOTOCYKL BY MOHL POSKOČIT DOPŘEDU, ZRANIT VÁS NEBO SE POŠKODIT.



Všechny motocykly jsou vybaveny elektrickým startérem, pokud je ale potřeba nastartovat motocykl nožním startérem, postupujte následovně:

1. Zvedněte motocykl a stojánek (1) se automaticky vrátí.
2. Z levé strany nasedněte na motocykl.
3. Pedálem řazení (2) zařadte na neutrál.
4. U modelů SMR, otočte klíčkem (3) startovacího spínače na .
5. U modelů MX-SMX, otočte uzávěrem palivové nádrže (4) na "ON".
6. V závislosti na typu modelu, zvedněte knoflík (5) nebo zatáhněte za knoflík (6) a nechte ho v této pozici.
7. Zatáhněte za páčku spojky (7).
8. Položte levou nohu na zem a plyn je úplně uzavřen, nastartujte motocykl nožním startérem (8) a pravou nohou.

VAROVÁNÍ

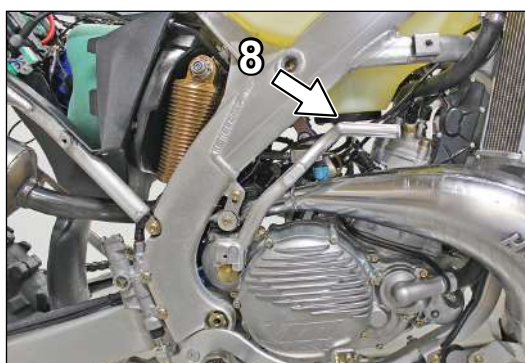
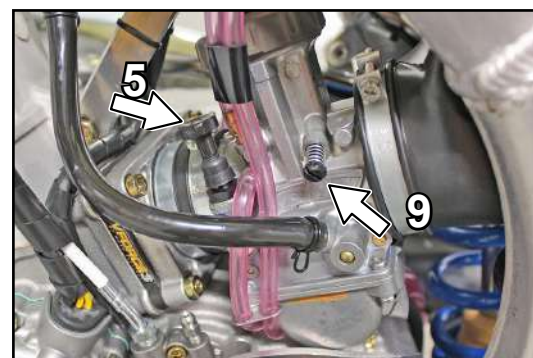
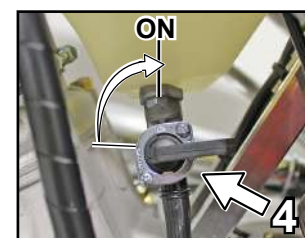
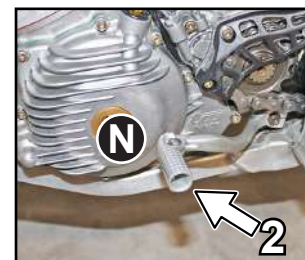
1-2x použijte nožní startér. Nepoužívejte pedál opakovaně nebo častěji, protože by mohlo dojít k zahlcení motoru.

VAROVÁNÍ

Po několika vteřinách od nastartování motoru přesuňte knoflík (5) nebo (6) zpět do výchozí polohy. Pokud má motor nízké nebo nepravidelné volnoběžné otáčky (9), upravte je tak, jak je popsáno v manuálu v části "Nastavení volnoběžných otáček motoru". Volnoběžné otáčky motoru je nutné udržovat mezi 1700 - 1800 ot./min. Tato hodnota vám také usnadní další starty.

NEBEZPEČÍ

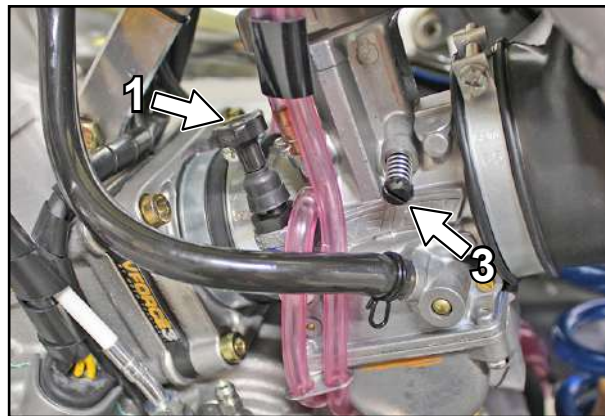
- KE STARTOVÁNÍ NOŽNÍM STARTÉREM VŽDY POUŽÍVEJTE PEVNOU MOTOCYKLOVOU OBUV, ABYSTE PŘEDEŠLI ZRANĚNÍ. MOHLO BY DOJÍT KE SKLOUZNUTÍ NOHY Z PEDÁLU NEBO ODRAŽENÍ NOHY OD MOTORU.
- VŽDY PRUDCE ZATLAČTE STARTÉR, ANIŽ BYSTE ZRYCHLILI. STARTOVÁNÍ MALOU SILOU NEBO S OTEVŘENOU ŠKRTÍCÍ KLAPOUKOU ZVYŠUJE RIZIKO ZPĚTNÉHO RÁZU MOTORU.
- MOTOR NESTARTUJTE V UZAVŘENÝCH PROSTORECH A NIKDY JE NENECHÁVEJTE BĚŽET BEZ DOZORU. VÝFUKOVÉ PLYNY JSOU JEDOVATÉ A MOHOU VÉST KE ZTRÁTĚ VĚDOMÍ ČI SMRTI. PŘI BĚŽÍCÍM MOTORU VŽDY ZAJISTĚTE DOSTATEČNÉ VĚTRÁNÍ.
- PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU SE UJISTĚTE, ŽE MÁTE ZAŘAZENÝ NEUTRÁL. POKUD BY BYL PŘI NASTARTOVÁNÍ ZAŘAZEN JINÝ RYCHLOSTNÍ STUPEŇ, MOTOCYKL BY MOHL POSKOČIT DOPŘEDU, ZRANIT VÁS NEBO SE POŠKODIT.



STUDENÝ START

Studený start je takový start, kdy je teplota chladicí kapaliny nižší, než 35°C.

- Po provedení operací, které jsou popsány v části "elektrický start motocyklu" a "nožní startování motocyklu", před samotným nastartováním motocyklu postupujte následovně:
- V závislosti na typu modelu motocyklu, zvedněte knoflík (1) nebo knoflík (2) zatáhněte a nechte ho v této pozici.
- Motocykl nastartujte, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Nechte motor mírně zrychlovat po dobu cca 1 minuty po nastartování motocyklu a pak přesuňte knoflík (1) a (2) zpět do výchozí polohy. Pokud má motor nízké a nepravidelné volnoběžné otáčky (3), upravte je tak, jak je popsáno v manuálu v části "nastavení volnoběžných otáček motoru".



Volnoběžné otáčky motoru je nutné udržovat mezi 1700 - 1800 ot./min. Tato hodnota vám také usnadní další starty.



VAROVÁNÍ

Pokud je motor studený, nezvyšuje příliš volnoběžné otáčky. Mohlo by dojít k jeho poškození. Vždy nechte motor ohřát, pokud běží na nízkých volnoběžných otáčkách nebo stojí.

START SE ZAHLCENÝM MOTOREM

Při sportovním nebo soutěžním použití motocyklu může v případě pádu dojít k náhlému vypnutí motoru. V případě, že máte potíže motocykl opět nastartovat a cítíte benzín, znamená to, že je motor zahlcen.

Pro nastartování motocyklu postupujte následovně:

MODELY SE ŠKRTÍCÍ KLAPKOU (TSI)

1. Pomocí pedálu řazení (1) zařadte neutrál.
2. U modelů SMR se ujistěte, že klíček zapalování (2) je v poloze "ON".
S úplně otevřeným plynem (3):

SMR

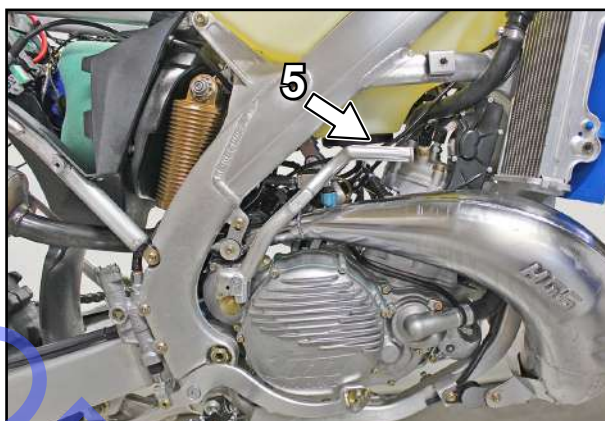
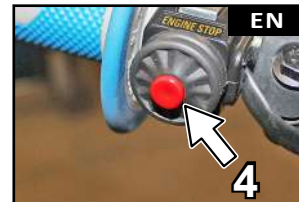
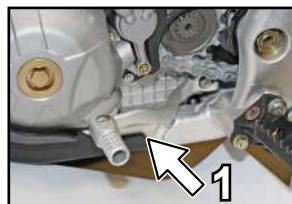
Zmáčkněte tlačítko (4)

EN

Zmáčkněte a držte tlačítko (4) zmáčkuté.

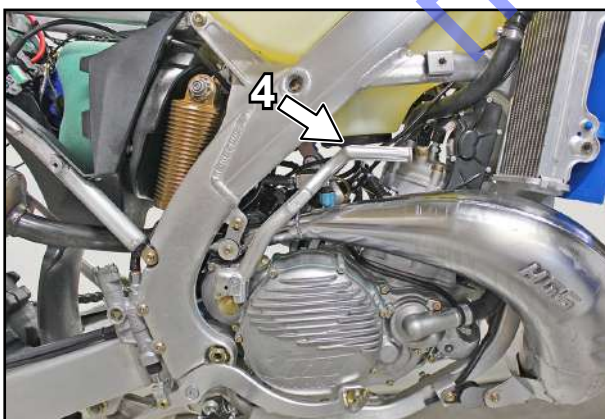
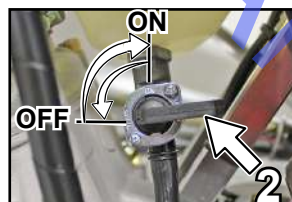
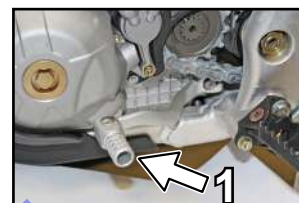
Použijte nožní pedál (5) cca pětkrát.

Když je plyn (3) úplně uzavřen, u SMR modelů zkontrolujte, že tlačítko (4) je vytažené, a poté nastartujte podle toho, jak je uvedeno v manuálu v části "elektrický start motocyklu"



MOTOCYKLY S KARBURÁTOREM (MX a SMX)

1. Pomocí pedálu řazení (1) zařadte neutrál.
2. Uzavřete palivový kohoutek (2) do polohy "OFF".
3. Při úplně uzavřeném plynu (3) použijte nožní startér (4) cca pětkrát.
4. Otevřete palivový kohoutek (2) do polohy "ON".
5. Když je plyn (3) úplně uzavřen, nastartujte motocykl tak, jak je uvedeno v manuálu v části "elektrický start motocyklu".



ROZJEZD

Nasaďte si helmu, nastartujte motor, zatáhněte za páčku spojky, zařaďte 1. rychlostní stupeň a pomalu páčku spojky uvolňujte při zrychlení.

NEBEZPEČÍ

- NIKDY NEJEZDĚTE NA MOTOCYKLU BEZ SCHVÁLENÉ OCHRANNÉ HELMY A/NEBO POKUD NEJSTE V DOBRÉM PSYCHICKÉM ČI FYZICKÉM STAVU.
- PŘED ROZJEZDEM SE VŽDY UJISTĚTE, ŽE JE BOČNÍ STOJÁNEK KOMPLETNĚ ZASUNUTÝ. POKUD BY SE STOJÁNEK TÁHL PO ZEMI, MŮŽE ZPŮSOBIT ZTRÁTU KONTROLY NAD MOTOCYKLEM.

ZRYCHLOVÁNÍ, ŘAZENÍ, ZPOMALOVÁNÍ

První rychlostní stupeň se používá k rozjezdům a jízdě do kopce. Pokud to okolnosti dovolí (rychlostní limit, provoz, sklon), můžete zařadit vyšší rychlostní stupeň pro zvýšení rychlosti. Chcete-li toto provést, uvolněte plyn, zatáhněte za páčku spojky, zařaďte další rychlostní stupeň, uvolněte spojku a zrychlujte až na 1/2 otáčky rukojeti plynu. Poté zařaďte další rychlostní stupeň a opakujte, dokud nedosáhnete požadované rychlosti.

Postupným otevíráním plynu si zajišťujete opatrnou jízdu a omezení spotřeby. Zjistěte, jak daleko musíte otočit rukojetí plynu podle rychlosti, jakou chcete, aby se motocykl pohyboval.

Uvolněním rukojeti plynu snížíte rychlost. V případě potřeby zabrzděte a podřaďte, zatáhněte za páčku spojky a zařaďte nižší rychlostní stupeň. Pomalu uvolněte spojku a znovu zrychlete nebo zařaďte. Vždy se pohybujte nahoru a dolů po rychlostních stupních jeden po druhém!

BRZDĚNÍ

Uvolněte plyn a současně postupně brzděte přední i zadní brzdou.

V případě potřeby zařaďte nižší rychlostní stupeň. Na prašném, mokřém nebo kluzkém povrchu používejte brzdy a podřazování šetrně, aby nedošlo k zablokování kola. Zablkování kola vede k vybočení motocyklu a/nebo pádu.

Na dlouhých sjezdech využijte brzdění motorem. K tomu je potřeba zařadit 1. nebo 2. rychlostní stupeň, aniž byste nadměrně zvyšovali otáčky. Tímto způsobem budete méně brzdit a brzdy se nebudou přehřívat.

NEBEZPEČÍ

- V DEŠTI, PO UMYTÍ NEBO PO JÍZDĚ NA NAVLHLÉM POVRCHU MŮŽE BÝT BRZDNÝ ÚČINEK VÝRAZNĚ SNÍŽEN KVŮLI ŠPINAVÝM A MOKRÝM KOTOUČŮM. BRZDY PROTO POUŽÍVEJTE OPAKOVANĚ A OPATRNĚ, DOKUD DISKY NEBUDOU SUCHÉ A ČISTÉ.
- BRZDNÝ ÚČINEK MUŽE BÝT SNÍŽEN I PŘI JÍZDĚ NA ŠPINAVÝCH SILNICÍCH NEBO SILNICÍCH POKRYTÝCH SOLÍ. PROTO OPĚT BRZDY PROTO POUŽÍVEJTE OPAKOVANĚ A OPATRNĚ, DOKUD DISKY NEBUDOU SUCHÉ A ČISTÉ.
- ŠPINAVÉ BRZDOVÉ KOTOUČE ZPŮSOBUJÍ VĚTŠÍ OPOTŘEBENÍ DESTIČEK A KOTOUČŮ
- KOTOUČE, DESTIČKY, TŘMENY A BRZDOVÁ KAPALINA SE PO POUŽITÍ BRZD ZAHŘÍVAJÍ. ČÍM JSOU TYTO ČÁSTI TEPLEJŠÍ, TÍM MENŠÍ JE BRZDNÝ ÚČINEK. POKUD DOJDE K PŘEHŘÁTÍ, MŮŽE DOJÍT K SELHÁNÍ CELÉHO BRZDOVÉHO SYSTÉMU.
- POKUD JE PŘI BRZDĚNÍ PEDÁL PŘEDNÍ BRZDY NEBO PEDÁL ZADNÍ BRZDY MĚKČÍ, NEŽ OBVYKLE, DOŠLO K PORUŠE BRZDOVÉHO SYSTÉMU. V TAKOVÉM PŘÍPADĚ NECHTE MOTOCYKL ZKONTROLOVAT V AUTORIZOVANÉM SERVISU TM.
- MODEL TM LZE KDYKOLIV RESTARTOVAT POMOCÍ STARTÉRU NEBO ELEKTRICKÉHO STARTÉRU. POKUD TEDY CHCETE ODSTAVIT MOTOCYKL NA DÉLE NEŽ 2 MINUTY, VYPNĚTE JEJ.
- ZKONTROLUJTE MOTOCYKL PO KAŽDÉM PÁDU STEJNĚ JAKO PŘED KAŽDÝM NASTARTOVÁNÍM.
- OHNUTÁ ŘÍDÍTKA MUSÍ BÝT VŽDY VYMĚNĚNA. NIKDY JE SAMI NENAROVNÁVEJTE, MOHLO BY DOJÍT KE ZTRÁTĚ JEJICH PEVNOSTI.

INFORMACE:

Standartní motocykly TM nejsou vybaveny chladicími ventilátory chladiče, rozměry chladiče jsou navrženy pro optimální kompaktnost a hmotnost. Chladicí systém je dostačující pro turistické nebo sportovní využití. Pokud chcete použít chladicí ventilátory, obraťte se na prodejce TM.

VAROVÁNÍ

- Používání motoru ve vysokých otáčkách za studena má vliv na životnost motoru. Před spuštěním motoru na plné otáčky ho proto zahřejte tím, že několik kilometrů pojedete se středními otáčkami.
- Nikdy nepodřazujte bez toho, aniž byste nejprve zpomalili. Otáčky motoru by mohly být příliš vysoké a některé součásti motoru by se mohly poškodit. Také by se mohlo zablokovat zadní kolo, což by vedlo ke ztrátě kontroly nad motocyklem.
- Pokud během jízdy cítíte neobvyklé vibrace, ujistěte se, že jsou upevňovací šrouby zcela utažené.
- Pokud při jízdě na motocyklu uslyšíte neobvyklé zvuky, zastavte, vypněte motor a kontaktujte TM servis.

ZASTAVENÍ A PARKOVÁNÍ

Při plně uvolněném plynu zatáhněte za páčku spojky a zabrzděte motocykl, dokud se nezastaví. Zařaďte neutrál a uvolněte spojku. Udržujte motor ve volnoběžných otáčkách, stiskněte tlačítko (1) (EN), tlačítko (2) (MX / SMX) nebo otočte klíč (3) (SMR / SMM) do polohy "X" pro zastavení motoru.

Doporučujeme ponechat červené tlačítko zabránění nastartování motoru (4) (EN) stisknuté až do dalšího nastartování motoru.

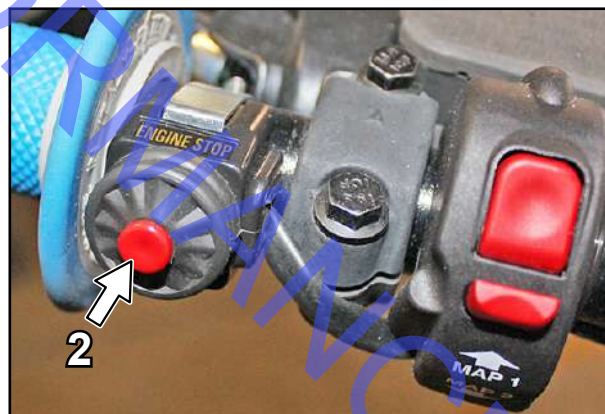
Zaparkujte motocykl na pevném povrchu a zajistěte zámek řízení, pokud je k dispozici.

NEBEZPEČÍ

BĚHEM PROVOZU PRODUKUJÍ MOTOCYKLY VELKÉ MNOŽSTVÍ TEPLA. MOTOR, CHLADIČE, VÝFUKOVÝ SYSTÉM, BRZDOVÉ KOTOUČE A TAKÉ TLUMIČE MOHOU BÝT VELMI HORKÉ. NIKDY SE TĚCHTO ČÁSTÍ NEDOTÝKEJTE ZA JÍZDY ANI PO VYPNUTÍ MOTORU. ZAPARKUJTE MOTOCYKL TAK, ABY SE PŘÍPADNÍ CHODCI, KTERÍ BY SE POHYBOVALI KOLEM MOTOCYKLU, NEDOTKLI TĚCHTO ČÁSTÍ A NESPÁLILI SE.

VAROVÁNÍ

Nikdy neparkujte motocykl s běžícím motorem a ani neparkujte tam, kde hrozí nebezpečí požáru v důsledku suché trávy nebo jiného snadno hořlavého materiálu.



MYTÍ

- Pro udržení dobré kondice povrchů plastových dílů motocykl čistěte pravidelně.
- Použijte horkou vodu, čisticí produkt a houbu. Silné nečistoty lze odstranit jemným proudem vody.
- Před mytím ucpěte výfuk, aby se do něj nedostala voda.
- Vyjměte vzduchový filtr, jak je popsáno v části "údržba".

⚠ VAROVÁNÍ

Vodní proud nesměřujte přímo na kryt filtru, jinak by se mohla dostat voda do prostoru motoru.

- K mytí motoru použijte vám dostupné čisticí prostředky. Obzvláště špinavé části očistěte vhodným kartáčem.
- Po důkladném mytí motocykl vysušte stlačeným vzduchem, popřípadě suchým hadříkem. Poté vezměte motocykl na krátkou jízdu, dokud motor nedosáhne provozní teploty, poté použijte i brzdy. Voda, která nebyla odstraněna při sušení motocyklu se díky této teplotě odpaří.
- Jakmile motocykl vychladne, namažte či použijte olej na všechny posuvné části a ložiska. Na řetěz použijte speciální sprej.
- Na všechny elektrické ovládací prvky na řídítkách a konektory elektrického systému aplikujte speciální sprej, abyste předešli poruchám v elektrickém systému.

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy nečistěte motocykl vysokotlakým čističem nebo příliš silným proudem vody! V opačném případě by se kvůli vysokému tlaku mohla dostat voda na elektrické části, konektory, kabely, ložiska atd. a způsobit jejich zničení nebo brzké opotřebení.

POUŽITÍ MOTOCYKLU V ZIMĚ

Pokud je motocykl používán v zimě, musíte brát v úvahu přítomnost soli na silnicích a zajistit vůči ní adekvátní údržbu motocyklu

- Po každém použití motocykl důkladně omyjte a nechte uschnout.
- Na motor, výfukový systém, rám, zadní kyvnou vidlici a všechny ostatní lesklé, pozinkované nebo kovové součásti (kromě brzdových kotoučů) naneste antikorozi přípravek.

⚠ NEBEZPEČÍ

ZABRAŇTE KONTAKTU ANTIKOROZNÍHO PŘÍPRAVKU S BRZDOVÝMI KOTOUČI. VÝRAZNĚ BY TO SNÍŽILO BRZDNÝ ÚČINEK.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud jste jezdili na motocyklu na silnici, která byla posypána solí, důkladně motocykl omyjte studenou vodou a nechte jej úplně vyschnout.

ULOŽENÍ MOTOCYKLU

Pokud máte v plánu motocykl delší dobu nevyužívat, proveďte následující:

- Důkladně motocykl umyjte (viz. část “MYTÍ”).
- Vyměňte motorový olej a olejový filtr. Starý olej obsahuje škodlivé nečistoty (viz. část “ÚDRŽBA”).
- Zkontrolujte hladinu chladicí kapaliny.
- Vyjměte zapalovací svíčku a nalijte cca 5 cm³ motorového oleje do válce otvorem zapalovací svíčky. Desetkrát použijte nožní startér, aby se olej rozlil na stěny válce. Poté znovu nasaďte zapalovací svíčku.
- Stlačením pístu uzavřete ventily.
- Vyprázdněte palivovou nádrž a zbylé palivo smějte do vhodné nádoby.
- Odpojte kabely a vyjměte baterii. V případě potřeby naplánujte údržbu.
- Upravte tlak v pneumatikách.
- Namažte ložiska, ovládací páčku, stupačky a řetěz.
- Skladovací prostor by měl být suchý a nepodléhat prudkým změnám teploty.
- Zakryjte motocykl, nejlépe prodyšným prostěradlem nebo jiným přehozem. Nepoužívejte vzduchotěsné materiály, protože by se zachytila vlhkost a mohla by způsobit korozi.
- Motocykl postavte na stojan tak, aby se kola nedotýkaly země.

⚠ VAROVÁNÍ

Před uskladněním motocyklu na zimu zkontrolujte funkčnost a opotřebení všech součástí. Pokud jsou vyžadovány údržbové operace, opravy nebo úpravy, je vhodné je nechat provést v zimě (servisy jsou méně zaneprázdněny). To znamená, že se na začátku jara vyhnete dlouhému čekání na servis svého motocyklu.

⚠ VAROVÁNÍ

Po uskladnění motocyklu se nedoporučuje motocykl startovat na krátkou dobu. Motor by se dostatečně nezahřál, a tak by pára vzniklá při spalování kondenzovala a zoxidovala na ventilaci a výfukového systému.

UVEDENÍ DO PROVOZU PO ZIMĚ

- Vložte nabitou baterii.
- Nádrž naplňte novým palivem.
- Před každým startem zkontrolujte motocykl. Vydejte se na krátkou testovací jízdu.



4. ÚDRŽBA



250-300 EN -SMR (TSI) TABULKA ÚDRŽBY

ČISTÝ MOTOCYKL LZE ZKONTROLOVAT RYCHLEJI A ZA NIŽŠÍ CENU.

	Po 1 Mth	Každých 15 Mth	Každých 30 Mth (po každé jízdě)	Každých 45 Mth	Každých 80 Mth	Každých 135 Mth (75 Mth sportovního užívání)	Každý rok
Zkontrolujte ložiska řízení a nastavení vůle	•	•	•				
Vyčistěte a namažte ložiska řízení a příslušné těsnící prvky							•
Odvzdušněte přední vidlice		•	•				
Vyčistěte prachové těsnění přední vidlice			•				
Zkontrolujte těsnění a funkce vidlice a tlumiče			•				
Kompletní údržba vidlic				•		•	•
Kompletní údržba zadního tlumiče				•		•	•
Zkontrolujte utažení šroubů a hladký chod zavěšení zadního tlumení		•	•				
Zkontrolujte rám a zadní kyvnou vidlici		•	•				
Zkontrolujte ložiska zadní kyvné vidlice			•				
Promažte pohyblivé části (boční stojánek, páčky, atd) a kontrola jejich hybnosti		•	•				
Zkontrolujte utažení šroubů podvozku (brýlí, přední vidlice, matice a šrouby kol, matice, šrouby a čep zadní kyvné vidlice a zadního tlumiče)	•	•	•				
Zkontrolujte opotřebení řetězu, spojky řetězu, pastorku, rozety, plastových vodítek, napětí řetězu		•	•				
Namažte řetěz		•	•				
Zkontrolujte hladinu kapaliny v nádrži ovládání hydraulické spojky		•	•				
Vyměňte kapalinu hydraulické spojky							•
Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny, tloušťky brzdových destiček, předního a zadního brzdového kotouče		•	•				
Vyměňte kapalinu vpředu a vzadu							•
Zkontrolujte stav a těsnění brzdových trubek		•	•				
Zkontrolujte provoz, seřízení, plynulost a přední brzdové páky a pedálu zadní brzdy		•	•				
Zkontrolujte těsnost šroubů brzdového systému		•	•				
Zkontrolujte náboje kol, napnutí drátů a centrování ráfků	•	•	•				
Zkontrolujte vůli ložisek kol		•	•				
Zkontrolujte stav a tlak v pneumatikách	•	•	•				
Zkontrolujte baterii		•	•				
Kontakty baterie namažte mazivem		•	•				
Ošetřete elektrické kontakty a spínače sprejem na el. kontakty		•	•				
Zkontrolujte orientaci světlometu	•	•	•				
Zkontrolujte funkčnost elektrického systému (potkávací světla, dálková světla, brzdová světla, směrovky, kontrolky, houkačka, bezpečnostní tlačítko/spínač)		•	•				
Zkontrolujte těsnění chladicího systému a hladinu chladicí kapaliny	•	•	•				
Zkontrolujte stav a uspořádání gumových trubek bez zlomů a ohybů	•	•	•				
Zkontrolujte stav a uspořádání odvodušňovacích hadic bez zlomů a ohybů	•	•	•				
Vyměňte zvukově izolační materiál tlumiče výfuku			•				
Zkontrolujte těsnění a upevnění výfukového systému	•	•	•				
Vyčistěte vzduchový filtr a airbox		•	•				
Zkontrolujte stav a těsnost spojky a příruby tělesa škrtící klapky a airboxu		•	•				
Zkontrolujte tlak paliva		•	•				
Zkontrolujte vůli škrtící klapky a nastavení otáček volnoběhu	•	•	•				
Zkontrolujte stav, hladkost a uspořádání bez ohybů, seřízení a mazání řídící kabeláže		•	•				
Vyměňte převodový olej	•	•	•				

250-300 EN - SMR (TSI) TABULKA ÚDRŽBY

ČISTÝ MOTOCYKL LZE ZKONTROLOVAT RYCHLEJI A ZA NIŽŠÍ CENU.

	Po 1 Mth	Každých 15 Mth	Každých 30 Mth (po každé jízdě)	Každých 45 Mth	Každých 80 Mth	Každých 135 Mth (75 Mth sportovního užívání)	Každý rok
Vyčistěte magnet vypouštěcího šroubu		•	•				
Zkontrolujte utažení upevňovacích šroubů motoru		•	•				
Vyměňte zapalovací svíčku a zkontrolujte fajfku						•	
Zkontrolujte ventilové vůle						•	
Zkontrolujte opotřebení válce a pístu				•			
Kompletní výměna pístní sady						•	
Zkontrolujte vůli jednotky výfukového ventilu			•				
Vyměňte výfukové ventily						•	
Vyměňte kompletní ojnicí sadu						•	
Zkontrolujte spojkové lamely a plechy				•			
Zkontrolujte spojkové pružiny				•			
Zkontrolujte převodovku a řazení						•	
Vyměňte olejovéčerpadlo směšovače					•		
Vyměňte kompletně ložiska motoru						•	
Vyměňte kompletně těsnění a gufera motoru						•	



VAROVÁNÍ

V případě zjištění závady nebo překročení meze opotřebení, vyměňte dotčené součásti. Výše uvedené operace musí být provedeny autorizovaným TM dealerem nebo specializovaným personálem. Počítadlo hodin je zabudováno v přístrojové desce.

250-300 (MX - SMX) TABULKA ÚDRŽBY

ČISTÝ MOTOCYKL LZE ZKONTROLOVAT RYCHLEJI A ZA NIŽŠÍ CENU.

	Po 1 Mth	Každých 10 Mth (po každé jízdě)	Každých 20 Mth	Každých 30 Mth	Každých 40 Mth	Každých 50 Mth	Každých 75 Mth	Každý rok
Zkontrolujte ložiska řízení a nastavení vůle	•	•	•	•	•			
Vyčistěte a namažte ložiska řízení a příslušné těsnící prvky								•
Odvzdušněte přední vidlice		•	•	•	•			
Vyčistěte prachové těsnění přední vidlice		•	•	•	•			
Zkontrolujte těsnění a funkce vidlice a tlumiče		•	•	•	•			
Kompletní údržba vidlic				•				
Kompletní údržba zadního tlumiče				•				
Zkontrolujte utažení šroubů a hladký chod zavěšení zadního tlumení		•		•				
Zkontrolujte rám a zadní kyvnou vidlici		•	•	•	•			
Zkontrolujte ložiska zadní kyvné vidlice			•		•			
Promažte pohyblivé části (boční stojánek, páčky, atd) a kontrola jejich hybnosti		•	•	•	•			
Zkontrolujte utažení šroubů podvozku (brylí, přední vidlice, matice a šrouby kol, matice a čep zadní kyvné vidlice a zadního tlumiče)	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte opotřebení řetězu, spojky řetězu, pastorku, rozety, plastových vodítek, napětí řetězu		•	•	•	•			
Namažte řetěz		•		•				
Zkontrolujte hladinu kapaliny v nádrži ovládání hydraulické spojky		•	•	•	•			
Vyměňte kapalinu hydraulické spojky								•
Zkontrolujte hladinu brzdové kapaliny, tloušťky brzdových destiček, předního a zadního brzdového kotouče		•	•	•	•			
Vyměňte kapalinu vpředu a vzadu								•
Zkontrolujte stav a těsnění brzdových trubek		•	•	•	•			
Zkontrolujte provoz, seřízení, plynulost a přední brzdové páky a pedálu zadní brzdy		•	•	•	•			
Zkontrolujte těsnost šroubů brzdového systému		•		•				
Zkontrolujte náboje kol, napnutí drátů a centrování ráfků	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte vůli ložisek kol		•	•	•	•			
Zkontrolujte stav a tlak v pneumatikách	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte baterii a v případě potřeby ji nabijte		•	•	•	•			
Kontakty baterie namažte mazivem		•	•	•	•			
Ošetřete elektrické kontakty a spínače sprejem na el. kontakty		•	•	•	•			
Zkontrolujte těsnění chladicího systému a hladinu chladicí kapaliny	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte stav a uspořádání gumových trubek bez zlomů a ohybů	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte stav a uspořádání odvodušňovacích hadic bez zlomů a ohybů	•	•		•				
Vyměňte zvukově izolační materiál tlumiče výfuku		•	•	•	•			
Zkontrolujte těsnění a upevnění výfukového systému	•	•	•	•	•			
Vyčistěte vzduchový filtr a airbox		•	•	•	•			

250-300 (MX - SMX) TABULKA ÚDRŽBY

ČISTÝ MOTOCYKL LZE ZKONTROLOVAT RYCHLEJI A ZA NIŽŠÍ CENU.

	Po 1 Mth	Každých 10 Mth (po každé jízdě)	Každých 20 Mth	Každých 30 Mth	Každých 40 Mth	Každých 50 Mth	Každých 75 Mth	Každý rok
Zkontrolujte stav a těsnost spojky a příruby tělesa škrtící klapky a airboxu	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte vůli škrtící klapky a nastavení volnoběhu	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte stav, hladkost a uspořádání bez ohybů, seřízení a mazání řídící kabeláže		•	•	•	•			
Vyměňte převodový olej	•	•	•	•	•			
Vyčistěte magnet vypouštěcího šroubu	•	•	•	•	•			
Zkontrolujte utažení upevňovacích šroubů motoru	•	•	•	•	•			
Vyměňte zapalovací svíčku a zkontrolujte fajfku							•	
Zkontrolujte ventilové vůle				•				
Zkontrolujte opotřebení válce a pístu				•				
Kompletní výměna pístní sady						•		
Vyměňte výfukové ventily							•	
Vyměňte kompletní ojnicí sadu							•	
Zkontrolujte spojkové lamely a plechy			•		•			
Zkontrolujte spojkové pružiny			•		•			
Zkontrolujte převodovku a řazení							•	
Zkontrolujte vůli jednotky výfukového ventilu		•						
Vyměňte kompletně ložiska motoru							•	
Vyměňte kompletně těsnění a gufera motoru							•	



VAROVÁNÍ

V případě zjištění závady nebo překročení meze opotřebení, vyměňte dotčené součásti. Výše uvedené operace musí být provedeny autorizovaným TM dealerem nebo specializovaným personálem.

Počítadlo hodin je zabudováno v přístrojové desce.





TENTO SYMBOL U ZAČÁTKU KAPITOLY ZNAMENÁ, ŽE ÚKON JE POTŘEBA PROVÉST V AUTORIZOVANÉM SERVISU TM.

NASTAVENÍ KOMPRESY VIDLICE

Odskokový hydraulický brzdový systém určuje odrazový zdvih vidlice. Stupeň odskokového hydraulického brzdění lze nastavit tak, aby vyhovoval jezdcí a/nebo instalované tuhosti pružiny.

VIDLICE KAYABA USD

Šroub pro nastavení (1) je v horní části víka vidlice. Použijte šroubovák. Otočením ve směru hodinových ručiček účinek zvýšíte a otočením proti směru hodinových ručiček účinek snížíte. K dispozici je celkem 19 kliknutí.



VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se bočního odvzdušňovacího šroubu (2).

VAROVÁNÍ

Před nastartováním utáhněte šroub ze standardní polohy do polohy "úplně uzavřený" a počítejte kliknutí. Zapište si počet kliknutí, abyste v případě potřeby mohli obnovit standardní úpravu. Kliknutí jsou obvykle indikována z polohy "úplně uzavřený". Obě strany musí být nastaveny stejným způsobem.

STANDARDNÍ ÚPRAVA

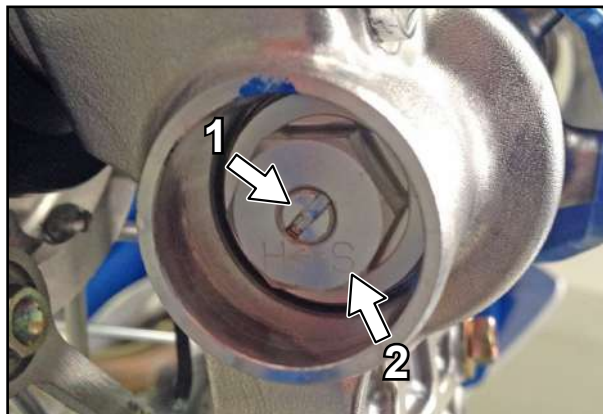
MX	12 kliknutí od "úplně uzavřený"
EN	14 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMR	17 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMX	12 kliknutí od "úplně uzavřený"

ÚPRAVA ODRAZU VIDLICE

Odskokový hydraulický brzdový systém určuje odrazový zdvih vidlice. Stupeň odskokového hydraulického brzdění lze nastavit tak, aby vyhovoval jezdcí a/nebo instalované tuhosti pružiny.

VIDLICE KAYABA USD

Šroub pro nastavení (1) je ve spodní části vidlice. Použijte šroubovák. Otočením ve směru hodinových ručiček účinek zvýšíte a otočením proti směru hodinových ručiček ho snížíte. K dispozici je celkem 12 kliknutí.



⚠ VAROVÁNÍ

Nedotýkejte se šestihranné matice (2) protože není potřeba k úpravě odrazu.

⚠ VAROVÁNÍ

Před nastartováním utáhněte šroub ze standardní polohy do polohy "úplně uzavřený" a počítejte kliknutí. Zapište si počet kliknutí, abyste v případě potřeby mohli obnovit standardní úpravu. Kliknutí jsou obvykle indikována z polohy "úplně uzavřený". Obě strany musí být nastaveny stejným způsobem.

STANDARTNÍ ÚRAVA

MX	12 kliknutí od "úplně uzavřený"
EN	14 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMR	15 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMX	12 kliknutí od "úplně uzavřený"

ZMĚNA PŘEDPĚTÍ PRUŽIN A VÝMĚNA PRUŽIN VIDLIC

Pro změnu předpětí vidlic, je třeba je částečně rozebrat (viz konkrétní návod vidlice namontované na motocyklu).

V žádném případě byste neměli měnit předpětí pružiny na vidlicích namontovaných od TM.

Pokud je to nutné, vyměňte pružinu za jinou.

⚠ VAROVÁNÍ

Další, podrobnější, informace o vidlicích naleznete v návodu dodaného výrobcem vidlic.

ODVZDUŠNĚNÍ VIDLICE

Po každých 5 hodinách sportovního používání použijte odvzdušňovací šrouby nebo ventily pro uvolnění přetlaku uvnitř vidlice.

VIDLICE KAYABA USD

Vidlice Kayaba má šroub (1).

- Před použitím ventilu zvednete motocykl na stojan tak, aby se přední kolo nedotýkalo země.
- Šroub (1) odšroubujte, aniž byste ho odstranili a odvzdušněte vidlice.
- Šroub (1) znovu utáhněte.
- Pokud je motocykl používán převážně na silnicích, je třeba tuto operaci provádět pouze při pravidelné údržbě.

⚠ VAROVÁNÍ

Nadměrný tlak uvnitř vidlice může způsobit únik oleje z vidlice. Pokud z vidlice uniká olej, zkuste před výměnou těsnících prvků vidlice odvzdušnit.





ČIŠTĚNÍ PRACHOVÉHO TĚSNĚNÍ PŘEDNÍCH VIDLIC

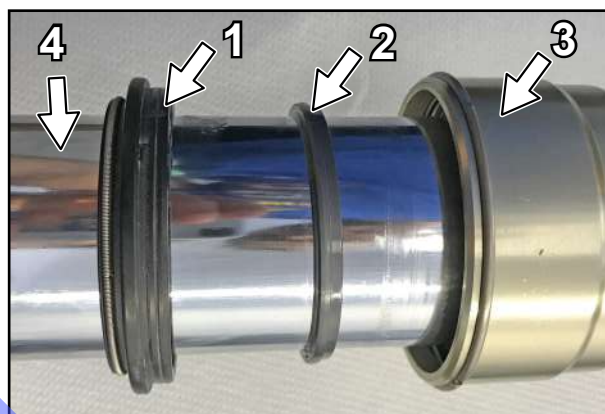
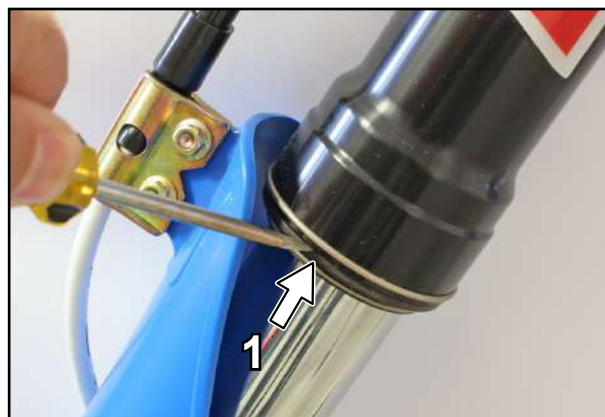
POZNÁMKA : Pro provedení tohoto úkonu musíte kontaktovat TM servis.

Prachové těsnění (1) musí zabránit vniknutí prachu a nečistot do olejového těsnění. Nicméně, po určitém čase se za toto těsnění nečistoty dostanou. Pokud nečistoty nejsou odstraněny, může dojít k netěsnosti olejového kroužku za ním.

Pomocí šroubováku velmi opatrně oddělte prachové těsnění (1) a the scrapper (2) od vnější trubice (3) a zatlačte jej dolů.

Opatrně vyčistěte prachové těsnění (1), the scrapper (2), vnější trubici (3) a vnitřní trubici (4) a nastříkejte silikonový sprej nebo namažte motorovým olejem.

Poté znovu namontuje prachové těsnění ručním zatlačením.



VAROVÁNÍ

Stejný postup aplikujte na obě prachové těsnění.

NASTAVENÍ KOMPRESY TLUMIČE

K nastavovacímu šroubu máte přístup na pravé straně motocyklu.

• nízké rychlosti

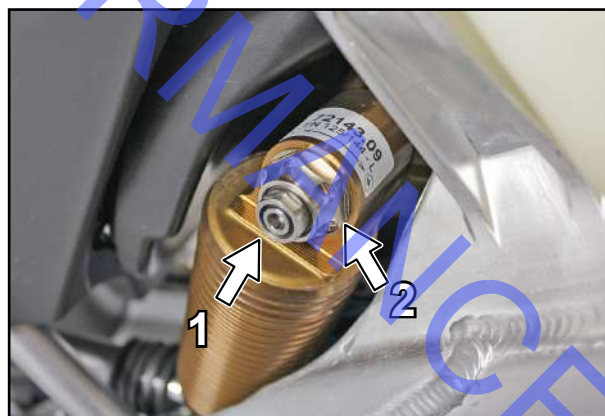
Nastavovací šroub (1) je v horní části plynové nádrže tlumiče. Použijte imbusový klíč 5mm. Otočením ve směru hodinových ručiček účinek zvýšíte, nebo proti směru hodinových ručiček ho snížíte. K dispozici je celkem 24 kliknutí.

STANDARTNÍ ÚPRAVA

	STANDARTNÍ ÚPRAVA
MX	16 kliknutí od "úplně uzavřený"
EN	15 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMX	18 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMR	18 kliknutí od "úplně uzavřený"

• vysoké rychlosti

Šestihranný seřizovač (2) je soustředný k nastavovacímu šroubu u nízké rychlosti (1). Otočením ve směru hodinových ručiček účinek zvýšíte, nebo proti směru hodinových ručiček ho snížíte. K dispozici je celkem 20 kliknutí.



STANDARTNÍ ÚPRAVA

MX	12 kliknutí od "úplně uzavřený"
EN	12 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMX	8 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMR	16 kliknutí od "úplně uzavřený"

VAROVÁNÍ

Před nastartováním utáhněte šroub ze standardní polohy do polohy "úplně uzavřený" a počítejte kliknutí. Zapište si počet kliknutí, abyste v případě potřeby mohli obnovit standardní úpravu. Kliknutí jsou obvykle indikována z polohy "úplně uzavřený".

NASTAVENÍ ODRAZU TLUMIČE
TLUMIČE TM

K nastavovacímu šroubu máte přístup na levé straně motocyklu.

Seřizovací šroub (1) je na spojce vidlice spojující tlumič se zavěšením. Použijte šroubovák. Otočením ve směru hodinových ručiček účinek zvýšíte, nebo proti směru hodinových ručiček ho snížíte. K dispozici je 34 kliknutí.

VAROVÁNÍ

Před nastartováním utáhněte šroub ze standardní polohy do polohy "úplně uzavřený" a počítejte kliknutí. Zapište si počet kliknutí, abyste v případě potřeby mohli obnovit standardní úpravu. Kliknutí jsou obvykle indikována z polohy "úplně uzavřený".


STANDARTNÍ ÚPRAVA

MX	22 kliknutí od "úplně uzavřený"
EN	18 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMX	15 kliknutí od "úplně uzavřený"
SMR	19 kliknutí od "úplně uzavřený"

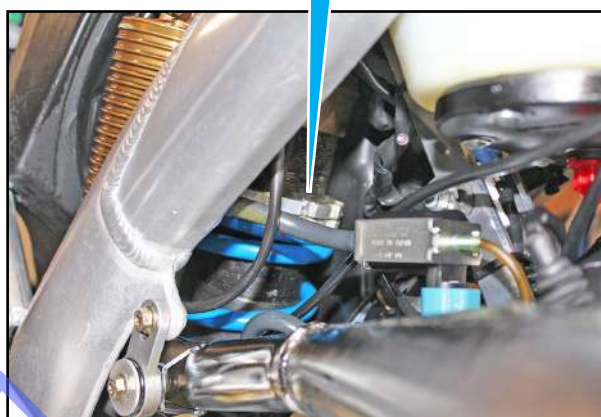
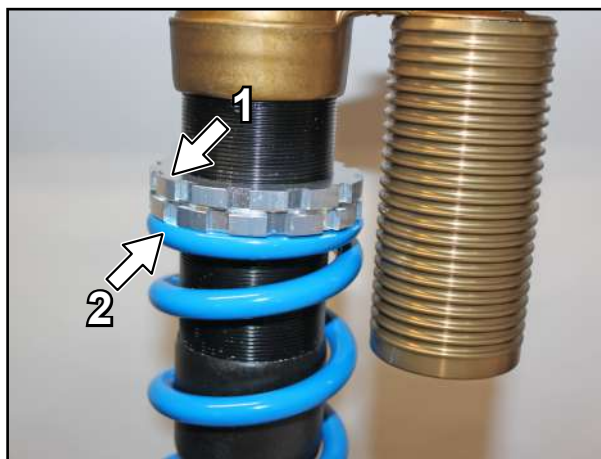
ZMĚNA PŘEDPĚTÍ A VÝMĚNA PRUŽINY TLUMIČE

Předpětí pružiny lze měnit otáčením nastavovacího kroužku. Každá 1 otáčka nastavovacího kroužku mění předpětí o 1,5 mm. Aby byla tato operace úspěšná, pečlivě tlumič rozeberte a vyčistěte. Pokud je předpětí pružiny nedostačující, je nutné vyměnit pružinu za jinou, která má jinou tuhost pružiny.

⚠ VAROVÁNÍ

Před startem si запиšte základní úpravu, například kolik závitů je viditelných nad nastavovacím kroužkem.

- Povolte šroub (1) a otočte kroužkem (2).
- Otáčením proti směru hodinových ručiček (při pohledu shora) snížíte předpětí nebo ve směru hodinových ručiček předpětí zvýšíte.
- Po dokončení nastavení utáhněte nastavovací šroub (1).



ZÁKLADNÍ KALIBRACE ODPRUŽENÍ V ZÁVISLOSTI NA VÁZE JEZDCE

Aby byla zajištěna optimální jízda na motocyklu a aby nedošlo k poškození vidlice, tlumiče, kyvného ramena nebo rámu, je nutné upravit základní kalibraci odpružení podle vaší hmotnosti.

Základní kalibrace odpružení (vidlice i tlumiče) zahrnuje montáž určitého typu pružiny a sadu úprav komprese a odrazu.

Motocykly TM jsou kalibrovány na hmotnost jezdce (i se všemi ochrannými prvky) mezi 70 a 80kg.

Pokud vaše váha nespadá do tohoto rozmezí, upravte kalibraci.

Hlavními prvky, které je třeba zkontrolovat jsou pružina vidlice a tlumiče.

Chcete-li zkontrolovat správnou tuhost pružiny, nejprve změřte prověšení tlumičů s jezdcem.

Potom upravte kompresi a odraz.

Technické vysvětlení týkající se provozu a kalibrace zavěšení motocyklu TM vám poskytne místní prodejce TM.

PŘIZPŮSOBNÍ ZÁKLADNÍ KALIBRACE VIDLICE

Přesné prověšení jezdce nelze stanovit z několika důvodů.

Drobné odchylky vaší hmotnosti lze kompenzovat seřízením komprese.

Pokud ale vaše vidlice často klesá, musíte použít tužší pružinu, aby nedošlo k poškození vidlice a rámu.

Poté znovu upravte nastavení komprese a odrazu.

PŘIZPŮSOBNÍ ZÁKLADNÍ KALIBRACE TLUMIČE

Chcete-li zjistit, zda je pružina tlumiče vhodná pro vaší hmotnost, zkontrolujte prověšení jezdce.

Nejprve je však nutné upravit statické prověšení tlumiče.

Prověšení jezdce i statické prověšení lze zkontrolovat provedením jednoduchého měření na motocyklu.

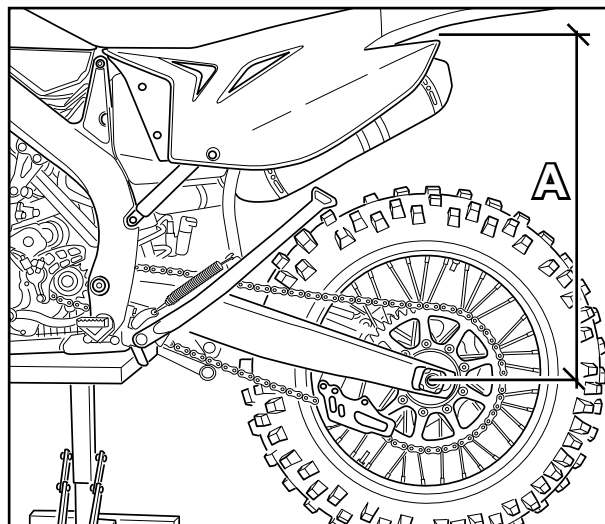
KONTROLA PROVĚŠENÍ TLUMIČŮ

Správné statické prověšení tlumiče odpovídá statickému snížení motocyklu o 35mm.

Odchyšky přesahující 2mm mohou ovlivnit ovladatelnost motocyklu.

POSTUP:

- Umístěte motocykl na stojan tak, aby se zadní kolo nedotýkalo země.
- Změřte vzdálenost mezi čepem zadního kola a pevným bodem a ujistěte se, že příčka spojující čep kola s pevným bodem je co nejvíce kolmá k zemi. Tuto hodnotu zapište jako měření A.
- Motocykl umístěte znovu na zem.
- Někoho požádejte, aby držel motocykl ve vzpřímené poloze.
- Znovu změřte vzdálenost mezi čepem zadního kola a pevným bodem a tuto hodnotu zapište jako měření B.
- Statické prověšení je rozdíl mezi měřením A a B.



PŘÍKLAD:

- Motocykl na stojánku (měření A): 600 mm
- Motocykl na zemi bez zátěže (měření B): 565 mm
- Statické prověšení 35 mm

Pokud je statické prověšení menší, než tato hodnota, pak snižte předpětí pružiny. Pokud je statické prověšení větší, než tato hodnota, pak zvýšte předpětí pružiny.

Viz. část "změna předpětí a výměna pružiny tlumiče"

KONTROLA PROVĚŠENÍ TLUMIČŮ JEZDCEM

Správné prověšení tlumiče by mělo odpovídat snížení motocyklu o 90 - 105 mm.

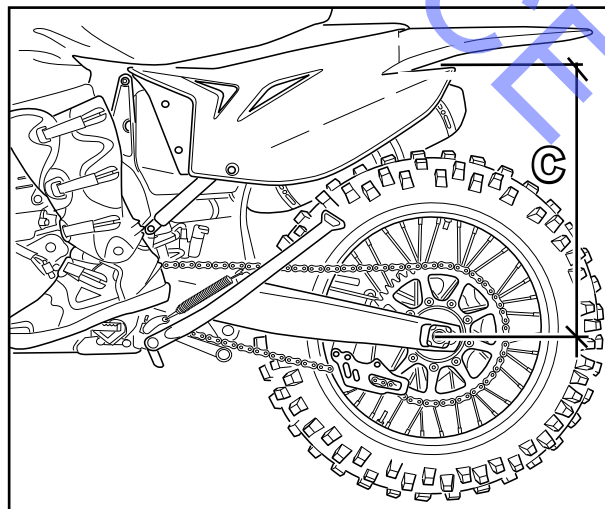
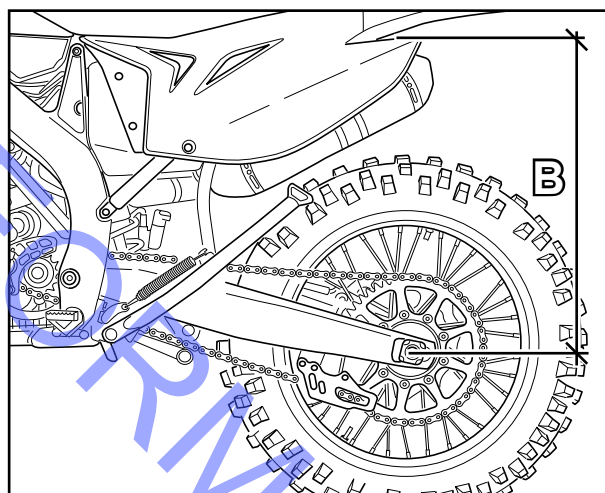
POSTUP:

- Požádejte někoho, aby motocykl držel. Plně se posadte na sedadlo v normální poloze s úplným ochranným vybavením (nohy na stupačkách) a několikrát poskakujte nahoru a dolů, aby se nastavení zadního odpružení usadilo.
- S takto naloženým motocyklem změřte vzdálenost mezi stejnými body a hodnotu zapište jako měření C.
- Prověšení je výsledná rozdílná hodnota mezi měřením A a C.

Příklad:

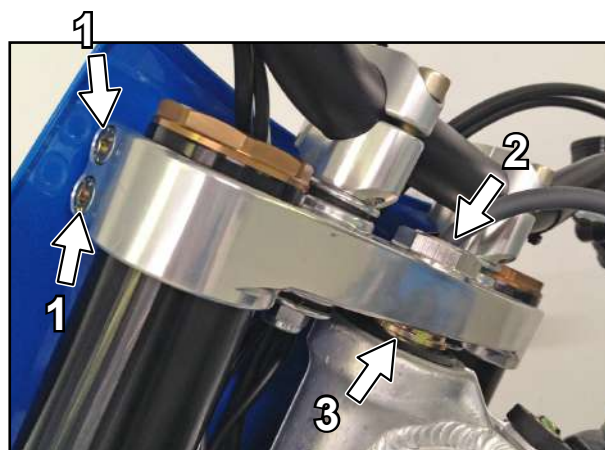
- Motocykl na stojánku (měření A) 600 mm
- Motocykl na zemi i s jezdcem (měření C) 510 mm
- Prověšení 90 mm

Pokud je prověšení s jezdcem menší, než 90 mm, pak je pružina příliš "tvrdá" (rychlost pružiny příliš vysoká). Pokud je prověšení s jezdcem vyšší, než 105mm, pak je pružina příliš "měkká" (rychlost pružiny příliš nízká). Rychlost pružiny je uvedena na pružinovém drátu. Po namontování jiné pružiny znovu nastavte statické prověšení na 35 mm (± 2 mm). Dle našich zkušeností při výměně pružiny za jinou, která má jinou rychlost pružení, může stupeň komprese zůstat nezměněn. S "měkčí" pružinou lze stupeň tlumení odskoku snížit několika kliknutími a naopak s "tvrdší" pružinou lze stupeň tlumení odskoků několika kliknutími zvýšit.



KONTROLA LOŽISEK ŘÍZENÍ A NASTAVENÍ VŮLE

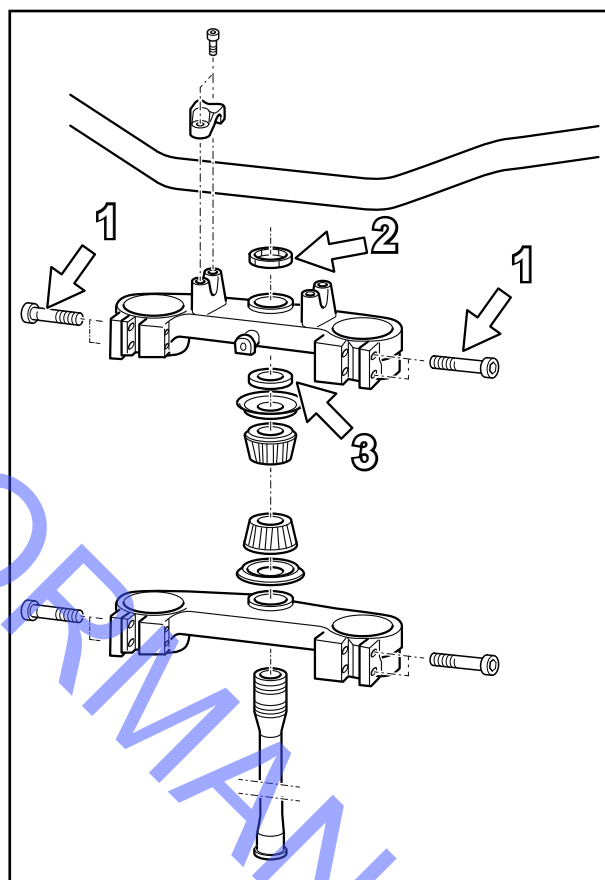
- Vůli ložisek řízení pravidelně kontrolujte.
- Umístěte motocykl tak, aby bylo přední kolo zvednuté, otočte řídítky v obou směrech, posuňte vidlice dopředu a dozadu. Pokud je řízení obtížné otáčet, ložiska jsou příliš těsná a musíte povolit matici (3). Pokud se řízení chvěje, ložiska mají vůli a matici (3) je potřeba dotáhnout.
- Pro úpravu uvolněte čtyři šrouby M8 (1) a matici (2) hlavy vidlice a podle potřeby utáhněte nebo povolte matici (3). Neutahujte kroužkovou matici (3) za bod eliminace vůle, aby nedošlo k poškození ložisek. Utáhněte matici a poté čtyři šrouby M8 na 17 Nm.
- Ujistěte se, že je řízení plynulé, bez vůle.


⚠ NEBEZPEČÍ

POKUD JE LOŽISKO ŘÍZENÍ PŘÍLIŠ TĚSNÉ NEBO MÁ VŮLI, BUDE SCHOPNOST OVLÁDÁNÍ MOTOCYKLU NA SILNICI SNÍŽENA A MŮŽETE ZTRATIT KONTROLU.

⚠ VAROVÁNÍ

Dlouhé cesty bez správného nastavení ložisek řízení by mohly zničit ložiska a jejich polohy v rámu. Ložiska řízení musí být promazána minimálně jednou ročně.





ZAVĚŠENÍ ZADNÍHO TLUMENÍ

Zadní odpružení všech motocyklů TM je vybaveno ojnicí a vahadlem, které postupně upravuje pákový poměr mezi kolem a tlumičem. Tento mechanismus funguje na ložiskách, které je potřeba čistit a mazat v naplánovaných intervalech, aby bylo odpružení účinné. Při mytí motocyklu vysokotlakými čističi nesměrujte proud vody na závěs zadního odpružení.



KONTROLA NAPNUTÍ ŘETĚZU

Pro kontrolu napnutí řetězu nejprve postavte motocykl na středový stojan.

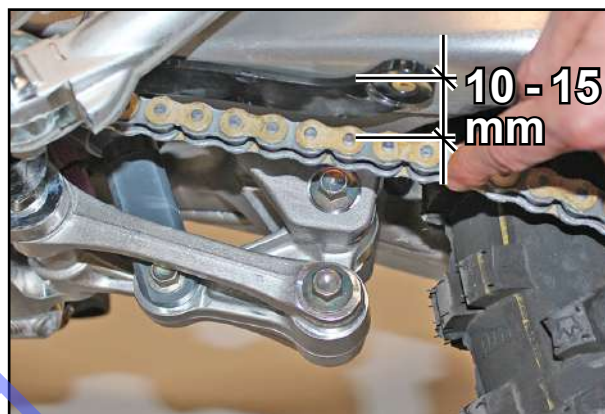
Zatlačte řetěz nahoru na konci řetězu (viz. obrázek)

Horní část řetězu musí být napnutá.

Vzdálenost mezi kyvným ramenem a spodní částí řetězu (A) musí být cca 10 - 15 mm. V případě potřeby upravte.

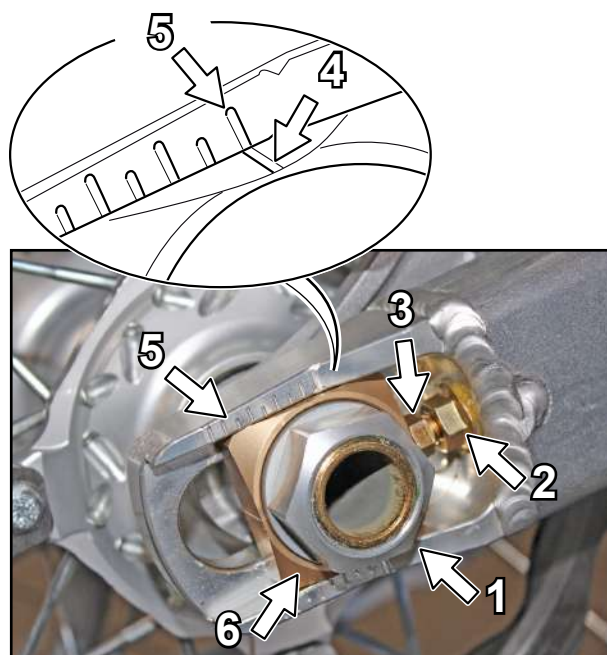
⚠ NEBEZPEČÍ

- POKUD JE ŘETĚZ PŘÍLIŠ NAPNUTÝ, JSOU KONEČNÉ SOUČÁSTI PŘEVODOVKY (ŘETĚZ, PASTOREK A ROZETA, PŘEVODOVKA A LOŽISKA ZADNÍCH KOL) VÍCE NAMÁHÁNY. KROMĚ PŘEDČASNÉHO OPOTŘEBENÍ SE V EXTRÉMNÍCH PŘÍPADECH MŮŽE PŘETRHNOUT ŘETĚZ NEBO SEKUNDÁRNÍ HŘÍDEL PŘEVODOVKY.
- POKUD JE NAPNUTÍ ŘETĚZU NEDOSTATEČNÉ, MŮŽE MÍSTO TOHO VYSKOČIT OFF THE PINION A ZABLOKOVAT ZADNÍ KOLO NEBO POŠKODIT MOTOR.
- V OBOU PŘÍPADECH MŮŽETE SNADNO ZTRATIT KONTROLU NAD MOTOCYKLEM.



NAPNUTÍ ŘETĚZU

- Povolte matici čepu kola (1), povolte matice (2) na obou stranách a ve stejné míře otáčejte nastavovacími šrouby (3).
- Pro zvýšení napnutí řetězu uvolněte nastavovací šrouby.
- Pro snížení napnutí řetězu utáhněte nastavovací šrouby. Opakujte, dokud nedosáhnete správného napnutí řetězu.
- Pro správně narovnání zadního kola musí být značky (4) na pravém a levém napínači řetězu ve stejné poloze vzhledem k referenčním značkám (5).
- Utáhněte matice (2) nastavovacích šroubů (3).
- Před uzamčením matice čepu kola zajistěte, aby napínače řetězu (6) spočívaly na hlavách nastavovacích šroubů a aby zadní kolo bylo vyrovnáno s předním kolem.
- Utáhněte matici (1) na 80 Nm.



⚠ VAROVÁNÍ

Pokud pro tyto operace nemáte k dispozici momentový klíč, pořídte si ho co nejdříve ve specializovaném servise TM.
 Nesprávně utažený čep kola může způsobit nestabilitu motocyklu.

ÚDRŽBA ŘETĚZU

Životnost řetězu závisí především na údržbě.

Řetězy bez O-kroužku je nutné pravidelně čistit v oleji a poté je ponořit do horkého oleje nebo ošetřit sprejem na řetěz.

Údržba řetězů s O-kroužkem je minimální.

Nejlepším způsobem, jak jej vyčistit, je dostatečným množstvím vody.

K čištění řetězu nikdy nepoužívejte kartáče ani rozpouštědla.

Když je řetěz suchý, použijte speciální sprej na řetězy s O-kroužkem.

NEBEZPEČÍ

JE NEZBYTNÉ ZABRÁNIT TOMU, ABY SE MAZIVO DOSTALO NA ZADNÍ PNEUMATIKU A BRZDOVÉ KOTOUČE. JINAK BY SE MOHLA VÝRAZNĚ SNÍŽIT PŘILNAVOST ZADNÍHO KOLA K ZEMI A ÚČINEK ZADNÍCH BRZD A SNADNO BYSTE MOHLI ZTRATIT KONTROLU NAD MOTOCYKLEM.

VAROVÁNÍ

Při montáži řetězového spoje (1) musí být uzavřená část vždy ve směru jízdy.

Vždy kontrolujte opotřebení pastorků, rozety a plastových vodítek. V případě potřeby tyto díly vyměňte.

OPOTŘEBENÍ ŘETĚZU

Chcete-li zkontrolovat opotřebení řetězu, dodržujte následující pokyny:

Zařadte neutrála a zatáhněte za horní část řetězu nahoru silou 10 - 15 kg.

Nyní změřte vzdálenost 18 článků na spodní části řetězu.

Pokud je vzdálenost větší, než 272mm, tak řetěz vyměňte.

Řetěz se neopotřebovává ve všech částech rovnoměrně, proto je potřeba opakovat měření v různých bodech řetězu.

Když je namontován nový řetěz, vždy vyměňte i pastore a rozetu. Na starých pastorcích a rozetách se nový řetěz rychleji opotřebovává.

VAROVÁNÍ

Při výměně řetězu, pastorku a rozety, doporučujeme namontovat nové matice na rozetu a použít křížové utažení.

Utahovací moment matic je 35 Nm.

ČERPADLO HYDRAULICKÉ PÁČKY

NASTAVENÍ POLOHY PÁČKY

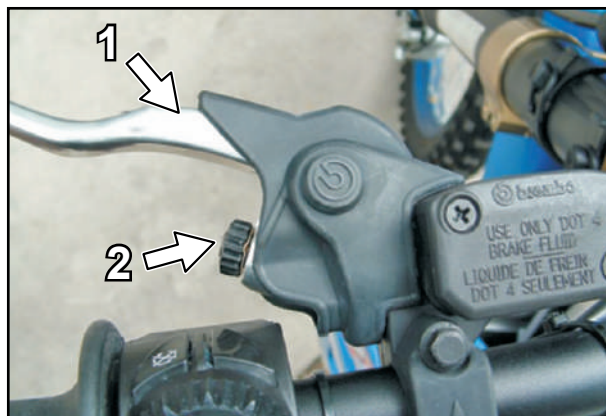
Poloha páčky spojky (1) vzhledem k rukojeti může být nastavena pomocí nastavovacího knoflíku (2).

Otočte knoflíkem (2) ve směru hodinových ručiček a páčku odsuňte nebo proti směru hodinových ručiček páčku přiblížte.

⚠ VAROVÁNÍ

Po nastavení páčky zkontrolujte, zda je v páčce nějaká vůle.

Vůle musí být kolem 3 mm.



KONTROLA A DOPLNĚNÍ HLADINY KAPALINY

Zásobník kapaliny je součástí čerpadla spojky umístěného na řídítkách.

Vyjměte šrouby (3), kryt (4), a membránu (5).

Pokud je nádrž ve vodorovné poloze, hladina kapaliny musí být 5mm pod okrajem.

V případě potřeby doplňte, použijte kapalinu DOT4.

Zpět namontujte membránu, šrouby a kryt. Pomocí vody smyjte veškerou kapalinu, která přetekla nebo se rozlila.



⚠ NEBEZPEČÍ

- POKUD HLADINA KAPALINY KLESNE POD PŘEDNASTAVENOU ÚROVEŇ, MŮŽE DOJÍT K NETĚSNOSTEM NEBO K POČÁTEČNÍM ZNÁMKÁM MECHANICKÉHO PROBLÉMU.
- KAPALINA MŮŽE PODRÁŽDIT POKOŽKU.
- ZABRAŇTE KONTAKTU S KŮŽÍ A S OČIMA. POKUD VÁM KAPALINA VYSTŘÍKNE DO OČÍ, DŮKLADNĚ JE VYPLÁCHNĚTE VODOU A VYHLEDEJTE
- LÉKAŘSKOU POMOC.

⚠ VAROVÁNÍ

Používejte pouze kapalinu DOT4.

Nikdy nepoužívejte kapalinu DOT5 ani jiné kapaliny.

Zabraňte kontaktu mezi kapalinou a lakovanými částmi motocyklu. Kapalina koroduje barvu.

Používejte pouze čistou brzdovou kapalinu z hermeticky uzavřené nádoby.



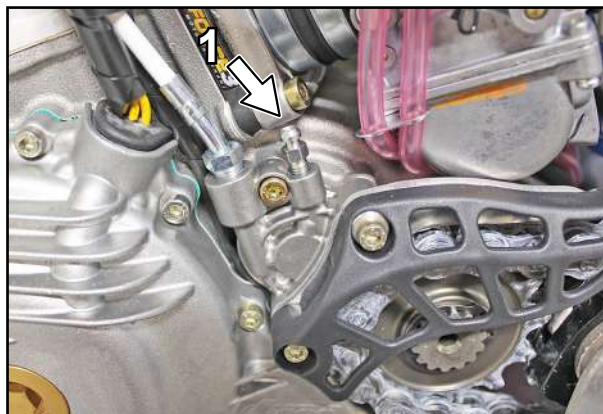
ODVZDUŠNĚNÍ HYDRAULICKÉ SPOJKY

Pro odvzdušnění sejměte kryt spojkového čerpadla na řídítkách. Připojte sací zařízení k odvzdušňovacímu šroubu (1) válce spojky na motoru a aktivujte jej povolením odvzdušňovacího šroubu (1). Pokračujte, dokud z odvzdušňovacího šroubu (1) nevychází pouze kapalina.

Utáhněte odvzdušňovací šroub (1).

Odpojte sací zařízení.

Během této operace se ujistěte, že hladina nádrže spojkového čerpadla je vždy dostatečná, aby čerpadlo nemohlo nasávat vzduch. Podle potřeby doplňte kapalinu DOT4.



VAROVÁNÍ

Používejte pouze kapalinu DOT4.

Nikdy nepoužívejte kapalinu DOT5 ani jiné kapaliny.

Zabraňte kontaktu mezi kapalinou a lakovanými částmi motocyklu. Kapalina koroduje barvu.

Používejte pouze čistou brzdovou kapalinu z hermeticky uzavřené nádoby



ZÁKLADNÍ INDIKACE BRZDOVÝCH KOTOUČŮM

TŘMENY

Modely EN a MX mají plovoucí přední a zadní třmeny, tzn. nejsou připojeny k jejich podpěře. Postranní uložení umožňuje, aby podložky optimálně spočívaly na kotoučích.

Naproti tomu jsou třmeny modelů SMR/SMX pevné.

Šrouby podporující třmen brzdy musí být zajištěny Loctite 243 a utaženy na 25 Nm.

DEŠTIČKY

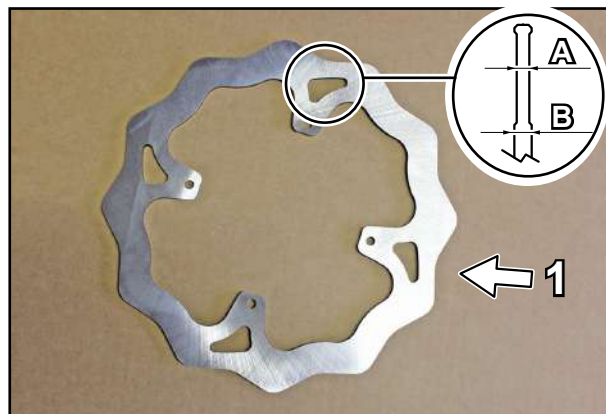
Minimální tloušťka nesmí nikdy klesnout pod 1mm. V případě výměny doporučujeme vždy použít originální náhradní díl TM.

BRZDOVÉ KOTOUČE

Opatřbení zmenšuje tloušťku brzdového kotouče v oblasti povrchu kontaktu s destičkou (1). V nejužším místě (A) musí mít brzdové kotouče tloušťku větší, než je minimální tloušťka "A", která je vyražená na kotouči.

⚠ NEBEZPEČÍ

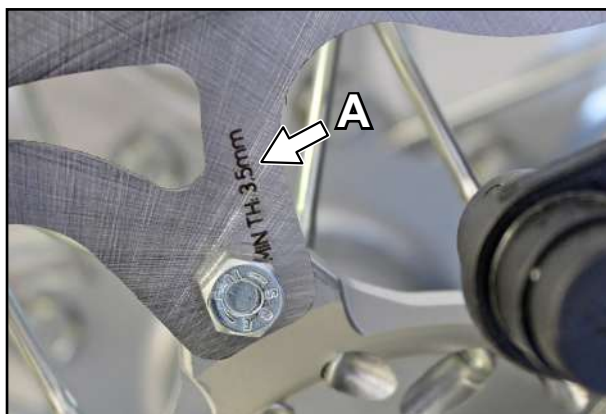
- BRZDOVÉ KOTOUČE, JEJICHŽ TLOUŠŤKA JE MENŠÍ, NEŽ TLOUŠŤKA VYRAŽENÁ NA KOTOUČI, PŘEDSTAVUJÍ BEZPEČNOSTNÍ RIZIKO.
- V PŘÍPADĚ POTŘEBY OPRAVY BRZDOVÉHO SYSTÉMU JE NUTNÉ JEJ PROVÉST V AUTORIZOVANÉM SEVISE TM.


ZÁSOBNÍKY BRZDOVÉ KAPALINY

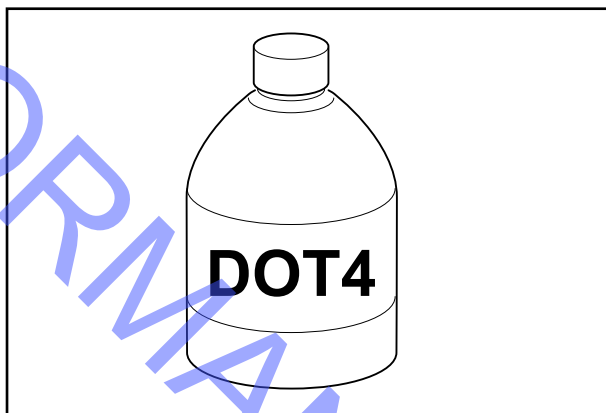
Zásobníky brzdové kapaliny pro přední i zadní brzdu jsou uzpůsobeny tak, aby nebylo nutné doplňování kapaliny, i když jsou brzdové destičky opotřebované. kapalina zabírá prostor zanechaný písty, které se posunuly, aby mohla. Ve skutečnosti, jak se podložky opotřebovávají, destička vždy spočívá na brzdové kotouči. Pokud hladina kapaliny klesne pod minimální hodnotu, znamená to, že v brzdové systému jsou netěsnosti nebo že jsou brzdové destičky opotřebovány nad povolený limit.

BRZDOVÁ KAPALINA

TM plní brzdové systémy špičkovou brzdovou kapalinou DOT4. Doporučujeme při výměně použít stejný typ kapaliny (DOT4).


⚠ NEBEZPEČÍ

VYMĚŇTE BRZDOVOU KAPALINU ALESPŮŇ JEDNOU ZA ROK. POKUD MOTORKU ČASTO MYJETE, KAPALINU MĚŇTE ČASTĚJI. BRZDOVÁ KAPALINA ABSORBUJE VLHKOST. PROTO SE VE "STARÉ" TEKUTINĚ MOHOU I PŘI NÍZKÝCH TEPLOTÁCH VYTVÁŘET BUBLINKY PÁRY A V TOM PŘÍPADĚ, BRZDOVÝ SYSTÉM JIŽ NEFUNGUJE SPRÁVNĚ.



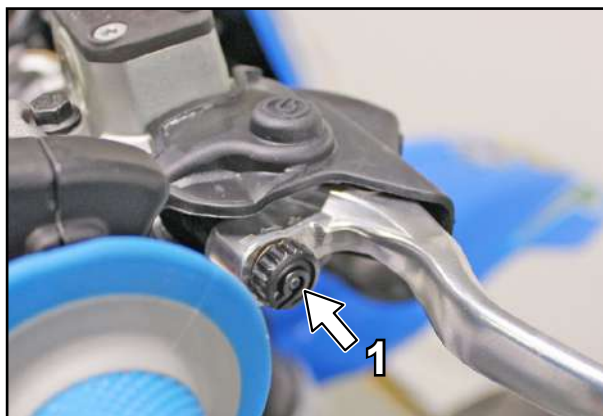
BREMBO ČERPADLO PŘEDNÍ BRZDY (VOL.)

NASTAVENÍ POLOHY PÁČKY

Polohu přední brzdové páčky vůči rukojeti lze nastavit pomocí nastavovacího šroubu (1). Otáčením šroubu (1) ve směru hodinových ručiček páčku odsunete a ve směru hodinových ručiček ji posunete k rukojeti blíže.

⚠ VAROVÁNÍ

Po dokončení zkontrolujte, zda je v páčce přední brzdy vůle 3mm, než je brzda zabrzděna, a zda se přední kolo může volně otáčet s páčkou v klidu. Pokud tato vůle chybí, v brzdovém systému se vytváří tlak a přední brzda může selhat v důsledku přehřátí nebo zablokování kola.

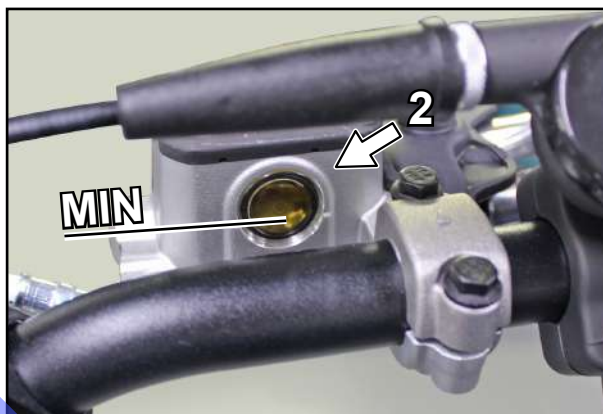


KONTROLA HLADINY BRZDOVÉ KAPALINY

Zásobník brzdové kapaliny zadní brzdy je zabudován v čerpadlu zadní brzdy na řídítkách a je vybaven indikátorem hladiny brzdové kapaliny (2). U motocyklu ve vzpřímené poloze musí být hladina vždy nad středovou osou indikátoru.

⚠ NEBEZPEČÍ

POKUD HLADINA KAPALINY KLESNE POD MINIMÁLNÍ HODNOTU, ZNAMENÁ TO, ŽE V BRZDOVÉM SYSTÉMU JSOU NETĚSNOSTI NEBO ŽE JSOU BRZDOVÉ DESTIČKY OPOTŘEBOVÁNY NAD POVOLENÝ LIMIT.





DOPLNĚNÍ BRZDOVÉ KAPALINY

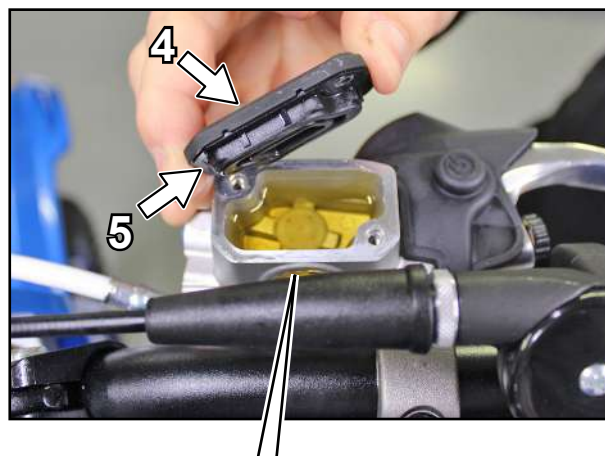
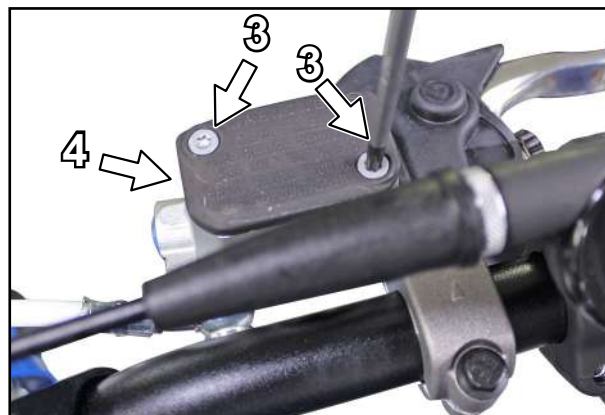
Odšroubujte šrouby (3), sejměte kryt (4), a membránu (5).
 Umístěte zásobník do vodorovné polohy a dolijte brzdovou kapalinou DOT4 až po limit na indikátoru hladiny (2).
 Namontujte zpět membránu a kryt a poté utáhněte.
 Vodou smyjte veškerou přetékající nebo rozlitou brzdovou kapalinu.

⚠ NEBEZPEČÍ

KAPALINU UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.
 KAPALINA MŮŽE PODRÁŽDIT POKOŽKU. ZABRAŇTE KONTAKTU S KŮŽÍ
 A S OČIMA. POKUD VÁM KAPALINA VYSTŘÍKNE DO OČÍ, DŮKLADNĚ JE
 VYPLÁCHNĚTE VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.

⚠ VAROVÁNÍ

Zabraňte kontaktu mezi kapalinou a lakovanými částmi motocyklu.
 Kapalina koroduje barvu.
 Používejte pouze čistou brzdovou kapalinu z hermeticky uzavřené
 nádoby.



BREMBO RADIAL ČERPADLO PŘEDNÍ BRZDY (SMR) NASTAVENÍ POLOHY PÁČKY

Polohu přední brzdové páčky vůči rukojeti lze nastavit pomocí nastavovacího šroubu (1). Otáčením šroubu (1) ve směru hodinových ručiček páčku odsunete a ve směru hodinových ručiček ji posunete k rukojeti blíže.

⚠ VAROVÁNÍ

Po dokončení zkontrolujte, zda je v páčce přední brzdy vůle 3mm, než je brzda zabrzděna, a zda se přední kolo může volně otáčet s páčkou v klidu. Pokud tato vůle chybí, v brzdovém systému se vytváří tlak a přední brzda může selhat v důsledku přehřátí nebo zablokování kola.

KONTROLA HLADINY BRZDOVÉ KAPALINY

Zásobník kapaliny (2) je průhledný a umožňuje kontrolu hladiny kapaliny. Když je zásobník kapaliny ve vzpřímené poloze, hladina kapaliny musí být vždy mezi značkami MIN a MAX.

⚠ NEBEZPEČÍ

POKUD HLADINA KAPALINY KLESNE POD MINIMÁLNÍ HODNOTU, ZNAMENÁ TO, ŽE V BRZDOVÉM SYSTÉMU JSOU NETĚSNOSTI NEBO ŽE JSOU BRZDOVÉ DESTIČKY OPOTŘEBOVÁNY NAD POVOLENÝ LIMIT.



DOPLNĚNÍ BRZDOVÉ KAPALINY

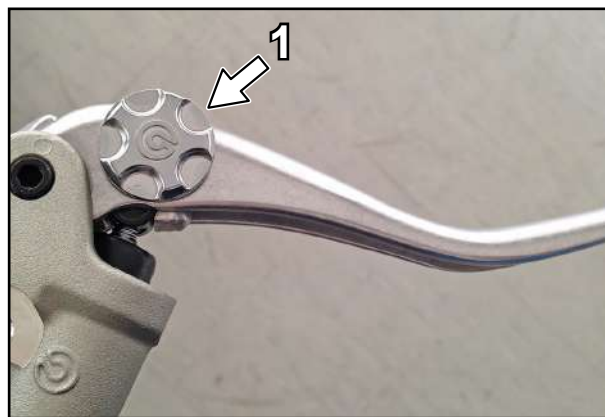
Odšroubujte a sejměte kryt (3) a membránu (4). Umístěte zásobník do vodorovné polohy a dolijte brzdovou kapalinou DOT4 až po limit MAX na zásobníku. Namontujte zpět membránu a kryt a poté utáhněte. Vodou smyjte veškerou přetékající nebo rozlitou brzdovou kapalinu.

⚠ NEBEZPEČÍ

KAPALINU UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. KAPALINA MŮŽE PODRÁŽDIT POKOŽKU. ZABRAŇTE KONTAKTU S KŮŽÍ A S OČIMA. POKUD VÁM KAPALINA VYSTŘÍKNE DO OČÍ, DŮKLADNĚ JE VYPLÁCHNĚTE VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.

⚠ VAROVÁNÍ

Zabraňte kontaktu mezi kapalinou a lakovanými částmi motocyklu. Kapalina koroduje barvu. Používejte pouze čistou brzdovou kapalinu z hermeticky uzavřené nádoby.



BREMBO 16X18 RADIAL ČERPADLO PŘEDNÍ BRZDY (SMX)

NASTAVENÍ POLOHY PÁČKY

Polohu přední brzdové páčky vůči rukojeti lze nastavit pomocí nastavovacího šroubu (1). Otáčením šroubu (1) ve směru hodinových ručiček páčku odsunete a ve směru hodinových ručiček ji posunete k rukojeti blíže.

⚠ VAROVÁNÍ

Po dokončení zkontrolujte, zda je v páčce přední brzdy vůle 3mm, než je brzda zabrzděna, a zda se přední kolo může volně otáčet s páčkou v klidu. Pokud tato vůle chybí, v brzdovém systému se vytváří tlak a přední brzda může selhat v důsledku přehřátí nebo zablokování kola

KONTROLA HLADINY BRZDOVÉ KAPALINY

Zásobník kapaliny (2) je průhledný a umožňuje kontrolu hladiny kapaliny. Když je zásobník kapaliny ve vzhřímené poloze, hladina kapaliny musí být vždy mezi značkami MIN a MAX.

⚠ NEBEZPEČÍ

POKUD HLADINA KAPALINY KLESNE POD MINIMÁLNÍ HODNOTU, ZNAMENÁ TO, ŽE V BRZDOVÉM SYSTÉMU JSOU NETĚSNOSTI NEBO ŽE JSOU BRZDOVÉ DESTIČKY OPOTŘEBOVÁNY NAD POVOLENÝ LIMIT.



DOPLNĚNÍ BRZDOVÉ KAPALINY

Odšroubujte a sejměte kryt (3) a membránu (4). Umístěte zásobník do vodorovné polohy a dolijte brzdovou kapalinou DOT4 až po limit MAX na zásobníku. Namontujte zpět membránu a kryt a poté utáhněte. Vodou smyjte veškerou přetékající nebo rozlitou brzdovou kapalinu.

⚠ NEBEZPEČÍ

KAPALINU UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. KAPALINA MŮŽE PODRÁŽDIT POKOŽKU. ZABRAŇTE KONTAKTU S KŮŽÍ A S OČIMA. POKUD VÁM KAPALINA VYSTŘÍKNE DO OČÍ, DŮKLADNĚ JE VYPLÁCHNĚTE VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.

⚠ VAROVÁNÍ

Zabraňte kontaktu mezi kapalinou a lakovanými částmi motocyklu. Kapalina koroduje barvu. Používejte pouze čistou brzdovou kapalinu z hermeticky uzavřené nádoby.



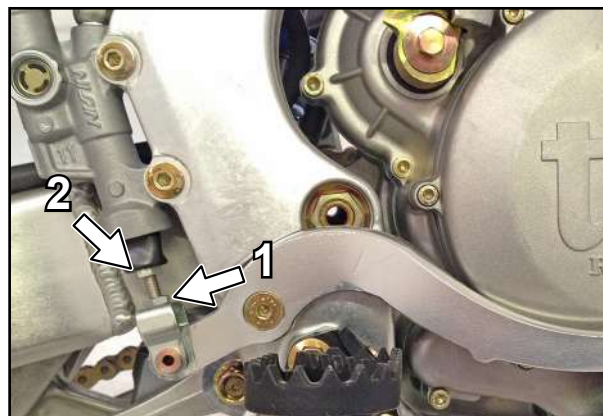
ZMĚNA ZÁKLADNÍ POLOHY PEDÁLŮ ZADNÍ BRZDY

Uvolněte spodní matici M6 (1), pomocí šestihranné hlavy (2) otáčejte nastavovacím šroubem. Jakmile dosáhnete ideální polohy, matici utáhněte.

Vůle pedálu je dána zdvihem pístu pumpy. Před používáním brzd zkontrolujte, zda má pedál vůli přibližně 1,5cm.

VAROVÁNÍ

Pokud tato vůle chybí, v brzdovém systému se vytváří tlak a brzdí zadní kolo. Brzdový systém se přehřívá a v extrémních případech může zcela selhat.



KONTROLA HLADINY BRZDOVÉ KAPALINY ZADNÍ BRZDY

Zásobník brzdové kapaliny zadní brzdy je zabudován v čerpadlu zadní brzdy. U motocyklu ve vzpřímené poloze musí být hladina vždy nad středovou osou indikátoru (1).

NEBEZPEČÍ

POKUD HLADINA KAPALINY KLESNE POD MINIMÁLNÍ HODNOTU, ZNAMENÁ TO, ŽE V BRZDOVÉM SYSTÉMU JSOU NETĚSNOSTI NEBO ŽE JSOU BRZDOVÉ DESTIČKY OPOTŘEBOVÁNY NAD POVOLENÝ LIMIT.



DOPLNĚNÍ BRZDOVÉ KAPALINY U ZADNÍ BRZDY

Jakmile hladina dosáhne středové osy indikátorů, doplňte kapalinou. Odšroubujte dva šrouby (1) a sejměte kryt (2). Doplňte brzdovou kapalinou DOT4 až na vrchol. Znovu nasadte kryt a utáhněte šrouby. Vodou smyjte veškerou kapalinu, která přetekla nebo se rozlila.

NEBEZPEČÍ

KAPALINU UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ. KAPALINA MŮŽE PODRÁŽDIT POKOŽKU. ZABRAŇTE KONTAKTU S KŮŽÍ A S OČIMA. POKUD VÁM KAPALINA VYSTŘÍKNE DO OČÍ, DŮKLADNĚ JE VYPLÁCHNĚTE VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.



VAROVÁNÍ

Zabraňte kontaktu mezi kapalinou a lakovanými částmi motocyklu. Kapalina koroduje barvu. Používejte pouze čistou brzdovou kapalinu z hermeticky uzavřené nádoby.

KONTROLA PŘEDNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

Brzdové destičky kontrolujte zespodu. Tloušťka třecího materiálu brzdových destiček nesmí být menší, než 1 mm.

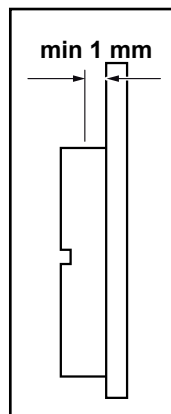
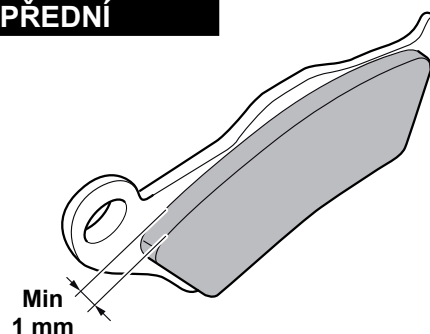
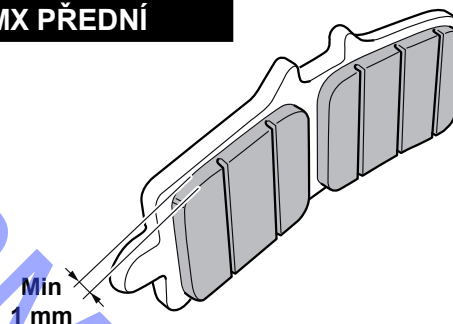
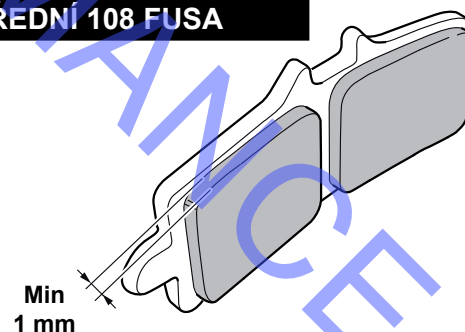
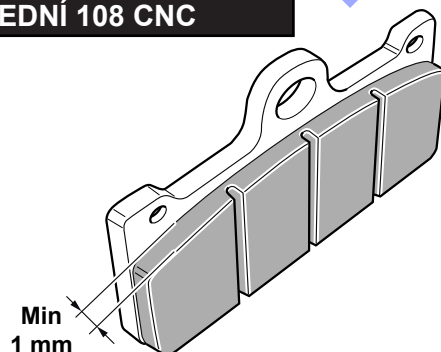
Jakmile destičky dosáhnou této hodnoty, tak je vyměňte.

⚠ NEBEZPEČÍ

TLOUŠŤKA TŘECÍHO MATERIÁLU BRZDOVÝCH DESTIČEK NESMÍ BÝT MENŠÍ, NEŽ 1MM, JINAK MOHOU BRZDY SELHAT. BRZDOVÉ DESTIČKY TAK RYCHLE VYMĚŇTE, ABYSTE ZAJISTILI SVOU BEZPEČNOST.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud by nebyly včas vyměněny brzdové destičky, budou zcela opotřebované a ocelové části destiček se budou třít o brzdový kotouč. To výrazně sníží brzdný účinek a znehodnotí kotouč.


EN / MX PŘEDNÍ

SMR / SMX PŘEDNÍ

SMX PŘEDNÍ 108 FUSA

SMR PŘEDNÍ 108 CNC


KONTROLA ZADNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

Brzdové destičky kontrolujte zespodu. Tloušťka třecího materiálu brzdových destiček nesmí být menší, než 1 mm. Jakmile destičky dosáhnou této hodnoty, tak je vyměňte.

⚠ NEBEZPEČÍ

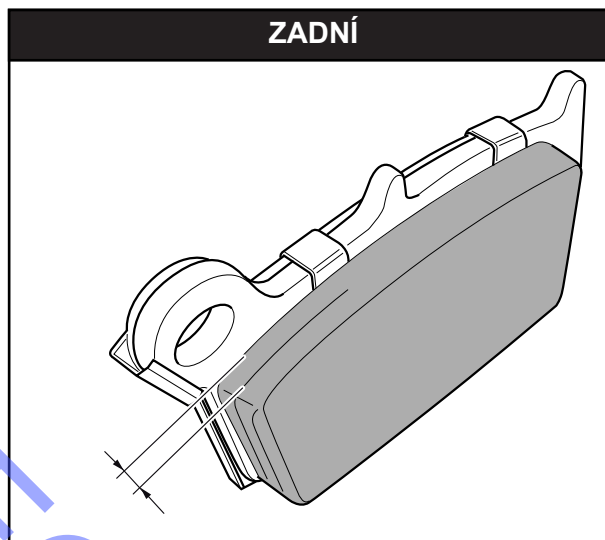
TLOUŠŤKA TŘECÍHO MATERIÁLU BRZDOVÝCH DESTIČEK NESMÍ BÝT MENŠÍ, NEŽ 1MM, JINAK MOHOU BRZDY SELHAT. BRZDOVÉ DESTIČKY TAK RYCHLE VYMĚŇTE, ABYSTE ZAJISTILI SVOU BEZPEČNOST.

⚠ VAROVÁNÍ

Pokud by nebyly včas vyměněny brzdové destičky, budou zcela opotřebované a ocelové části destiček se budou třít o brzdový kotouč. To výrazně sníží brzdný účinek a znehodnotí kotouč.



ZADNÍ



VAROVÁNÍ

Všechny modely: když se písty vrátí do své standardní polohy, aby uvolnily místo novým položkám, ujistěte se, že kapalina v zásobníku má prostor zvětšit svůj objem. Neprovádějte bez nasazení víčka, v opačném případě by mohla kapalina zvětšit svůj objem a přetéct, což by mohlo poškodit některé části motocyklu.



VÝMĚNA PŘEDNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

MODEL S PLOVOUCÍM TŘMENEM (EN/MX)

Sundejte dvě spony (1), vytáhněte čep (2) a vyjměte podložky (3) z třmenu. Vyčistěte brzdový třmen a držák třmenu stlačeným vzduchem. Zkontrolujte, zda jsou obložení čepů neporušená a běží hladce. V případě potřeby je namažte.

Vyčistěte písty, otevřete zásobník pumpy a poté je zatlačte směrem ven z třmenu, aby se uvolnilo místo pro nové destičky.

Namontujte pravou brzdovou destičku a zajistěte ji čepem. Namontujte levou brzdovou destičku a zasuněte čep až na doraz. Nasadte spony. Ujistěte se, že při montáži destiček jsou posuvná deska v držáku brzdového třmenu a vymezovací plíšky správně umístěny.

VAROVÁNÍ

Při výměně destiček nepoužívejte páčku brzdy.

Zkontrolujte, zda je hladina oleje v zásobníku pumpy správná. V případě potřeby ji doplňte tak, jak je uvedeno v příslušném odstavci.

MODEL S PEVNÝM TŘMENEM FUSA (SMR /SMX) RADIÁLNÍ ZAPOJENÍ

Odšroubujte dva šrouby M10 (1) a odstraňte třmen (2). Vyjměte destičky (3). Vyčistěte písty a poté je zatlačte směrem ven z třmenu, abyste uvolnili místo pro nové destičky.

VAROVÁNÍ

Při výměně destiček nepoužívejte páčku brzdy.

Zkontrolujte, zda je hladina oleje v zásobníku pumpy správná. V případě potřeby ji doplňte tak, jak je uvedeno v příslušném odstavci.

Vložte správně destičky.

Vložte třmen a utáhněte šrouby M10 na 40Nm.

MODEL S PEVNÝM TŘMENEM OPRACOVANÝM MASIVNÍM KOVEM (VOL. U SMX)

Radiální zapojení

Odstraňte svorku (1) a vytáhněte kolík (2). Vyjměte opotřebované destičky.

Vyčistěte písty a poté je zatlačte směrem ven z třmenu, abyste uvolnili místo pro nové destičky.

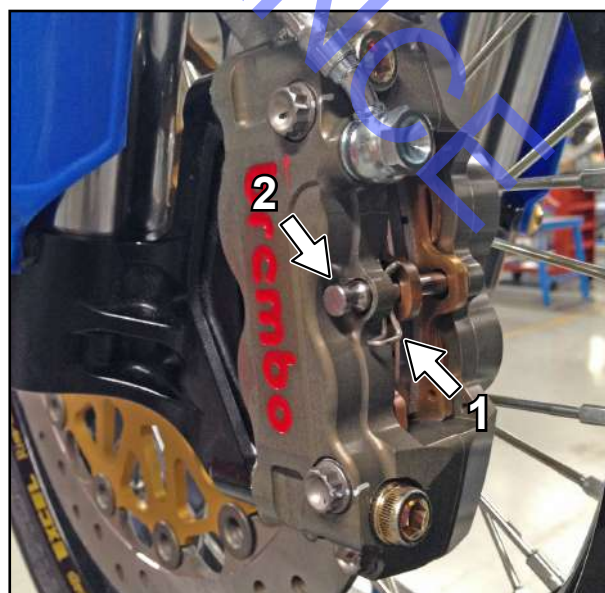
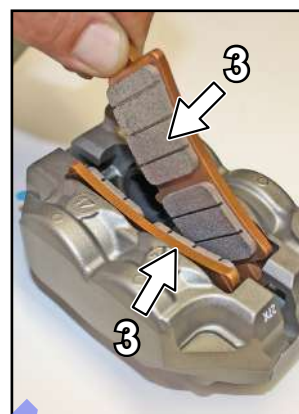
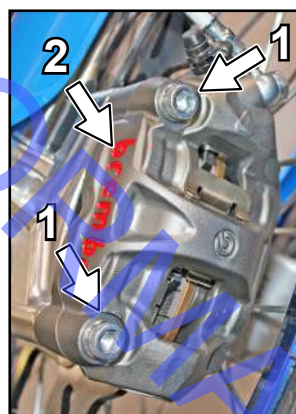
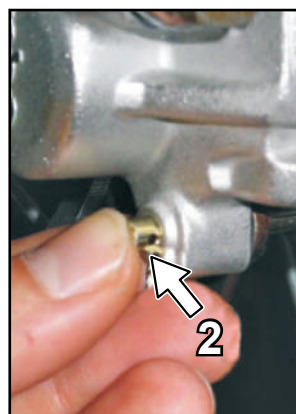
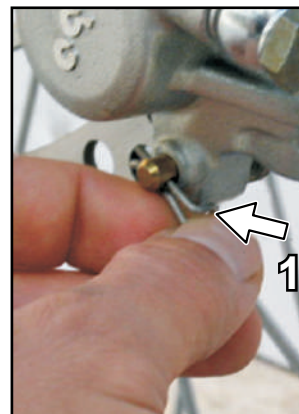
Vložte nové destičky.

Vložte svorku a kolík.

NEBEZPEČÍ

PO MONTÁŽI ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ SPRÁVNĚ UMÍSTĚNA.

PO JAKÉKOLIV PRÁCI NA BRZDOVÉM SYSTÉMU SEŠLÁPNĚTE ZADNÍ BRZDOVÝ PEDÁL, ABY DESTIČKY PŘILNULY KE KOTOUČŮM A ZKONTROLUJTE HLADINU BRZDOVÉ KAPALINY A VŠLI PEDÁLU. BRZDOVÉ KOTOUČE VŽDY UDRŽUJTE ZCELA BEZ OLEJE A MASTNOT, JINAK BY BYL BRZDNÝ ÚČINEK VÝRAZNĚ SNÍŽEN.

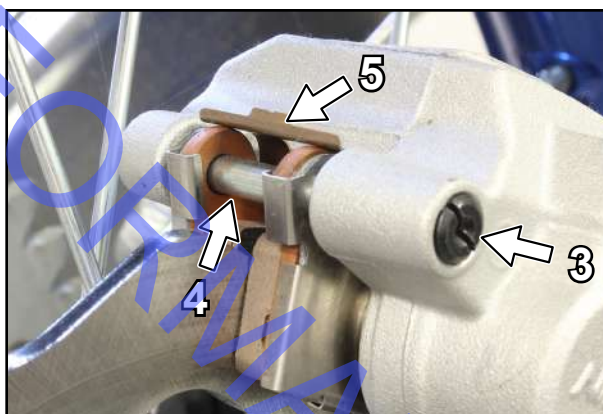
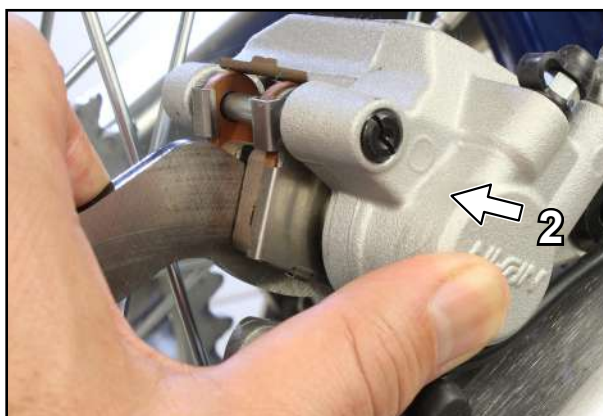
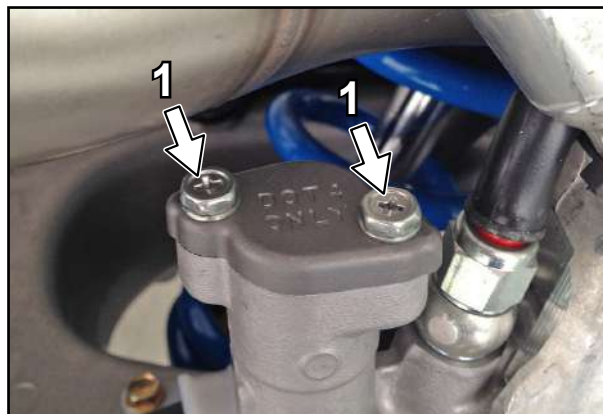




VÝMĚNA ZADNÍCH BRZDOVÝCH DESTIČEK

MODELY S PLOVOUCÍM TŘMENEM (EN/MX/SMR/SMX)

- Otevřete zásobník brzdové pumpy odšroubováním šroubů (1).
- Zatlačte brzdový třmen (2) směrem ke kotouči, aby se píst vrátil do standardní polohy. Sejměte krytku (3) šroubovákem a vyšroubujte čep (4). Poté vyndejte destičky.
- Vyčistěte písty a poté je zatlačte směrem ven z třmenu, abyste uvolnili místo pro nové destičky.
- Dávejte pozor na vymezovací plíšky (5) mezi destičkami: musí být znovu namontovány s největší opatrností. Brzdový třmen důkladně vyčistěte stlačením vzduchem a zkontrolujte, zda je povrch čepů neporušený.
- Vložte nové destičky a věnujte pozornost poloze vymezovací plíšky. Vložte kolík a utáhněte jej. Znovu nasadte krytku pomocí šroubováku a bezpečně jej utáhněte.



⚠ VAROVÁNÍ

Při výměně destiček nepoužívejte páčku brzdy.

Zkontrolujte, zda je hladina oleje v zásobníku čerpadla správná. V případě potřeby ji doplňte tak, jak je uvedeno v příslušném odstavci.

⚠ NEBEZPEČÍ

PO MONTÁŽI, ZKONTROLUJTE, ZDA JSOU BEZPEČNOSTNÍ ZAŘÍZENÍ SPRÁVNĚ UMÍSTĚNA.

PO JAKÉKOLIV PRÁCI NA BRZDOVÉM SYSTÉMU, SEŠLÁPNĚTE ZADNÍ BRZDOVÝ PEDÁL, ABY DESTIČKY PŘILNULY KE KOTOUČŮM A ZKONTROLUJTE HLADINU KAPALINY A VŮLI PEDÁLU.

BRZDOVÉ KOTOUČE VŽDY UDRŽUJTE ZCELA BEZ OLEJE A MASTNOT, JINAK BY BYL BRZDNÝ ÚČINEK VÝRAZNĚ SNÍŽEN.

MONTÁŽ A DEMONTÁŽ PŘEDNÍHO KOLA

- Umístěte motocykl na středový stojánek, abyse přední kolo nedotýkalo země.
- Povolte šroub (1), upevňovací šrouby (2) a (3) na levé a pravé vidlici a dokončete odšroubování šroubu (1).
- Přidržte přední kolo a vysuňte čep kola (4). Pokud je to nutné, můžete si pro vysunutí čepu pomoci kladivem s plastovou hlavou. Případně využijte normální kladivo a mezi něj a čep kola umístěte vyrážku.

VAROVÁNÍ

Nikdy nepoužívejte kladivo přímo na čep. Mohlo by dojít k nenávratnému poškození.

- Opatrně vyndejte přední kolo z vidlic.

VAROVÁNÍ

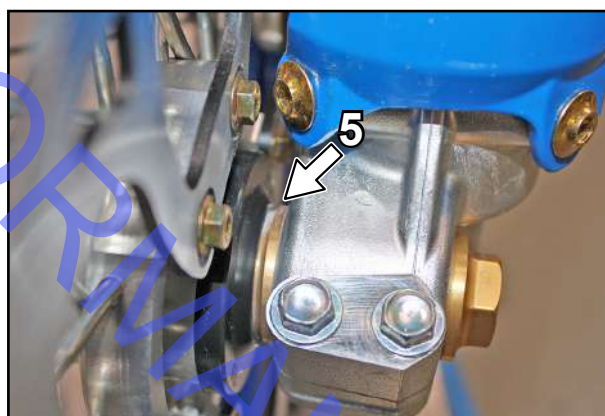
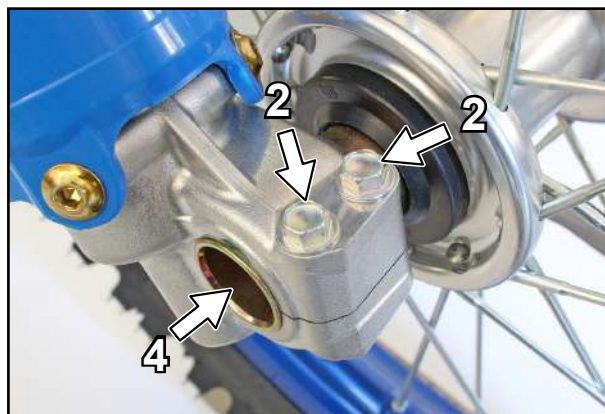
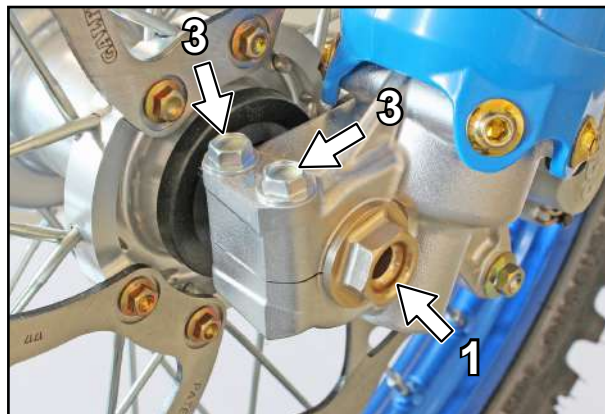
- Po vyjmutí předního kola nikdy nepoužívejte páčku přední brzdy.
- Kolo položte vždy brzdovým kotoučem směrem nahoru, aby nedošlo k jeho poškození.
- Pokud chcete přední kolo nasadit zpět, opatrně jej vložte do vidlic a ujistěte se, že brzdový kotouč je správně zasunutý mezi brzdové destičky, aniž by došlo k jejich poškození. Po umístění kola zasuněte čep kola (4) a umístěte (5) na levou část kola.
- Zashroubujte a dočasně utáhněte šroub (1), dokud není zajištěna podložka kola. Utáhněte šrouby (2) na pravé vidlici, abyste zabránili otáčení čepu a dotáhněte šroub (1) na 40 Nm.
- Utáhněte šrouby (3) na levé straně vidlice na 12 Nm.
- Znovu povolte šrouby (2) na pravé straně a sundejte motocykl ze stojanu. Aktivujte přední brzdou a několikrát zatlačte vidlice dolů, abyste vše zarovnali.
- Nakonec utáhněte šrouby (2) na pravé straně na 12 Nm.

NEBEZPEČÍ

POKUD PRO MONTÁŽNÍ OPERACE NEMÁTE MOMENTOVÝ KLÍČ, NECHTE SI UTAHOVACÍ MOMENT CO NEJDŘÍVE ZKONTROLOVAT V TM SERVICE. ŠPATNĚ UTAŽENÝ ČEP KOLA MŮŽE ZPŮSOBIT NESTABILITU MOTOCYKLU.

PO NAMONTOVÁNÍ PŘEDNÍHO KOLA, NĚKOLIKRÁT VYZKOUŠEJTE PÁČKU PŘEDNÍ BRZDY, ABY DESTIČKY PŘILNULY KE KOTOUČŮM A ZKONTROLUJTE HLADINU KAPALINY.

BRZDOVÉ KOTOUČE VŽDY UDRŽUJTE ZCELA BEZ OLEJE A MASTNOT, JINAK BY BYL BRZDNÝ ÚČINEK VÝRAZNĚ SNÍŽEN.



MONTÁŽ A DEMONTÁŽ ZADNÍHO KOLA

Umístěte motocykl na stojan tak, aby se zadní kolo nedotýkalo země. Odšroubujte matici (1) a při přidržení kola vysuňte čep kola (2), vyjměte napínák řetězu (3) a třmen (4) s podpěrrou, sundejte řetěz a opatrně i zadní kolo. Dávejte pozor na vymezovací plíšky (5) na straně rozety a na straně brzdy.

VAROVÁNÍ

Po vyjmutí předního kola nikdy nepoužívejte páčku přední brzdy. Kolo položte vždy brzdovým kotoučem směrem nahoru, aby nedošlo k jeho poškození.

Po vyjmutí čepu kola důkladně očistěte závit čepu kola a matice a znovu je namažte.

VAROVÁNÍ

- Namontujte zpět podložky (5), jak je uvedeno v tabulce "A".

TABULKA A

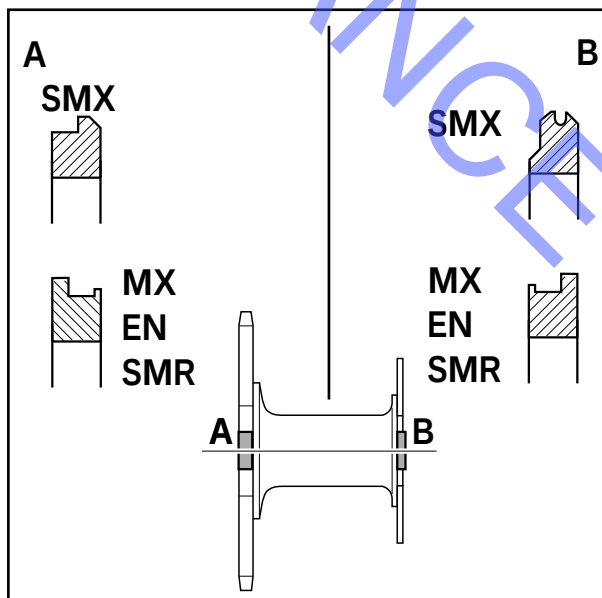
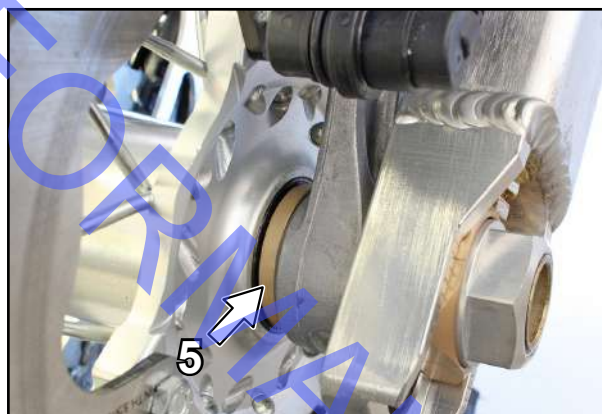
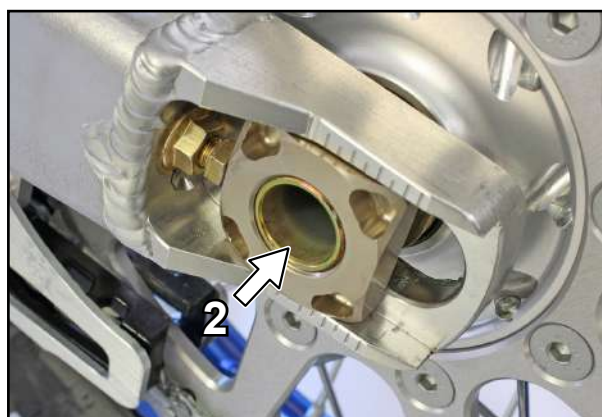
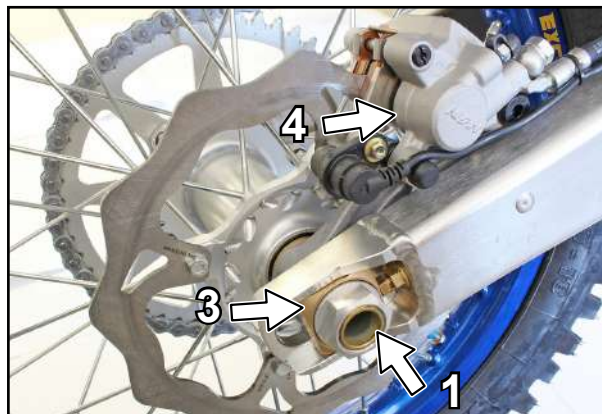
	A	B
SMX	9 mm	8.5 mm
SMR	6 mm	8.5 mm
MX/EN	13.7 mm	13.7 mm

- Chcete-li znovu namontovat zadní kolo, vložte podložku (strana s rozetou) do náboje, vložte kolo do kyvného ramena a při držení kola nasadte řetěz a umístěte třmen (4). Zasuňte čep kola (2) ze strany rozety do poloviny kola, aby bylo možné umístit podložku (strana brzdy).
- Zcela zasuňte čep kola a napínák řetězu (3), našroubujte matici (1) a utáhněte na 80 Nm.
- Před utažením matice zatlačte zadní kolo dopředu, aby se napínáky řetězu mohly dotýkat hlav nastavovacích šroubů.

NEBEZPEČÍ

POKUD PRO MONTÁŽNÍ OPERACE NEMÁTE MOMENTOVÝ KLÍČ, NECHTE SI UTAHOVACÍ MOMENT CO NEJDŘÍVE ZKONTROLOVAT V TM SERVICE. ŠPATNĚ UTAŽENÝ ČEP KOLA MŮŽE ZPŮSOBIT NESTABILITU MOTOCYKLU.

PO NAMONTOVÁNÍ ZADNÍHO KOLA, SEŠLÁPNĚTE ZADNÍ BRZDOVÝ PEDÁL, ABY DESTIČKY PŘILNULY KE KOTOUČŮM A ZKONTROLUJTE HLADINU KAPALINY A VŮLI PEDÁLU. BRZDOVÉ KOTOUČE VŽDY UDRŽUJTE ZCELA BEZ OLEJE A MASTNOT, JINAK BY BYL BRZDNÝ ÚČINEK VÝRAZNĚ SNÍŽEN.



KONTROLA NAPNUTÍ DRÁTŮ V KOLE

Správné napnutí drátů je důležité pro stabilitu kola a bezpečnost při jízdě. Nedostatečně napnutý paprsek může způsobit nestabilitu kola a uvolnit další dráty. Pravidelně kontrolujte napnutí drátů, zejména u nových motocyklů. Pokud chcete zkontrolovat napnutí drátů, šroubovákem bouchněte na konec drátu (viz. foto): drát by měl vydávat čistý a jasný zvuk, pokud by zvuk byl dutým, pak jsou dráty uvolněné. V takovém případě nechte dráty utáhnout a seřídít kolo v servise.

NEBEZPEČÍ

POKUD BUDETE POKRAČOVAT V JÍZDĚ S NEDOSTATEČNĚ NAPNUTÝMI DRÁTY, MOHOU SE ZLOMIT A ZPŮSOBIT NESTABILITU.

PŘÍLIŠ UTAŽENÉ DRÁTY SE MOHOU TAKÉ ZLOMIT V DŮSLEDKU LOKÁLNÍHO PŘETÍŽENÍ.



TLAK V PNEUMATICE

Typ, stav a tlak pneumatik ovlivňují výkon motocyklu, a proto je třeba před každou jízdou je kontrolovat.

Velikost pneumatik je uvedena v technických datech v manuálu v kapitole 6 a v registračních dokumentech (COC list a velký technický průkaz).

Před každou jízdou zkontrolujte stav pneumatik. Ujistěte se, že v pneumatice nejsou žádné hřebíky, řezy nebo ostré předměty.

Pokud je o minimální dezén silničních pneumatik, dodržujte předpisy platné ve vaší zemi. Pneumatiky doporučujeme vyměnit nejpozději, když dezén dosáhne hloubky 2 mm.

Pravidelně kontrolujte stav "studených" pneumatik. Správný tlak zaručuje optimální pohodlí a maximální životnost pneumatik.

TLAK V PNEUMATICE

	PŘEDNÍ	ZADNÍ
MX/EN off road	1,0 bar	1,0 bar
EN na silnici	1,5 bar	1,5 bar
SMR/SMX	1,8 bar	1,8 bar

⚠ NEBEZPEČÍ

POUŽÍVEJTE POUZE PNEUMATIKY TYPU A ROZMĚRŮ SCHVÁLENÝCH PRO VÁŠ MOTOCYKL A DOPORUČENÝCH OD TM. JINÉ PNEUMATIKY MOHOU NEGATIVNĚ OVLIVNIT VÝKON MOTOCYKLU NA CESTÁCH A BÝT PŘÍČINOU SANKCÍ PODLE PŘEDPISŮ PLATNÝCH VE VAŠÍ ZEMI.

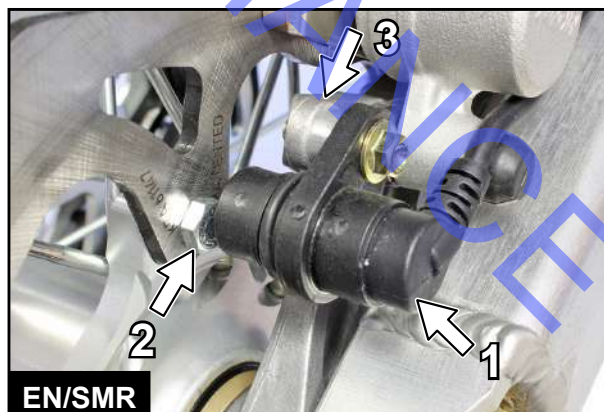
ABY BYLA ZARUČENA BEZPEČNOST VAŠE I OSTATNÍCH, MUSÍ BÝT POŠKOZENÉ PNEUMATIKY OKAMŽITĚ VYMĚNĚNY. NADMĚRNĚ OPOTŘEBOVANÉ PNEUMATIKY NEGATIVNĚ OVLIVNÍ VÝKON MOTOCYKLU NA SILNICI, ZEJMÉNA NA MOKRÉM POVRCHU. NESPRÁVNÝ TLAK VEDE K ABNORMÁLNÍMU OPOTŘEBENÍ A PŘEHŘÁTÍ PNEUMATIK.

**KONTROLA VZDÁLENOSTI MAGNETICKÉHO SNÍMAČE TACHOMETRU (EN/SMR)**

Magnetický senzor je u všech modelů umístěn na zadním kole.

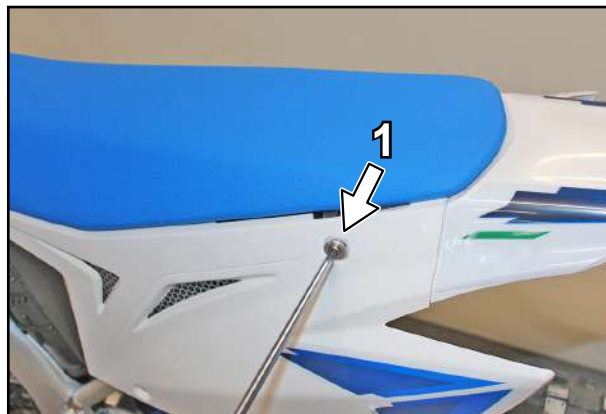
EN/SMR

Vzdálenost mezi hlavami šroubů (2) a senzorem (1) musí být 2 - 4 mm. Jinak může být fungování tachometru nepravdivé. Pouzdro (3) upravuje vzdálenost čidla. Neodstraňujte jej, jinak by se senzor (1) dotýkal šroubů (2) a zničil se.

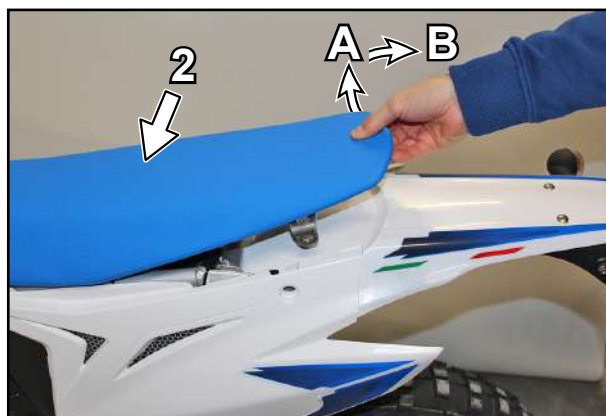


VYJMUTÍ SEDAČKY

- Odšroubujte šrouby (1) z obou stran.



- Zvedněte zadní část sedadla (2).

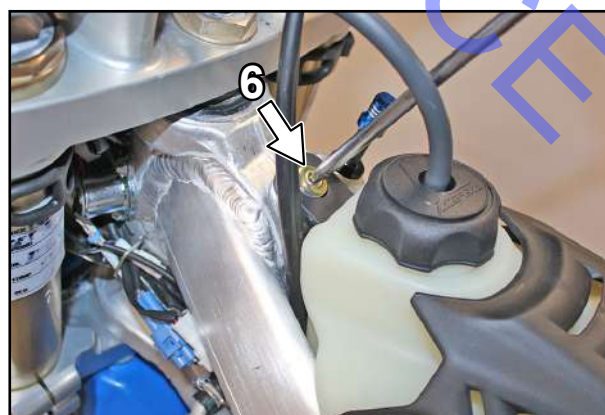
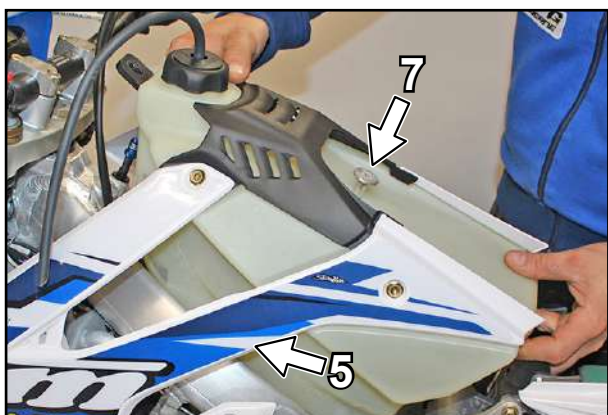
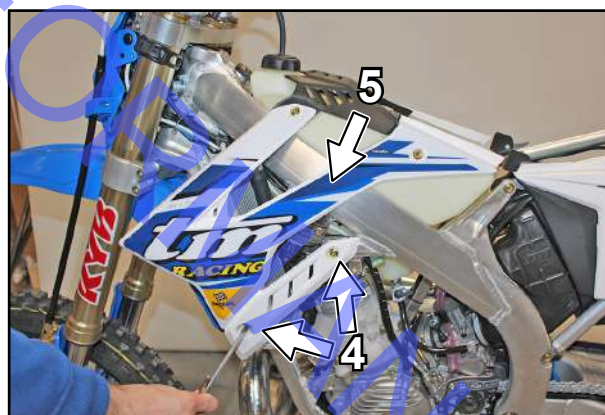
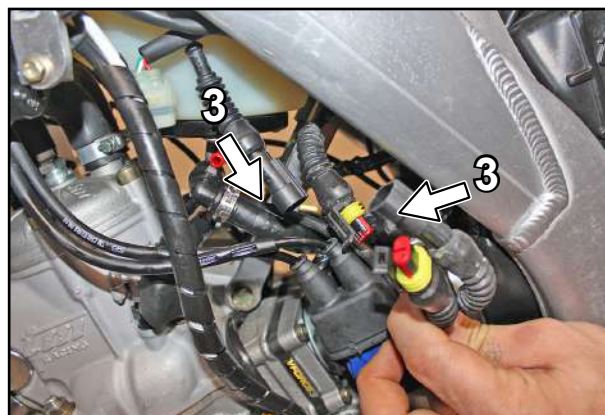
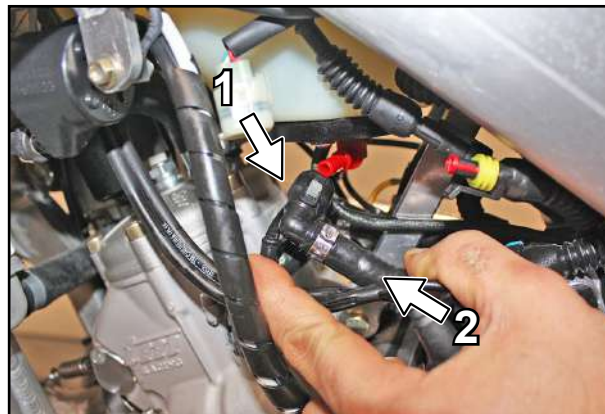


- Vyjměte sedadlo (2) směrem k zadní části motocyklu.

VYJMUTÍ NÁDRŽE

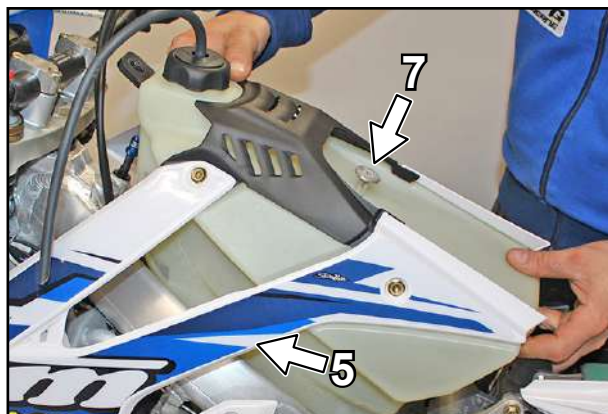
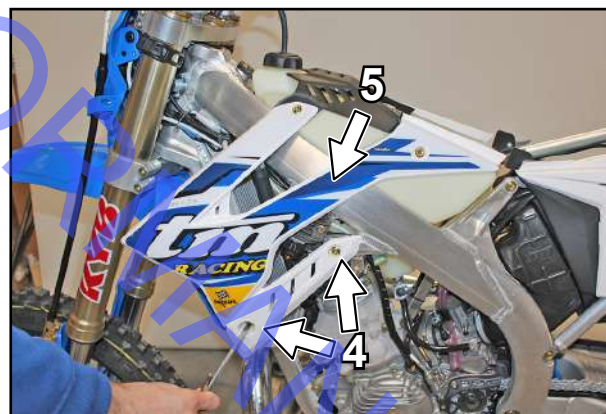
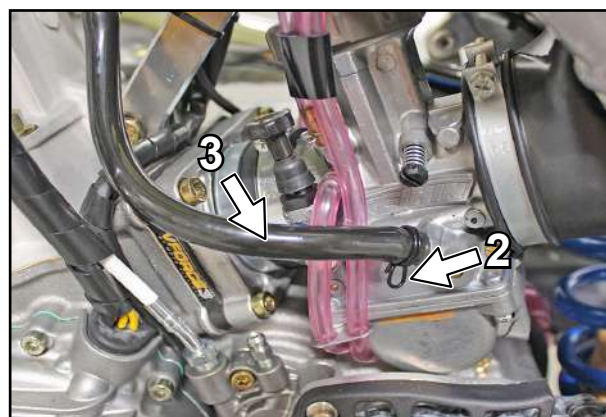
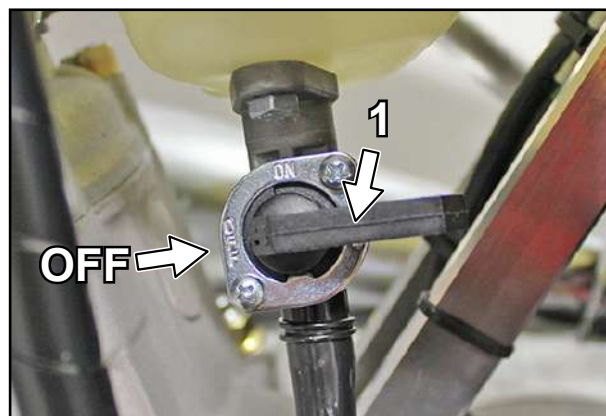
VYJMUTÍ NÁDRŽE (TSI)

- Vyměňte sedlo, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Pod rychlospojku (1) položte hadřík, který absorbuje případný únik benzínu.
- Odpojte rychlospojku (1) hadičky (2), která připojuje nádrž k vstříkovačům.
- Odpojte elektrické přípojky (3) benzinového čerpadla, snímače hladiny, apod.
- Odšroubujte spoilery chladičů (5) šrouby (4) na obou stranách.
- Odšroubujte horní šroub (6).
- Vyměňte nádrž (7) z rámu, tak že ji zcela zvednete spolu se spoilery chladičů (5).



VYJMUTÍ NÁDRŽE MODELŮ MX-SMX

- Vyjměte sedlo, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Pod motocykl umístěte vhodnou nádobu, pro případný únik benzínu z hadice.
- Uzavřete palivový kohoutek (1) do polohy "OFF".
- Otevřete svorku (2) a odpojte hadičku (3) z karburátoru.
- Odšroubujte spoilery chladičů (5) šrouby (4) na obou stranách.
- Odšroubujte horní šroub (6).
- Vyjměte nádrž (7) z rámu tak, že ji zcela zvednete spolu se spoilery chladičů.



BATERIE

Vyjměte sedlo, abyste se dostali k baterii.

Baterie nevyžaduje údržbu.

Není nutné kontrolovat hladinu elektrolytu ani doplňovat vodu.

Stačí, když budete udržívat čisté póly baterie a v případě potřeby je lehce namažte olejem bez kyselin.

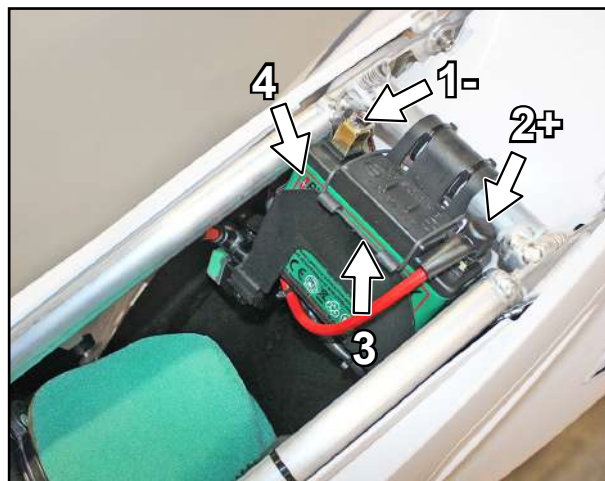
Chcete-li vyjmout baterii, nejprve odpojte kabel od záporného pólu (-)

(1) a poté kabel od kladného pólu (+) (2).

Odpojte zajišťovací gumu (3) a vyjměte baterii.

Chcete-li baterii vložit zpět, plozte ji naplocho, se širokými nahoru a k přední části motocyklu (viz obrázky).

Připojte nejprve kabel pro kladný pól (+) (2) a poté kabel pro záporný pól (-) (1).



⚠ NEBEZPEČÍ

VADNÉ BATERIE UDRŽUJTE MIMO DOSAH DĚTÍ A LIKVIDUJTE JE V SOULADU S PLATNÝMI PRÁVNÍMI PŘEDPISY.

VYHNĚTE SE JAKÉMKOLIV KONTAKTU MEZI PÓLY.

POZNÁMKA:

Další informace o baterii naleznete v úvodní části této příručky.

USKLADNĚNÍ BATERIE

Neskladujte baterii v místnosti, kde je teplota vyšší než 50° nebo nižší než -10°. Pokud nehodláte motocykl používat po dobu delší než 15 dní, doporučuje se připojit baterii k nabíječce nebo ji nezapomenout každých 15 dní dobít, abyste ji ochránili před možným poškozením. Baterii vždy dobijte před úplným vybitím, abyste prodloužili její životnost.

Poškození způsobené delším nedobíjením je nevratné a nevztahuje se na něj záruka.

Baterii nabíjte každé tři nebo čtyři měsíce.

V případě delšího skladování (osm až deset měsíců) nabíjte baterii na 100% a poté otestujte voltmetrem. Pro delší životnost baterie je nutné provádět její pravidelnou údržbu.

Ujistěte se, že je baterie mimo dosah dětí.

⚠ VAROVÁNÍ

- Nepoužívejte startovací vozíky, rychlonabíječky a další podobná zařízení.
- Použití těchto zařízení by mohlo poškodit baterii, způsobit nebezpečné přehřátí nebo výbuch, pokud by nebyly kompatibilní.
- Při nabíjení baterie musíte být VŽDY přítomni.
- Nenabíjejte baterii nad uvedenou maximální hodnotu napětí.
- Zkontrolujte vnější stav svorek a plastového pouzdra. Jakékoliv známky poškození nebo neobvyklého opotřebení lze zkontrolovat během servisu.
- Máte-li pochybnosti o stavu baterie, doporučujeme vám požádat o názor proškoleného odborníka.

⚠ NEBEZPEČÍ

NEODSTRAŇUJTE KRYT BATERIE A NEPROPICHUJTE ANI NEODŘEZÁVEJTE VNĚJŠÍ PLASTOVÝ KRYT: NEBEZPEČÍ ZKRATU.

NABÍJENÍ BATERIE

⚠ NEBEZPEČÍ

PŘI NABÍJENÍ BATERIÍ LIFEPO4 POUŽÍVEJTE POUZE NABÍJEČKY BATERIÍ LIFEPO4 SPECIÁLNĚ URČENÉ PRO LITHIUM-IONTOVÉ BATERIE. POUŽITÍ JINÝCH NABÍJEČEK BATERIÍ MŮŽE ZPŮSOBIT NEBEZPEČNÉ PŘEHŘÁTÍ A DOKONCE I POŽÁR ČI VÝBUCH.

Pokud se baterie při nabíjení ztelně zahřívá, nabíjení zastavte. Před nabíjením nechte baterii vychladnout. V žádném případě nezkratujte póly baterie, abyste zjistili průběh nabíjení: baterie může explodovat.

Nenabíjejte baterie LIFEPO4 vyšším proudem, než je uvedeno a doporučeno: mohlo by dojít k nebezpečnému přehřátí. Abyste zabránili vzniku jisker, vypněte nabíječku baterie před odpojením jejich svorek od baterie.

⚠ NEBEZPEČÍ

NENABÍJEJTE BATERII NAD UVEDENOU MAXIMÁLNÍ HODNOTU NAPĚTÍ.

POZNÁMKA: Pro nabíjení baterie doporučujeme následující nabíječky:

ZNAČKA	SÉRIE	MODEL	NAPĚTÍ	PROUD	DOBA NABÍJENÍ
CTEK	XS	Lithium	12 V	3.60 A	3 h
TECMATE	Optimate	Lithium 0.8A	12 V	Auto 0.8 A	10 h

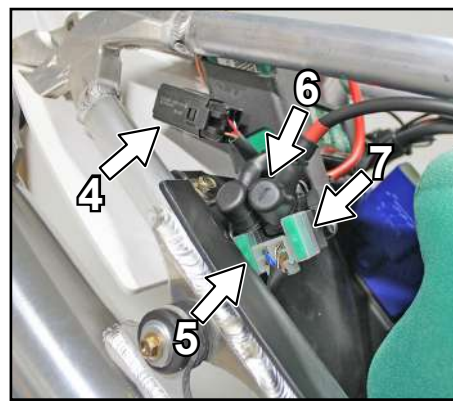
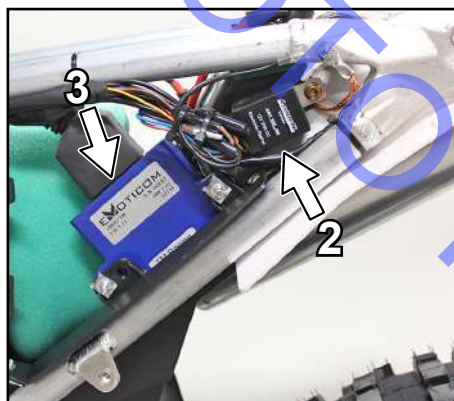
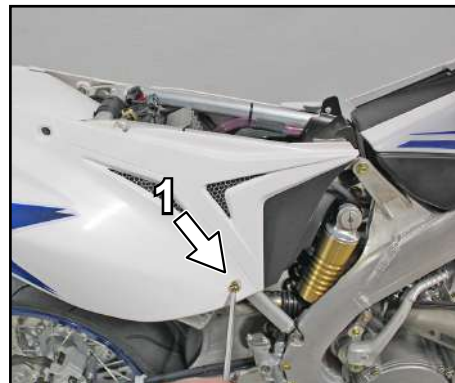
Použití jiných nabíječek baterie může baterii poškodit.

Údržba baterie

- Neskladujte baterii v místnosti, kde je teplota vyšší než 50° nebo nižší než -10°. Pokud nehodláte motocykl používat po dobu delší než 15 dní, doporučuje se připojit baterii k nabíječce nebo ji nezapomenout každých 15 dní dobít, abyste ji ochránili před možným poškozením. Baterii vždy dobijte před úplným vybitím, abyste prodloužili její životnost.
- Poškození způsobené delším nedobíjením je nevratné a nevztahuje se na něj záruka.

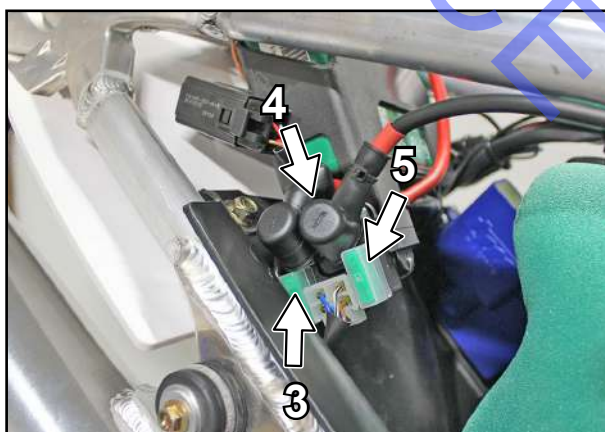
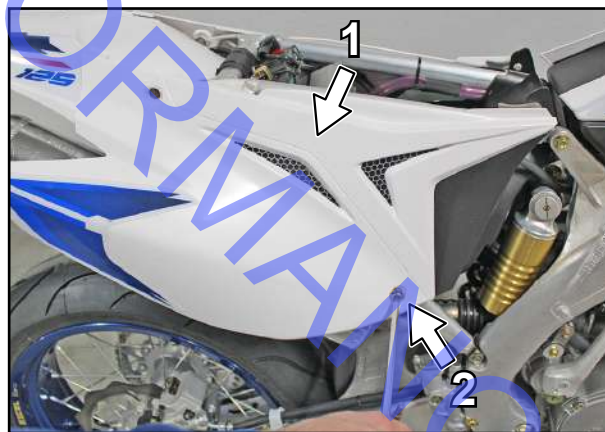
UMÍSTĚNÍ SOUČÁSTÍ ELEKTRICKÉHO SYSTÉMU

- Pro přístup k součástem elektrického systému odstraňte pravý i levý panel.
- Vyjměte sedlo tak, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Vyjměte oba panely tak, že Odšroubujte šrouby (1).
- Na levé straně motocyklu jsou: relé kontrolky (2), řídicí jednotka motoru (3)
- Na pravé straně motocyklu jsou:
Relé zapalování (4)
Pojistka startovacího relé (5) 30 A.
Startovací relé (6)
Náhradní pojistka (7) 30A.
Regulátor napětí (8) pod levým spoilerem chladiče.



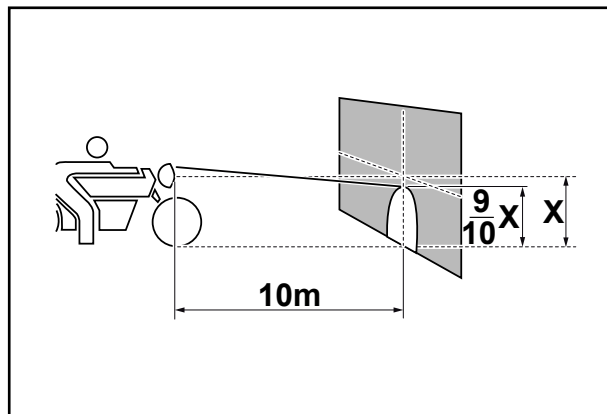
POJISTKA SPÍNAČE STARTU

- Odstraňte pravý panel (1) odšroubováním šroubů (2).
- Pojistka (3) je umístěna v relé (4) elektrického startéru pod pravým bočním panelem.
- Pojistky má 30 A.
- Systémy dobíjení a zapalování jsou chráněny pojistkou.
- Zvedněte startovací relé (4) tak, že ho uvolníte z držáku.
- Ve startovacím relé (4) je také umístěna náhradní 30A pojistka (5).



NASTAVENÍ VÝŠKY PŘEDNÍHO SVĚTLA

Chcete-li zkontrolovat, zda je úhel světla správný, s pneumatikami se správným tlakem a někým, kdo bude na motocyklu sedět, jej umístěte dokonale kolmo na jeho podélnou osu. Umístěte kolo čelem ke zdi nebo obrazovce do vzdálenosti 10 metrů. Na stěně/obrazovce označte vodorovnou čáru odpovídající výšce středu svítilny a svislou čáru zarovnanou s podélnou osou motocyklu (viz obrázek). Pokud je to možné, kontrolu proveďte za soumraku. Když zapnete dálková světla, horní mezní bod mezi tmavou a osvětlenou částí musí být ve výšce nejvýše 9/10 výšky od středu žárovky k zemi.



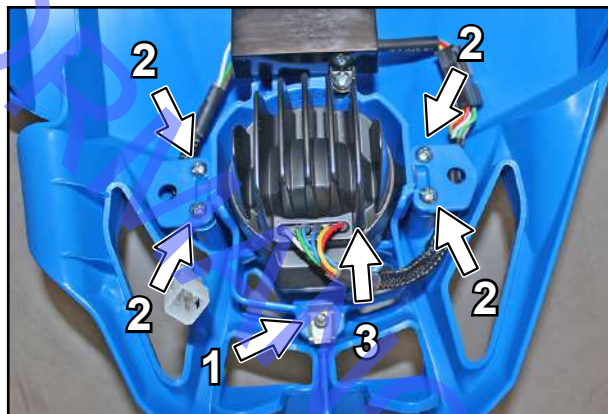
HALOGENOVÉ SVĚTLO (EN - SMR) NASTAVENÍ VÝŠKY SVĚTLA

Výška předního světla je nastavitelná. Upravte elastické popruhy, které jej připevňují k vidlicím, aby bylo světlo vyrovnané zepředu, a poté pomocí předního šroubu (1) upravte jeho výšku. Otočením ve směru hodinových ručiček jej zvednete a protisměru hodinových ručiček posunete níž.



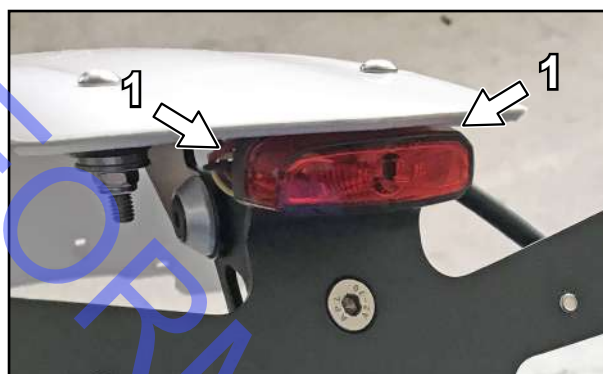
VÝMĚNA PŘEDNÍHO SVĚTLA (VOL.)

- Uvolněte oba elastické popruhy, zvedněte a posuňte masku držáku dopředu.
- Úplně vyšroubujte šrouby světla (1).
- Odšroubujte šrouby (2) a odpojte svorky od systému osvětlení motocyklu. Poté sejměte přední světlo (3). Jelikož jde o jednu celou jednotku, musí se vyměnit celá jednotka kompletně. Informujte se u prodejce TM ohledně náhradních originálních dílů.



LED ZADNÍ SVĚTLO (EN/SMR)

Odšroubujte šrouby (1) a odpojte svorky od systému osvětlení kola. Poté vyjměte jednotku zadního kola. Jelikož jde o jednu celou jednotku, musí se vyměnit celá jednotka kompletně. Informujte se u prodejce TM ohledně náhradních originálních dílů.



SMĚROVKY (EN/SMR)

VÝMĚNA ŽÁROVKY

Odšroubujte šroub (1) a sundejte kryt (2).

Vyměňte žárovku za stejnou. Znovu nasadte kryt (2) a utáhněte šroub (1).

⚠ VAROVÁNÍ

Nikdy se nedotýkejte žárovky prsty, abyste na ni nezanechali mastnotu. Abyste se ujistili, že používáte správný typ žárovky, podívejte se do tabulky "technické údaje podvozku" pro váš model motocyklu.

LED SMĚROVKY

Led směrovky (3) musí být vyměněny po odpojení svorek systému osvětlení motocyklu v případě poruchy.



CHLAZENÍ

Vodní pumpa (1), je umístěna v motoru a nutí chladicí kapalinu k cirkulaci. Pro motocykly vybavené termostatem i pro ty, které ho nemají, je důležité omezit otáčky, když je motor studený. Pokračujte alespoň 5 minut na poloviční plyn a při nízkých otáčkách, aby motor dosáhl adekvátní provozní teploty.

Chlazení probíhá díky průchodu vzduchu žebry chladiče. Čím nižší rychlost, tím menší chladicí účinek. Špinavá žebra chladiče také snižují chladicí účinek.

Ventil na víku chladiče (2) upravuje tlak vytvářený vysokou teplotou. Teploty blízke 120°C lze dosáhnout bez problému. Chladicí kapalina je směsí 40% nemrznoucí směsi a 60% vody. Limit ochrany proti zamrznutí je -25°C. Tato směs chrání před zamrznutím a je dobrá pro prevenci koroze. Proto nesmí být nahrazena čistou vodou.

VAROVÁNÍ

Vždy používejte vysoce kvalitní výrobky, abyste zabránili korozi nebo tvorbě pěny.

K přehřátí může dojít v extrémním počasí nebo při provozu typu stop-and-go. K vyřešení tohoto problému je k dispozici jako volitelné příslušenství pro modely s elektrickým startérem sada elektrického ventilátoru (podrobnosti si vyžádejte u prodejce TM).

KONTROLA HLADINY CHLADICÍ KAPALINY

Při studeném motoru otevřete víčko hrdla chladiče. Kapalina musí pokrývat kanálky přibližně o 10mm. Pokud je hladina příliš nízká, okamžitě ji doplňte a odvzdušněte.

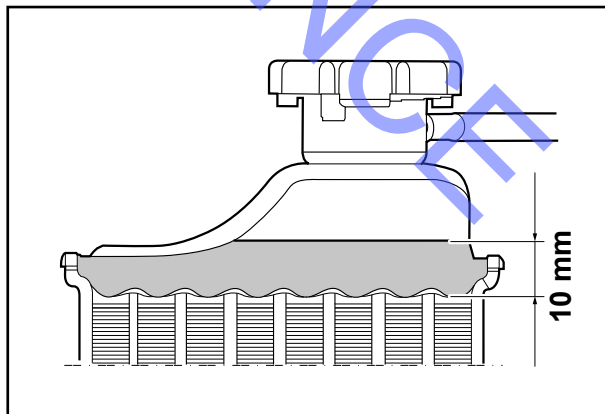
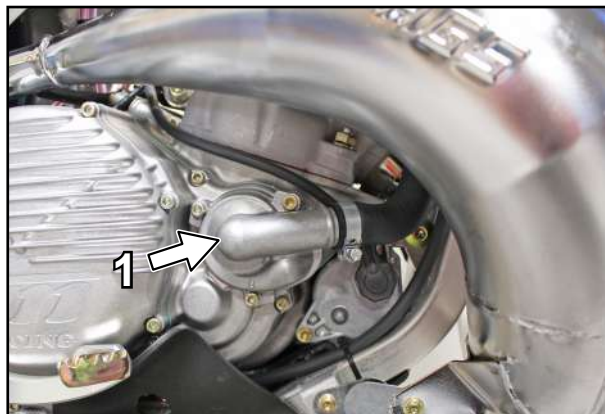
Vodu používejte pouze tehdy, je-li to nezbytně nutné a v malém množství, aby nedošlo ke snížení účinných vlastností kapaliny.

NEBEZPEČÍ

- POKUD JE TO MOŽNÉ, KONTROLUJTE HLADINU KAPALINY, KDYŽ JE MOTOR STUDENÝ. POKUD POTŘEBUJETE OTEVŘÍT VÍČKO PLNÍČÍHO HRDLA CHLADIČE, JE-LI HORKÉ, NEJPRVE HO ZAKRYJTE UTĚRKOU A POTÉ POMALU OTEVŘETE, ABYSTE VYPUSTILI PŘETLAK.
POZOR: NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ
- NEODPOJUJTE HADIČKY CHLADIČE, KDYŽ JE MOTOR HORKÝ. VYTÉKAJÍCÍ CHLADICÍ KAPALINA A HORKÉ PÁRY MOHOU ZPŮSOBIT POPÁLENINY.
- V PŘÍPADĚ POPÁLENÍ, ZASAZENA MÍSTA OKAMŽITĚ ZCHLAĎTE STUDENOU VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.
- CHLADICÍ KAPALINA JE TOXICKÁ. UCHOVÁVEJTE MIMO DOSAH DĚTÍ.
- POKUD CHLADICÍ KAPALINU SPOLKNETE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.
- POKUD SE VÁM CHLADICÍ KAPALINA DOSTANE DO OČÍ, VYPLÁCHNĚTE JE STUDENOU VODOU A OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.

VAROVÁNÍ

Vždy používejte vysoce kvalitní výrobky, abyste zabránili korozi nebo tvorbě pěny.



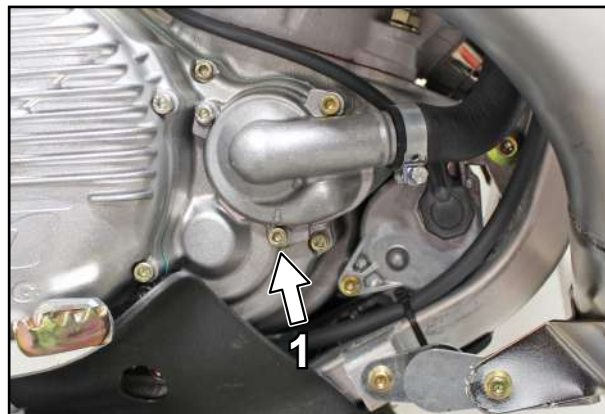


VYPOUŠTĚNÍ, DOPLŇOVÁNÍ A ODVZDUŠŇOVÁNÍ CHLADÍČÍHO SYSTÉMU

Chladicí kapalinu lze vypustit odstraněním šroubu (1) z krytu vodního čerpadla na pravé straně motoru. Připravte si vhodnou nádobu na zachycení vypuštěné kapaliny. Aby bylo možné kapalinu vypustit, musí být kryt chladiče zcela otevřený. Po dokončení vypouštění kapaliny znovu našroubujte šroub (1) a utáhněte na 12 Nm. Chcete-li doplnit kapalinu, nalijte množství, které je uvedené v tabulce "technické údaje motoru" skrz plnicí hrdlo (2). Nasadte víčko chladiče a na několik sekund nastartujte motor. Vypněte motor, otevřete víčko hrdla a zkontrolujte hladinu kapaliny. V případě potřeby doplňte více kapaliny. Vydejte se na krátkou jízdu a poté hladinu opět zkontrolujte.

⚠ NEBEZPEČÍ

- POKUD JE TO MOŽNÉ, KONTROLUJTE HLADINU KAPALINY, KDYŽ JE MOTOR STUDENÝ. POKUD POTŘEBUJETE OTEVŘÍT VÍČKO PLNÍČÍHO HRDLA CHLADIČE, JE-LI HORKÉ, NEJPRVE HO ZAKRYJTE UTĚRKOU A POTÉ POMALU OTEVŘETE, ABYSTE VYPUSTILI PŘETLAK.
- POZOR: NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ!
- V PŘÍPADĚ POPÁLENÍ, ZASAŽENÁ MÍSTA OKAMŽITĚ ZCHLAĎTE STUDENOU VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.
- CHLADÍČÍ KAPALINA JE TOXICKÁ. UCHOVÁVEJTE MUMI DOSAH DĚTÍ.
- POKUD CHLADÍČÍ KAPALINU SPOLKNETE, OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.
- POKUD SE VÁM CHLADÍČÍ KAPALINA DOSTANE DO OČÍ, VYPLÁCHNĚTE JE STUDENOU VODOU A OKAMŽITĚ VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC



⚠ VAROVÁNÍ

Po vypouštění kapaliny a jejím opětovném doplnění musíte chladicí systém odvzdušnit. Vždy používejte vysoce kvalitní výrobky, abyste zabránili korozi nebo tvorbě pěny.



VÝMĚNA ZVUKOVĚ IZOLAČNÍHO MATERIÁLU TLUMIČE

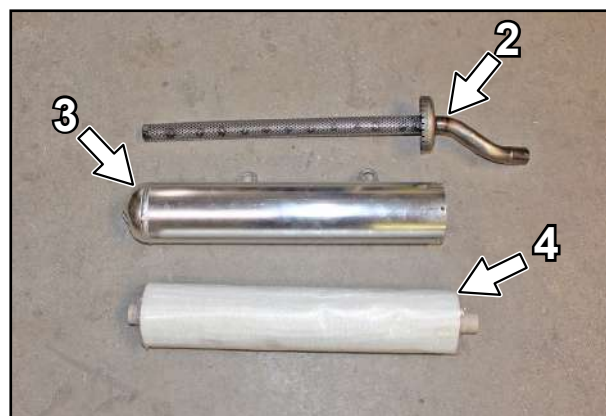
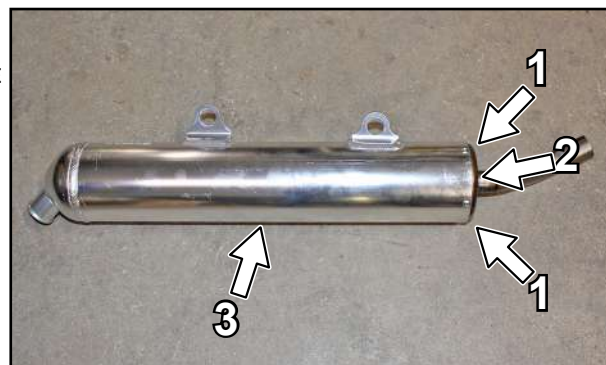
Tlumič je kompletně vyplněn materiálem pohlcujícím zvuk (sklolaminát), který omezuje hluk výfuku u motocyklu na mezní hodnoty limitů. Sklolaminát má tendenci hořet kvůli vysokým teplotám dosažených výfukovými plyny. To snižuje jak účinek absorbuje hluku, tak výkon. Chcete-li vyměnit sklolaminát, sundejte tlumič z motocyklu a odstraňte šrouby (1), které připevňují přední kryt (2) k vnější trubce (3), a sundejte kryt. Odstraňte materiál absorbující zvuk, který má být vyměněn. Vložte TM skelné vlákno (4) do vnější trubky. Znovu nasadte přední víčko (2) a zabezpečte novými šrouby. Znovu namontujte tlumič na motocykl. Konce trubek namažte mazivem, aby montáž tlumiče byla snazší.

⚠ NEBEZPEČÍ

- **POZOR: NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ**
- **PŘI BĚŽÍCÍM MOTORU SE VÝFUKOVÝ SYSTÉM VELMI ZAHŘÍVÁ. ABYSTE SE VYHNULI POPÁLENÍM, NECHTE SYSTÉM VYCHLADNOUT, NEŽ NA NĚM BUDETE PRACOVAT.**
- **V PŘÍPADĚ POPÁLENÍ SI POSTIŽENÉ MÍSTO OKAMŽITĚ ZCHLAĎTE STUDENOU VODOU A VYHLEDEJTE LÉKAŘSKOU POMOC.**

⚠ VAROVÁNÍ

Sklolaminát vyměňte za nový produkt zakoupený u prodejce TM nebo, pokud to není možné, za produkt ekvivalentních hodnot. Nikdy nepoužívejte hořlavé materiály.



ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

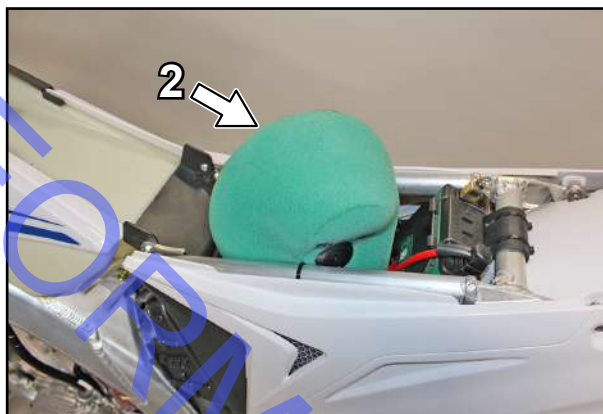
Vzduchový filtr pravidelně čistěte a udržujte.

Znečištěný vzduchový filtr narušuje proudění vzduchu, snižuje výkon motocyklu a zvyšuje spotřebu paliva. V některých případech se do motoru může dostat prach a způsobit vážné poškození. Proto je nutná pravidelná údržba.

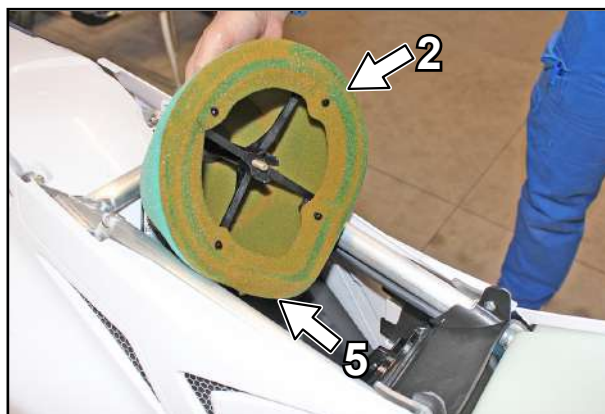
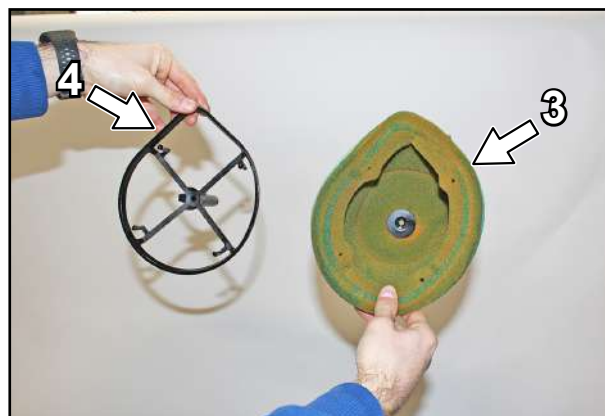
- Sedlo vyndejte tak, jak je uvedeno v manuálu.
- Vyšroubujte šroub s motýlkem (1) a vyndejte ho.



- Opatrně filtr (2) vyndejte.



- Oddělte houbu (3) od plastové části (4).
Houbu pečlivě omyjte speciálním čisticím prostředkem a nechte ji zcela uschnout na vzduchu. Pokud je to nutné, houbu jemně stiskněte, ale nikdy ji nemačkejte. Vyčistěte plastovou část a pouzdro filtru a zkontrolujte, zda je pouzdro spojující škrtky klapky s pouzdem filtru neporušené a správně umístěné.
- Plastovou část namažte filtračním olejem, poté dejte obě části zpět k sobě. Namontujte zpět vzduchový filtr a umístěte jej správně na nosnou plochu. Zajistěte, aby okraje houby nebyly zvednuty nebo nepřilnuly k nosnému povrchu.
- Filtr dejte zpět (2) na jeho místo a dejte pozor, aby část filtru (5) směřovala směrem dolů.
- Nasadte zpět šroub s motýlkem (1) a utáhněte.



⚠ VAROVÁNÍ

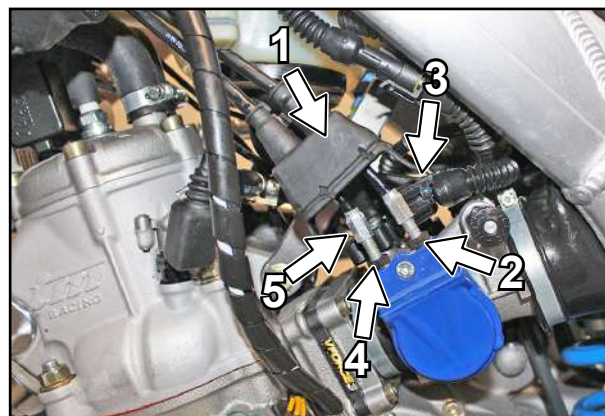
- Houbu nečistěte benzinem nebo olejem, protože by ho mohly zkorodovat. Pro správnou údržbu používejte pro čištění specifické výrobky dostupné na trhu.
- Nikdy motocykl nespustíte bez nasazeného vzduchového filtru. Vniknutí prachu a nečistot může způsobit poškození a vysoké opotřebení.
- Ujistěte se, že pouzdro filtru dokonale těsní. Zajistěte také, aby byla houbu a plastová část správně nasazeny k sobě. Skrz jakékoli netěsnosti mohou do motoru vniknout nečistoty nebo písek.

NASTAVENÍ KABELŮ OVLÁDÁNÍ ŠKRTÍCÍ Klapky

NASTAVENÍ NA MODELU TSI

Nastavení u těchto modelů musí být provedeno na škrtící klapce. Rukojeť plynu musí být nastavena tak, aby vyhovovala jezdcí, ale vždy musí mít vůli minimálně 1 - 2 mm.

- Chcete-li upravit vůli, posuňte ochranné krytky (1).
- Nejprve upravte (horní) otevírací kabel, poté spodní (zavírací) kabel.
- Přečtěte si informace na pouzdrech.



otevírací (horní) kabel

- Povolte matici (2) a utáhněte nebo povolte nastavovací šroub (3) abyste dosáhli požadované vůle. Utahování šroubu vůli zvyšuje.
- Povolování nastavovacího šroubu vůli snižuje.
- Utáhněte matici a zkontrolujte, zda se rukojeť otáčí hladce.

Zavírací (spodní) kabel

- Povolte matici (4) a utáhněte nebo povolte nastavovací šroub (5) abyste dosáhli požadované vůle. Utahování šroubu vůli zvyšuje.
- Povolování nastavovacího šroubu vůli snižuje.
- Utáhněte matici a zkontrolujte, zda se rukojeť otáčí hladce.
- Nasaďte zpět ochranné krytky.

VAROVÁNÍ

- Při nastartovaném motoru zajistěte, aby byly volnoběžné otáčky správné a aby se nezvyšovaly při úplném zatočení i doprava či doleva.

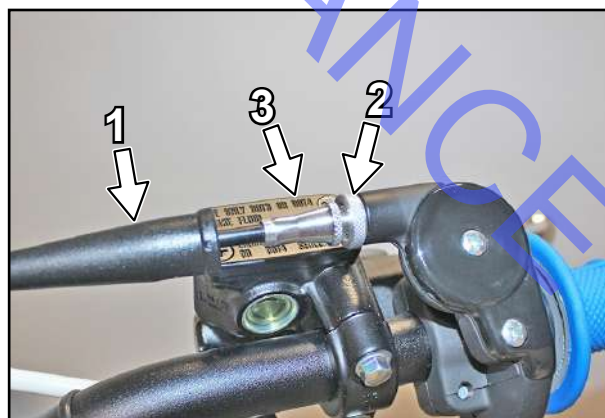
NASTAVENÍ NA MODELU MX-SMX

Nastavení u těchto modelů musí být provedeno na škrtící klapce. Rukojeť plynu musí být nastavena tak, aby vyhovovala jezdcí, ale vždy musí mít vůli minimálně 1 - 2 mm.

- Chcete-li upravit vůli, posuňte ochranné krytky (1).
- Povolte matici (2) and work on the registry (3).
- Utahování šroubu vůli zvyšuje.
- Povolování nastavovacího šroubu vůli snižuje.
- Utáhněte matici (2) a zkontrolujte, zda se rukojeť otáčí hladce..
- Nasaďte zpět ochrannou krytku (1)

VAROVÁNÍ

Při nastartovaném motoru zajistěte, aby byly volnoběžné otáčky správné a aby se nezvyšovaly při úplném zatočení i doprava či doleva.



NASTAVENÍ VOLNOBĚŽNÝCH OTÁČEK

Nastavení volnoběhu má velký vliv na motoru. To znamená, že motor se správným nastavením volnoběhu bude snadněji startovat, než motor s nesprávnými volnoběžnými otáčkami.

Každý motocykl TM Racing je dodáván s takovým nastavením volnoběhu, které je vhodné pro daný model. Toto nastavení lze v případě potřeby změnit. Když je motor v chodu, dostatečně ho zahřejte a aniž byste se dotkli rukojeti plynu, otočte knoflíkem (1) nebo šroubem (2) umístěným na levé straně motocyklu.

MODEL Y TSI

Otáčením šroubu (1) po směru hodinových ručiček volnoběžné otáčky snížíte a naopak protisměru hodinových ručiček je zvýšíte.

MODEL Y MX-SMX

Otáčením šroubu (2) ve směru hodinových ručiček volnoběžné otáčky zvýšíte a naopak v proti směru hodinových ručiček snížíte.

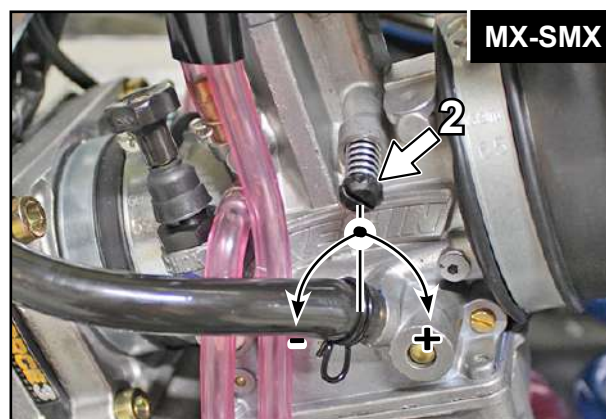
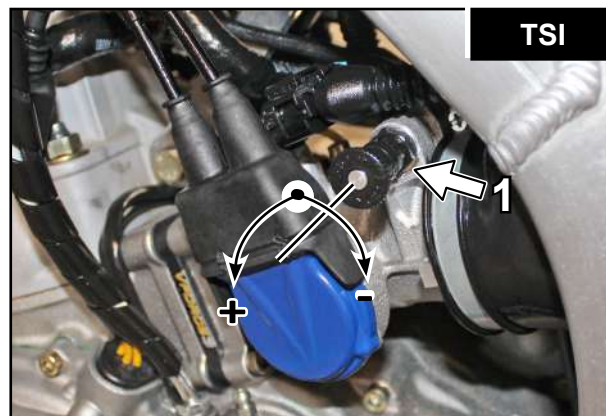
Nenastavujte volnoběh příliš nízko.

Pokud máte k dispozici otáčkoměr, nikdy nenastavujte volnoběh nižší, než $1700 \div 1800$ ot/min.

Místo otáčkoměru můžete použít diagnostiku TM Racing a programování "PDA".

⚠ VAROVÁNÍ

- Nikdy nenastavujte volnoběh s vypnutým motorem. Riskujete, že motor už nenastartuje.





VÝMĚNA PŘEVODOVÉHO OLEJE

Používejte pouze vysoce kvalitní motorový olej typu, který je uveden v části "technické údaje".

Olej se musí měnit při vypnutém motoru, ale stále dostatečně teplý, aby použitý olej mohl snadněji vytékat.

Motorcykl umístěte na rovný povrch a pod motor položte vhodnou nádobu. Odšroubujte víčko plnicího hrdla (1) na pravé straně motoru (kryt spojky) a vypusťte uzávěr (2), tak aby olej mohl vytékat do nádoby pod motorem.

- Počkejte, dokud z vypouštěcích otvorů nevyteče všechn olej. Poté očistěte těsnicí plochy, zkontrolujte těsnění, očistěte všechny nečistoty z magnetů vypouštěcího otvoru (3) a uzávěr znovu našroubujte a utáhněte na 20 Nm.
- Připravte si odměrku s potřebným množstvím převodového oleje požadovaného typu (viz tabulka) a nalijte přibližně 650 gramů do plnicího otvoru. Našroubujte a utáhněte uzávěr na 20 Nm. Zkontrolujte těsnění plnicího otvoru a vypouštěcího uzávěru.

⚠ NEBEZPEČÍ

- **POZOR NA HORKÝ OLEJ A ČÁSTI MOTORU, NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ .**

⚠ VAROVÁNÍ

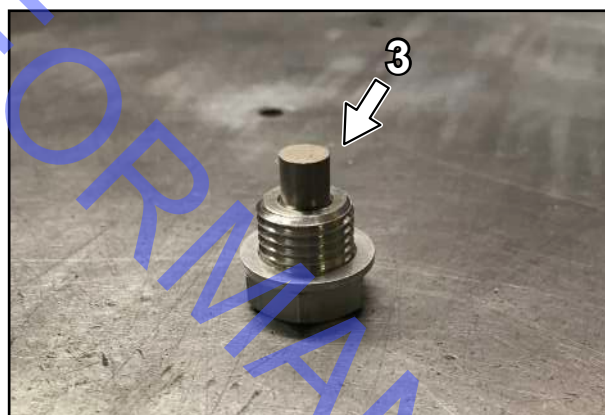
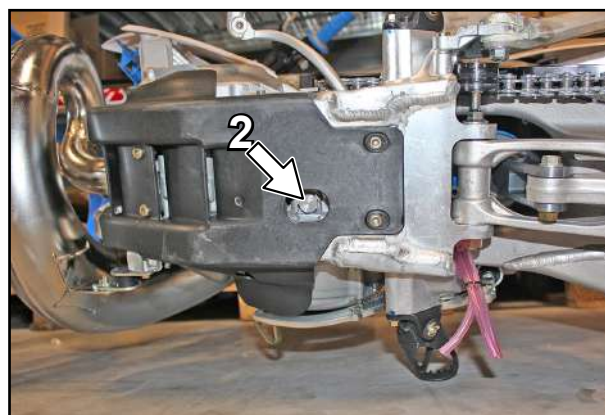
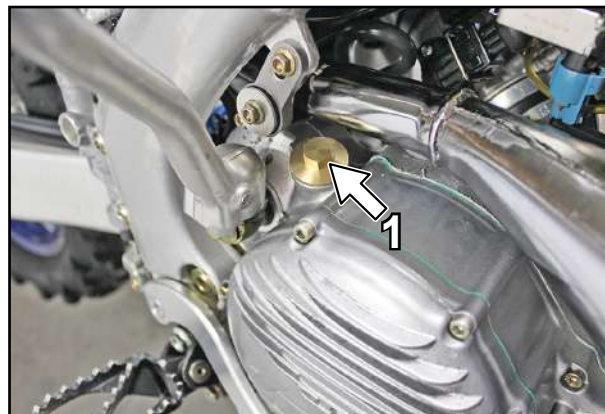
- A Příliš nízká hladina, nekvalitní olej nebo delší intervaly údržby, mohou způsobit vážné poškození motoru. Do motoru nelejte příliš mnoho oleje. Pokud k tomu dojde, vypusťte jej.

TABULKA KVALITY MOTOROVÝCH OLEJŮ

Výměna oleje 650 gramů

POZNÁMKA:

Použitý typ oleje naleznete v části "technické údaje"



KARBURÁTOR (MX-SMX)

Nastavení jehly

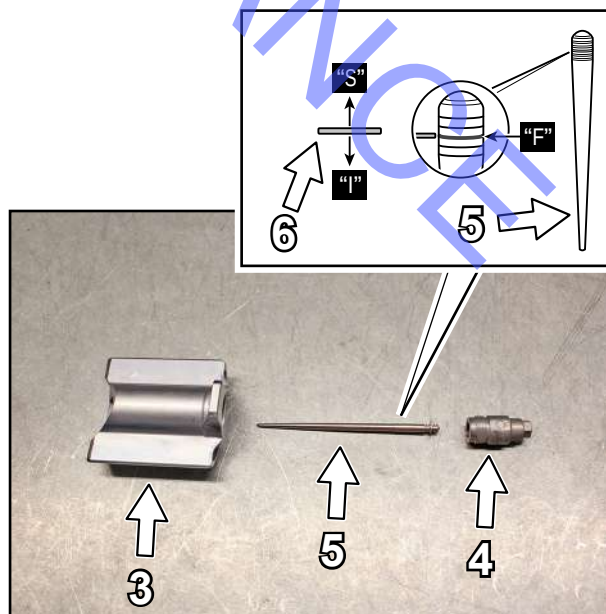
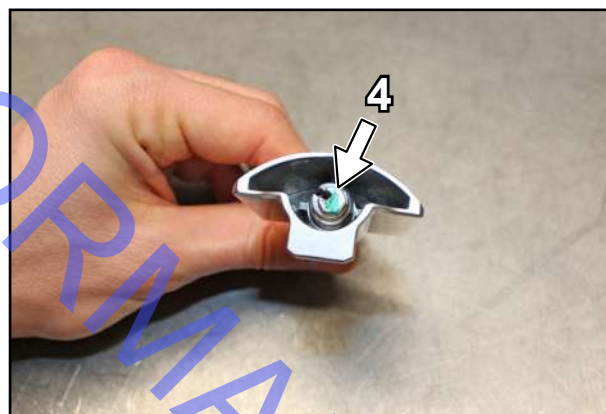
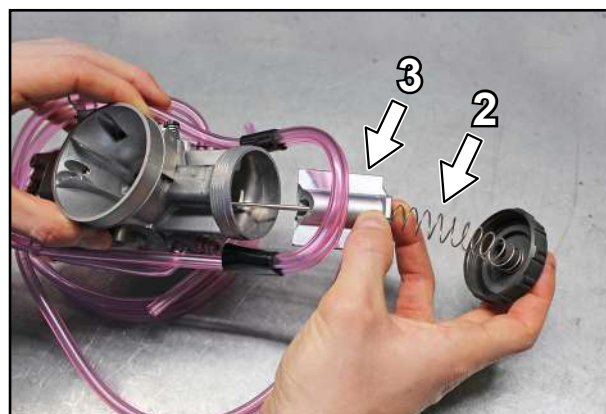
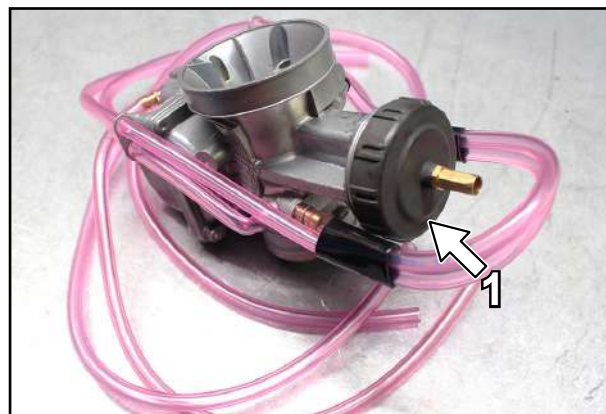
Polohu jehly je nutné upravit podle ročního období používání a tím i venkovní teploty. Chcete-li provést nastavení, postupujte následovně:

Zavřete palivový kohoutek.

POZNÁMKA: Operaci lze provést s namontovaným karburátorem.

- Uvolněte a sundejte vnější kryt (1).
- Vytáhněte pružinu (2) a ventil (3).
- Odšroubujte šroub jehly (4).
- Vytáhněte jehlu (5).
- Pohybuje Seegerem (6) podle níže uvedených pokynů:

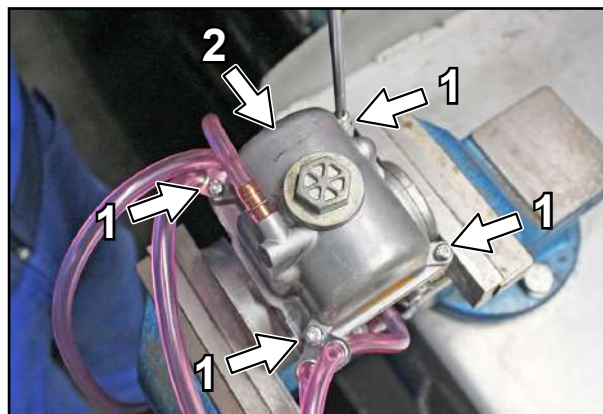
Standartní tovární nastavení je na třetím zářezu "F" shora. Nastavení musí být provedeno posunutím Seegeru (6) o jeden zářez. Pokud je venkovní teplota vysoká, posuňte Seeger (6) o jeden zářez směrem k horní části "S" jehly (5), a naopak posuňte Seeger (6) směrem ke spodní části "I" jehly. Vše namontujte zpět, postupujte v opačném pořadí a zkontrolujte správné fungování motocyklu.



KONTROLA A ČIŠTĚNÍ TRYSEK

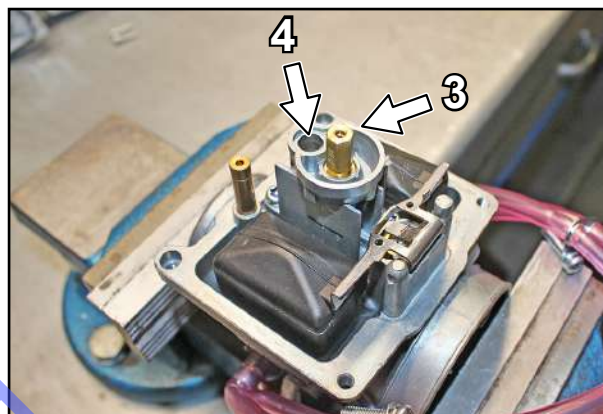
Při čištění pilotní a hlavní trysky postupujte následovně:

- Uzavřete palivový kohoutek.
- Umístěte pod karburátor nádobu, do které bude moci vytéct benzín.
- U zásobníku (2) odšroubujte šrouby (1).



- Odšroubujte hlavní trysku (3) a vyčistěte ji stlačeným vzduchem; pokud je tryska ucpaná, vyčistěte otvor pomocí vhodných nástrojů tak, abyste nepoškodili tvar trysky.
- Odšroubujte pilotní trysku (4) a vyčistěte ji stlačeným vzduchem; pokud je tryska ucpaná, vyčistěte otvor pomocí vhodných nástrojů tak, abyste nepoškodili tvar trysky.

Vše znovu namontujte v opačném pořadí, přičemž dbejte na správné umístění těsnění.

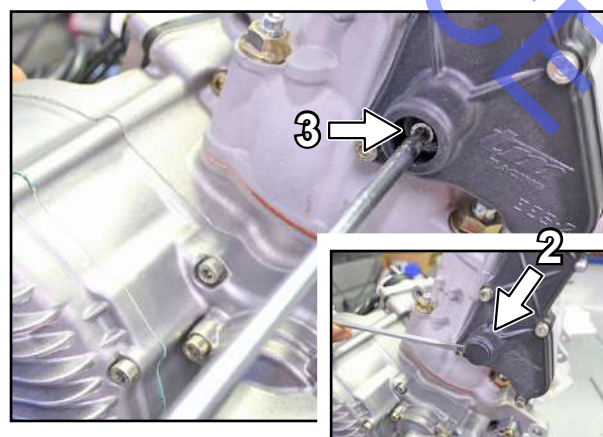
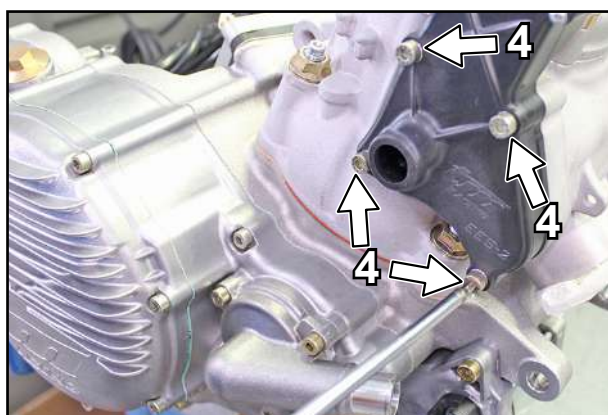
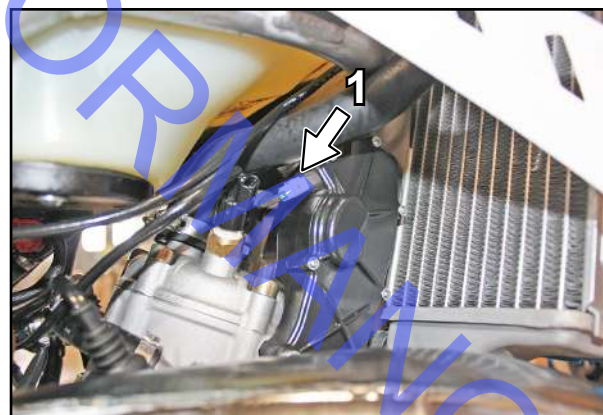


VÝFUKOVÝ VENTIL

Vyjmutí výfukového ventilu

Chcete-li vyjmout výfukový ventil z motoru, postupujte následovně:

- Odpojte konektor (1) z ventilu.
- Odstraňte gumovou krytku (2).
- Vyšroubujte ovládací šroub ventilu (3).
- Odšroubujte šrouby (4), které připevňují ventil k motoru.

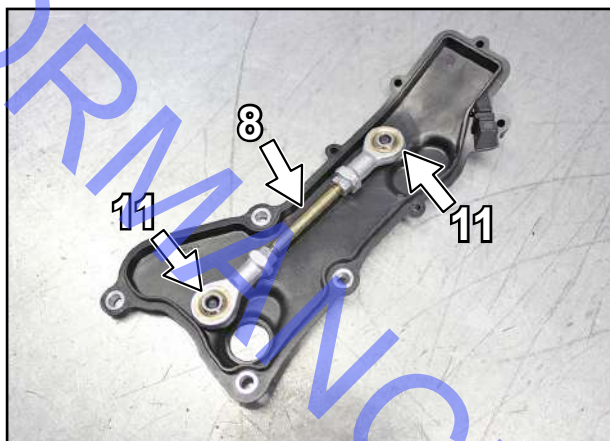
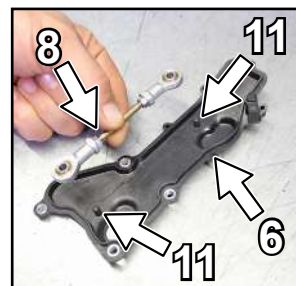
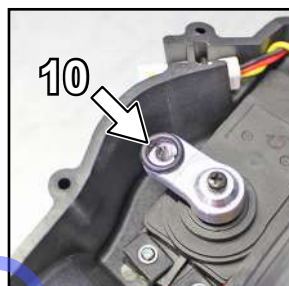
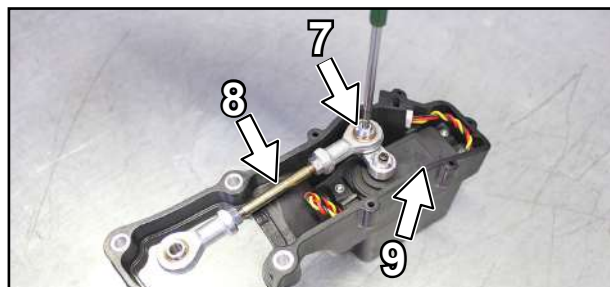
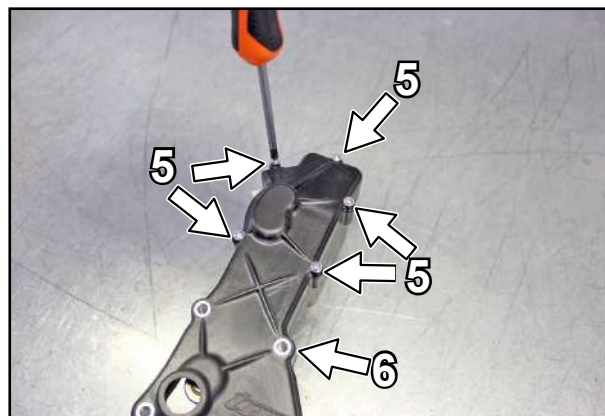


Demontáž ventilu

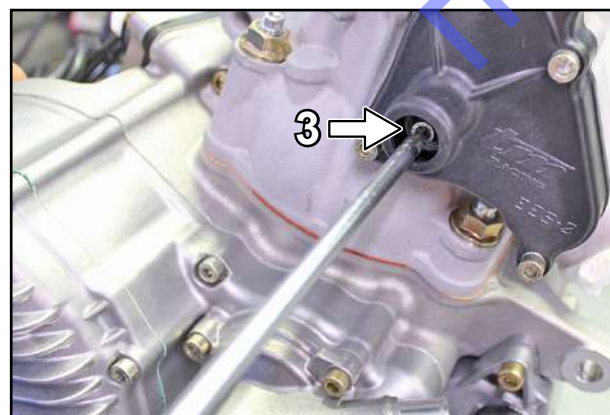
- Odšroubujte šrouby (5) a sundejte kryt (6).
- Odšroubujte šroub (7), která připevňují ovládací tyčinku (8) ke startéru (9).

⚠ VAROVÁNÍ

- Sudejte O-kroužek (10).
- Pokud je nutné vyměnit tyčinku (8), upravte vzdálenost nové tyčinky mezi oběma hlavami a vyzkoušejte to na dvou měřicích tyčinkách (11) umístěných na krytu (6).
- Znovu namontujte všechny součásti v opačném pořadí a věnujte pozornost, abyste správně umístili O-kroužek (10) pod hlavu.

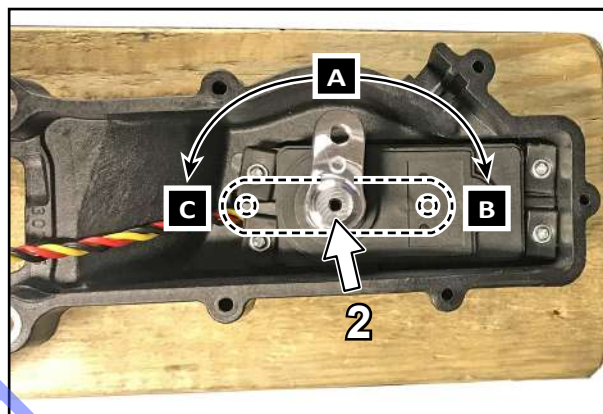
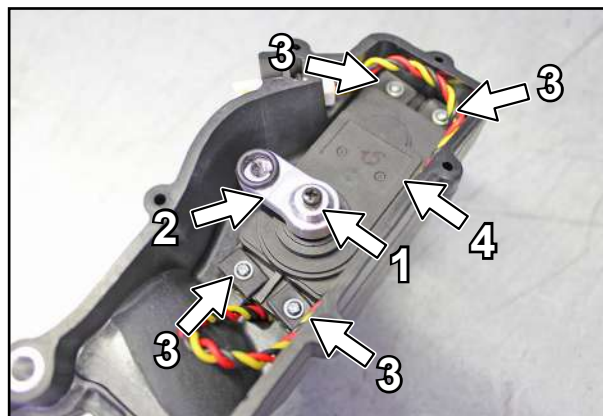

Opětovná montáž ventilu na motoru

Ventil znovu namontujte v opačném pořadí, než při demontáži utažením šroubu (3), který připevňuje spodní oko táhla k páčce otevírání/zavírání ventilu.



VÝMĚNA MOTORU VENTILU

- Demontujte ventil tak, jak je vedeno v příslušné části manuálu.
- Odšroubujte šroub (1) a sundejte páčku (2).
- Odšroubujte šrouby (3) a vyndejte motor (4).
- Vyměňte motor (4) a zašroubujte šrouby (3) zpět.
- Namontujte páčku (2) zpět do polohy "A" a zkontrolujte, zda dosáhne polohy "B" maximálně otáčením nahoru a polohy "C" otáčením dolů. Pokud se tak nestane, je nutné sundat páčku (2) a opět ji nasadit mírným pohybem.
- Upevněte páčku zašroubováním šroubu (1).
- Znovu namontujte ventil, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.



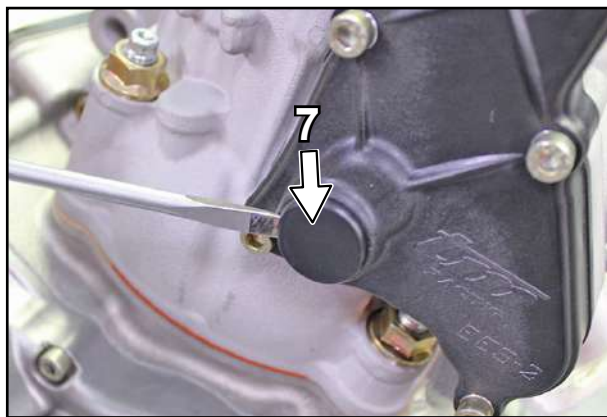
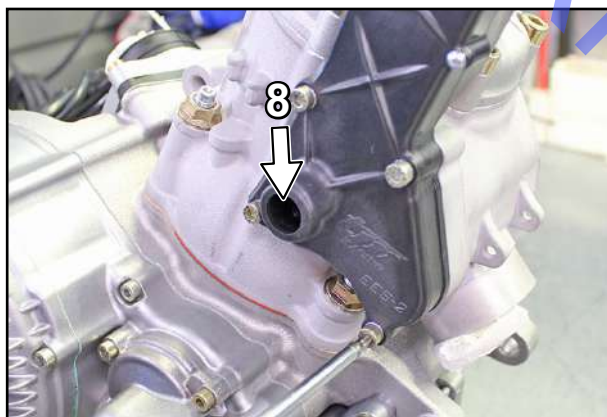
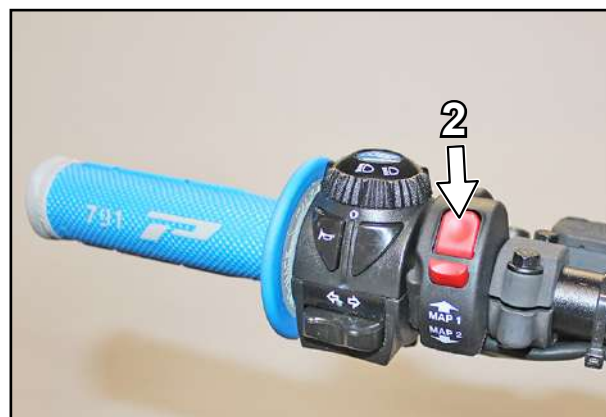
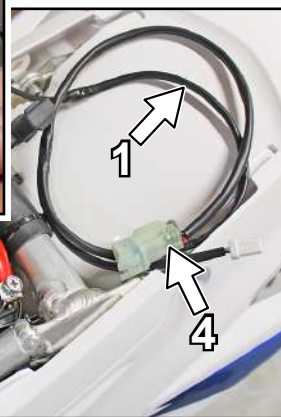
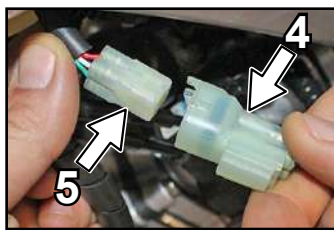
RESETOVÁNÍ VÝFUKOVÉHO VENTILU

V případě poruchy nebo po výměně ventilu je třeba provést RESET.

Resetování výfukového ventilu modelů TSI
⚠ VAROVÁNÍ

Dbejte na to, aby byl vypnutý motor.

- Vyjměte sedlo tak, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Připojte kabel (1) ke svorkám baterie.
- Zmáčkněte tlačítko na změnu mapy (2) a zvolte "MAP 1"
- Otočte rukojeť plynu (3) na maximum a v této poloze ji držte.
- Připojte konektor (4) do diagnostické zásuvky (5).
- Do dvou vteřin od připojení konektoru (4), stiskněte tlačítko na vypnutí motoru (6) a držte ho stisknuté na pět vteřin.
- Uvolněte rukojeť plynu (3).
- V tento moment jednotka pomalu hledá 0% až 100% bodů otevření tak, že se nejprve přesune na 100% a poté na 0%.
- Jakmile jsou tyto dva extrémy uloženy do paměti, ventil se nastaví na 100 otevření.
- Odpojte kabel (1).
- Sundejte kryt (7).
- Znovu zapojte kabel (1), jak je uvedeno výše.
- Zapracujte na rukojeti plynu (3) a zkontrolujte, zda se pomocí otvoru (8) pohybuje tyčinka na ovládání.
- Po dokončení, znovu nasadte kryt (7), odpojte kabel (1) a vraťte zpět sedlo.



Resetování výfukového ventilu modelů MX-SMX

⚠ VAROVÁNÍ

Dbejte na to, aby byl vypnutý motor.

- Vyjměte sedlo tak, jak je uvedeno v příslušné části manuálu.
- Připojte kabel (1) ke svorkám baterie.
- Zmáčknete tlačítko na změnu mapy (2) a zvolte "MAP 1"
- Za pomoci pedálu řazení (3) zařadíte pátý rychlostí stupeň.
- Připojte konektor (4) do diagnostické zásuvky (5).
- Do dvou vteřin od připojení konektoru (4), stiskněte tlačítko na vypnutí motoru (6) a držte ho stisknuté na pět vteřin.
- V tento moment aktuátor pomalu hledá 0% a 100% bodů otevření tak, že se nejprve přesune na 100% a poté na 0%.
- Jakmile jsou tyto dva extrémy uloženy do paměti, ventil se nastaví na 100 otevření.
- Odpojte kabel (1) a zpět zařadte neutrál "N".
- Sundejte kryt (7).
- Znovu zapojte kabel (1), jak je uvedeno výše.
- Wpomocí pedálu řazení (3) zařazujte stupně 1 až 5 a zkontrolujte, zda je pomocí otvorů (8) ovládací tyčinka umístěna následujícím způsobem:

1^ = 100%

N = 0%

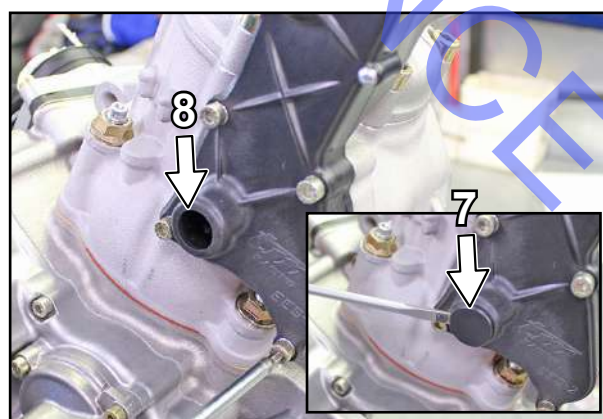
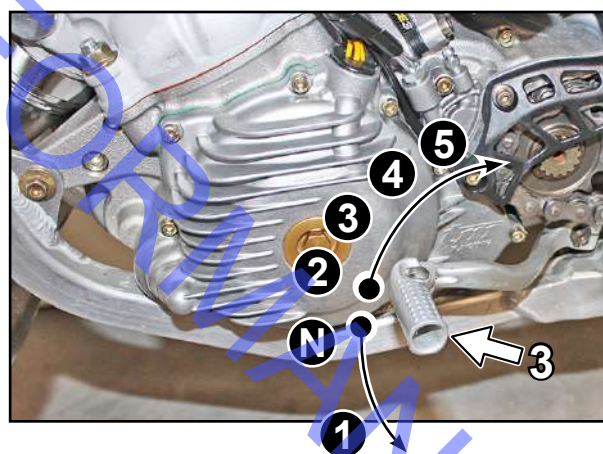
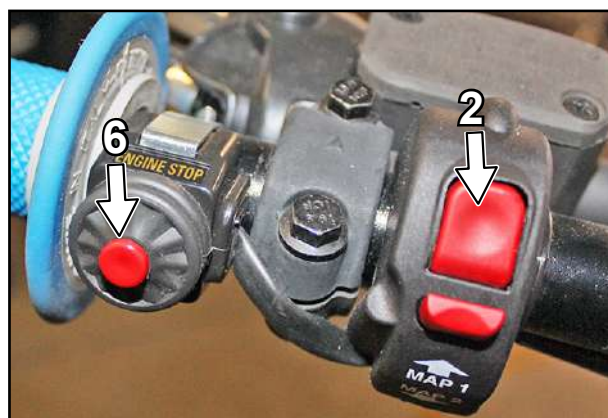
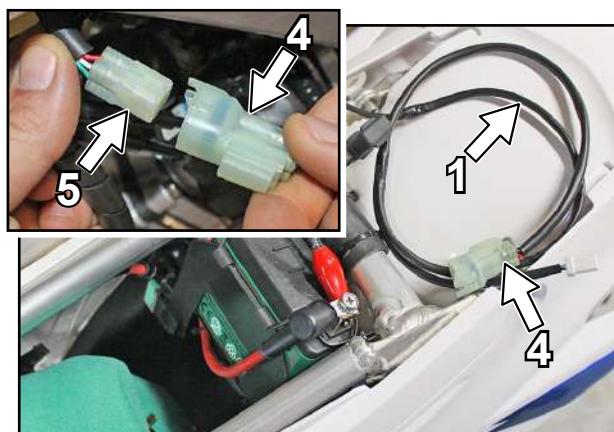
2^ = 25%

3^ = 50%

4^ = 75%

5^ = 100%

Po dokončení, znovu nasadte kryt (7), odpojte kabel (1) a vraťte zpět sedlo.



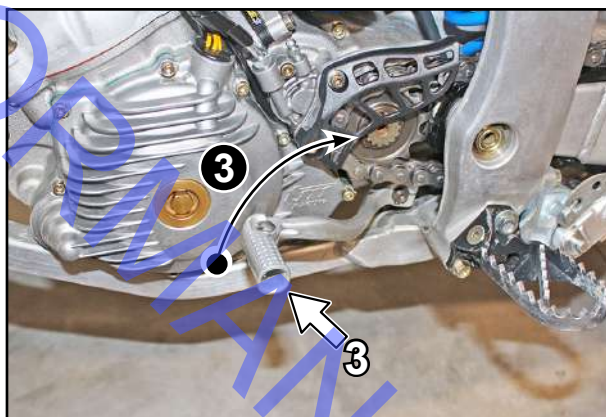
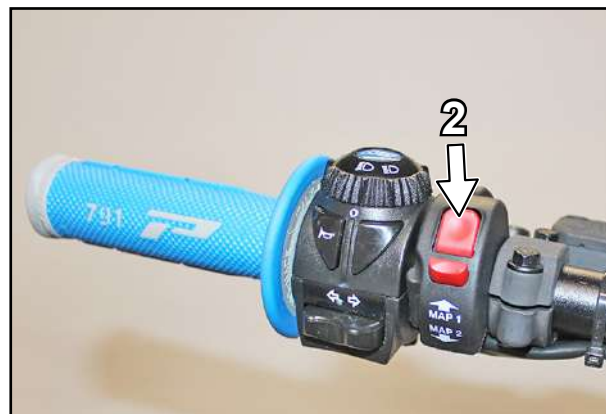
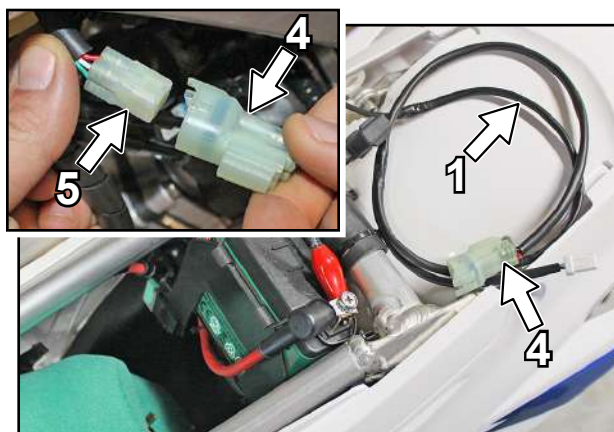
2TAKTNÍ PLNĚNÍ OLEJOVÉHO OKRUHU (POUZE TSI)
⚠ VAROVÁNÍ

Ujistěte se, že je motor vypnutý

- Vyjměte sedlo tak, jak je uvedeno v příslušné části manuálu..
- Připojte kabel (1) ke svorkám baterie.
- Zmáčkněte tlačítko na změnu mapy (2) a zvolte "MAP 2"
- Za pomoci pedálu řazení (3) zařaďte třetí rychlostí stupeň.
- Stiskněte tlačítko na vypnutí motor (4) a zatímco ho budete držet stisknuté, připojte konektor (5) do diagnostické zásuvky (6).
- Držte stisknuté tlačítko na vypnutí motoru na déle, než 5 vteřin, čerpadlo směšovače se spustí na nastavený cyklus.
- V případě, že chcete operaci opakovat, stiskněte tlačítko vypnutí motoru (4) na déle, než 5 vteřin.
- Po dokončení odpojte kabel (1) a znovu nasadte sedlo.

⚠ VAROVÁNÍ

Výměnu olejového čerpadla směšovače si naplánujte vždy dle tabulky údržby.





5. DIAGNOSTIKA





Pokud budete postupovat dle plánu údržby, s problémy se setkáte velmi nepravděpodobně. Pokud by se i tak vyskytl problém, podívejte se do tabulky pro řešení potíží a při řešení problému postupujte dle uvedených pokynů.

Tabulka obsahuje dva sloupce označující, kdo by měl práci provádět:

- symbol znamená, že práci má provést uživatel motocyklu;
- symbol znamená, že práci má provést technik nebo autorizovaný TM servis.

V zájmu vaší bezpečnosti proto nechávejte takovou práci na specializovaných servisech TM, aby váš motocykl opravoval vyškolený personál. S dalšími dotazy se obraťte na prodejce TM. Pokud zde něco není uvedeno, consult the "PDA" section.

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ		
MOTOR SE NETOČÍ	Nesprávný příkaz	Správně zopakujte postup pro nastartování motocyklu podle typu modelu.	•	
	Klíč k zapalování není zasunutý nebo otočený (SMR)	Vložte klíč zapalování a otočte jej ve směru hodinových ručiček.	•	
	Vadné startovací relé	Zkontrolujte startovací relé a vyměňte jej.		•
	Vybitá baterie	Nabijte baterii a najděte příčinu jejího vybíjení.		•
	Velmi nízká okolní teplota	Prudce nastartujte motocykl pomocí nožního startéru	•	
	Vadný startér	Zkontrolujte startér.		•
	Spálená pojistka 30A	Zkontrolujte pojistku 30Aa v případě potřeby ji vyměňte.	•	
> > >				

PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ		
MOTOR SE OTÁČÍ ALE NEJDE NASTARTOVAT	Nesprávný příkaz	Správně zopakujte postup pro nastartování motocyklu podle typu modelu.		
	Motor nemá žádné palivo.	Doplňte palivo. Zkontrolujte palivové čerpadlo a jeho připojení. Zkontrolujte tlak paliva.	• •	•
	Nesprávné nastavení otáček volnoběhu	Správně nastavte otáčky volnoběhu.	•	
	Zahřený motor	Postupujte dle pokynů horkého startu.	•	
	Vlhká zapalovací svíčka	Vyčistěte a vysušte zapalovací svíčku, v případě potřeby ji vyměňte.	•	
	Nesprávná vzdálenost mění elektrodami	Upravte vzdálenost na 0.8 mm.	•	
	Vadný zapalovací systém EN-SMR	Zkontrolujte zapalovací systém (Diagnostický nástroj)		•
	Vadný vstřikovací systém EN-SMR	Zkontrolujte vstřikovací systém (Diagnostický nástroj).		•
	Nedostatečný tlak v benzinovém oběhu.	Vyměňte čerpadlo		•
	Poškozené vedení	Zkontrolujte zapojení, uzemnění, integritu konektoru, kabely a plášť.		•
	Poškozeny kryt zapalovací svíčky	Zkontrolujte kryt zapalovací svíčky a v případě potřeby jej vyměňte.	•	
	Vadné tlačítko vypnutí motoru	Zkontrolujte tlačítko vypnutí motoru.		•
	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte	•	
MOTOR NEBĚŽÍ NA VOLNOBĚH	Nesprávné nastavení otáček volnoběhu	Správně nastavte otáčky volnoběhu.	•	
	Zničená zapalovací svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku.	•	
	Vadný zapalovací systém	Zkontrolujte zapalovací systém (Diagnostický nástroj).		•
MOTOR NEDOSAŽUJE PLNÝCH OTÁČEK	Vadný zapalovací systém	Zkontrolujte zapalovací systém (PDA).		•
	Vadný vstřikovací systém EN-SMR	Zkontrolujte vstřikovací systém (PDA).		•
	Vadná řídicí jednotka motoru	Vyměňte řídicí jednotku motoru.		•
	Pohon výfukového ventilu je vadný nebo je třeba upravit	Nastavte polohu výfukového ventilu		•
	Vadná řídicí jednotka ventilů	Resetujte nebo vyměňte řídicí jednotku		•
	Vadná zapalovací svíčka	Vyměňte kandelu zapalovací svíčky	•	

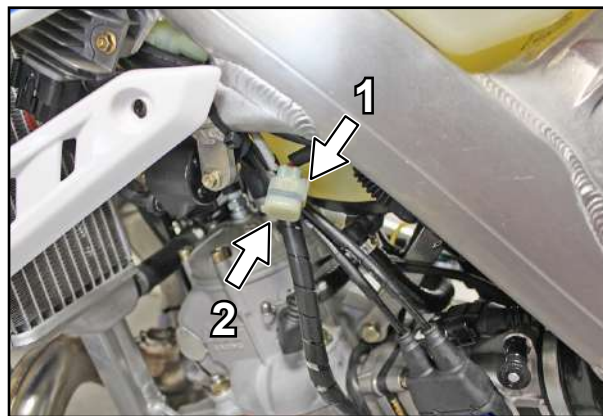
PROBLÉM	PŘÍČINA	ŘEŠENÍ		
NEDOSTATEČNÝ VÝKON MOTORU	Ucpaný vzduchový filtr	Vyčistěte nebo vyměňte vzduchový filtr.	•	
	Vadný vstříkovací systém EN-SMR.	Zkontrolujte vstříkovací systém (Diagnostický nástroj).		•
	Výfukový systém není utěsněn, je třeba vyměnit zdeformovaný sklolaminát tlumiče	Zkontrolujte vadné části výfukového systému, vyměňte sklolaminát v tlumiči výfuku.		•
	Nedostatečná vůle ventilů	Upravte vůli ventilů. Vyměňte řídicí jednotku.		•
	Vadný zapalovací systém	Zkontrolujte zapalovací systém (Diagnostický nástroj).		•
	Vadná řídicí jednotka motoru	Vyměňte řídicí jednotku motoru.		•
	Ucpaný palivový filtr	Vyměňte palivový filtr.		•
MOTOR SELHÁVÁ NEBO SE VYPÍNÁ ZA CHODU	Motor nemá žádné palivo	Doplňte palivo. Zkontrolujte palivové čerpadlo nebo karburátor a jejich připojení. Zkontrolujte tlak paliva (TSI)	•	•
	Zničená zapalovací svíčka	Vyměňte zapalovací svíčku..	•	
	Vadný zapalovací systém	Zkontrolujte zapalovací systém (Diagnostický nástroj).		•
	Vadná vstříkovací systém	Zkontrolujte vstříkovací systém (Diagnostický nástroj) (TSI).		•
	Výfukový ventil není správně nastaven	Zkontrolujte správné nastavení ventilu		•
	Vadná řídicí jednotka motoru	Vyměňte řídicí jednotku motoru.		•
	Vadná baterie	Vyměňte	•	
MOTO R SE NADMĚRNĚ PŘEHŘÍVÁ	Nedostatek chladicí kapaliny.	Zkontrolujte a doplňte hladinu chladicí kapaliny. Zkontrolujte těsnění chladicího systému.	• •	
	Nedostatečná ventilace	Chvilí jeďte po rovné silnici mírnou rychlostí, aniž byste zatěžovali motor (můžete namontovat elektrický ventilátor).	•	
	Vzduch v chladicím systému	Odvzdušněte chladicí systém.	•	
	Žebra chladiče jsou velmi špinavá	Vyčistěte žebra chladiče vodou (ne pod tlakem).	•	
	V chladicím systému se tvoří pěna	Vyměňte chladicí kapalinu za kvalitní nemrznoucí směs.	•	
NEFUNGUJÍ SVĚTLA, TACHOMETR, HOUKAČKA A SMĚROVÁ SVĚTLA	Spálená pojistka	Zkontrolujte pojistku a vyměňte ji	•	
	Spojení	Zkontrolujte zapojení		•
BATERIE JE VYBITÁ, I KDYŽ BYL MOTOCYKL V POSLEDNÍ DOBĚ POUŽÍVÁN	Baterie není dobíjena generátorem.	Zkontrolujte generátor a regulátor napětí.		•
	Zničená baterie	Vyměňte baterii		•
	Okolní teplota je velmi nízká	Zkontrolujte baterii	•	

PŘIPOJENÍ NÁSTROJE OBD

- Zásuvka pro připojení tohoto nástroje je na levé straně motocyklu, pod nádrží.
- Vyjměte zásuvku (1), odstraňte ochranný kryt (2) a připojte zařízení.

⚠ VAROVÁNÍ

Po provedení požadovaných úprav nasadte ochranný kryt (2) zpět do zásuvky (1).



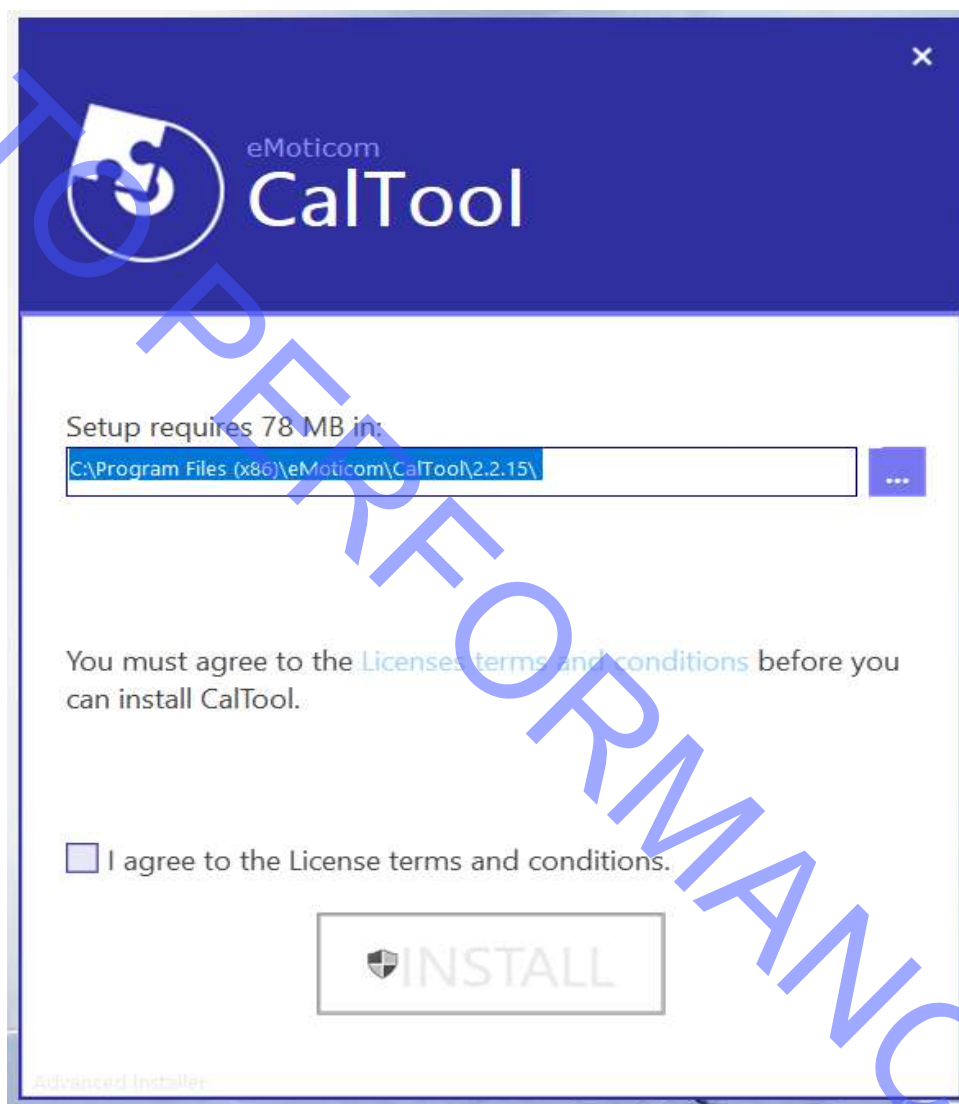
CALTOOL MANUÁL

PRŮVODCE INSTALACÍ

Instalace a první spuštění

Otevřete instalační soubor a spusťte proces instalace.

Vyberte 'Souhlasím s licenčními podmínkami'.

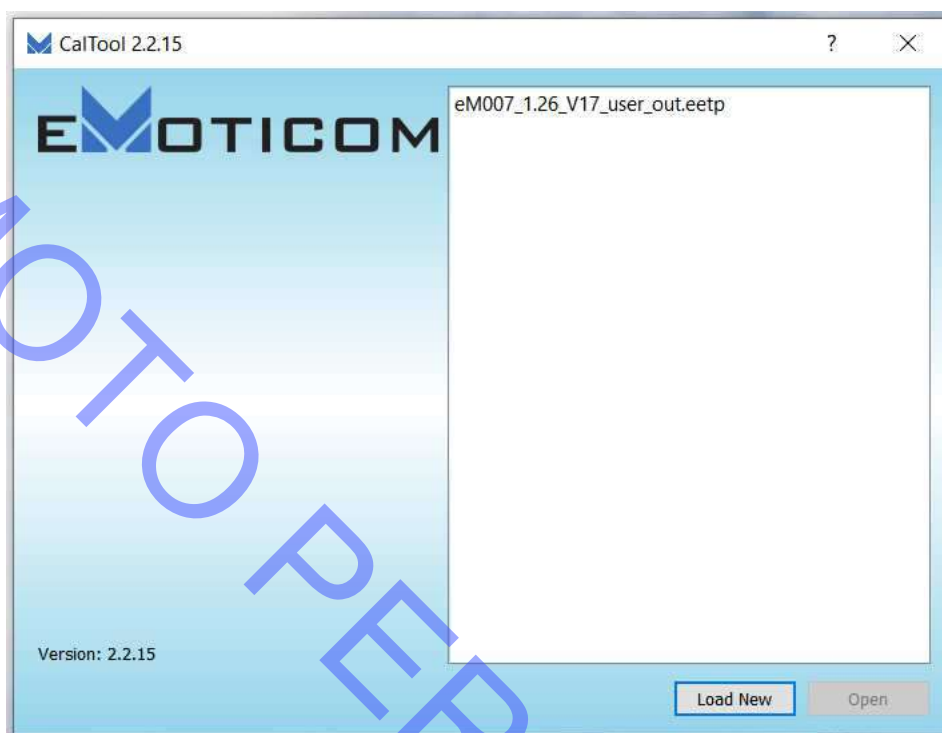


Pokračujte v instalaci.

Jakmile se instalace dokončí, otevřete aplikaci.

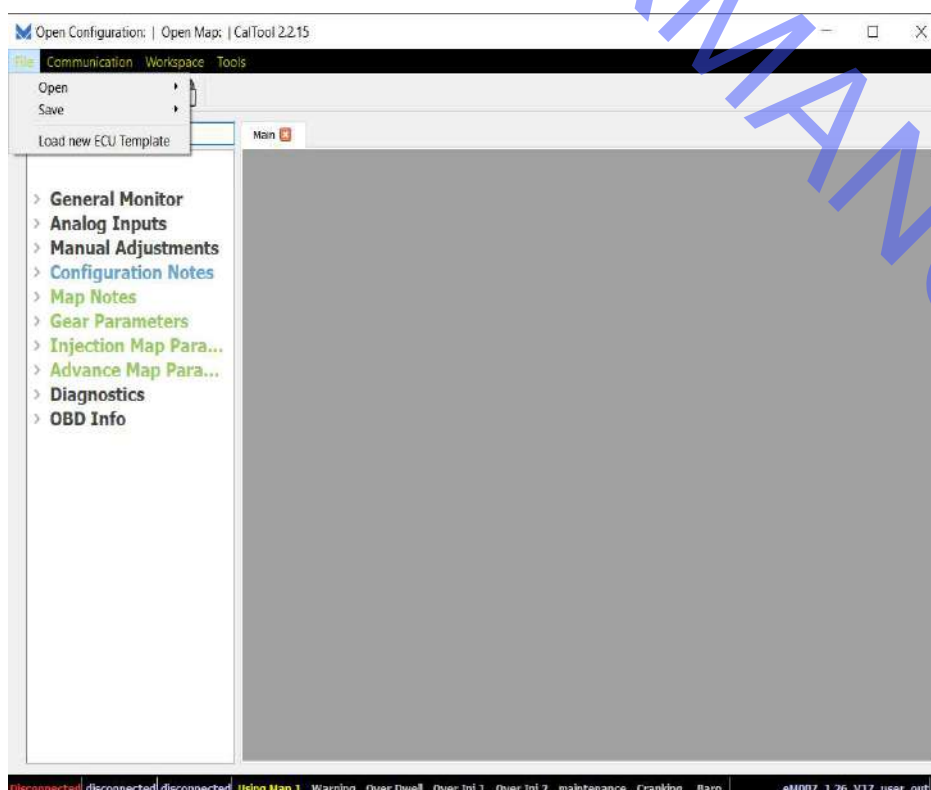
Jak načíst šablony

Po prvním spuštění aplikace se vám otevře následující okno.



Vyberte 'načíst nové' a vyberte soubor (který je součástí softwaru) k nahrání.

Chcete-li změnit šablonu, musíte se vrátit do předchozího okna. Chcete-li toto provést, vyberte 'načíst novou šablonu ECU'.



JAK POUŽÍVAT SOFTWARE

Jak spravovat rozložení tabulky

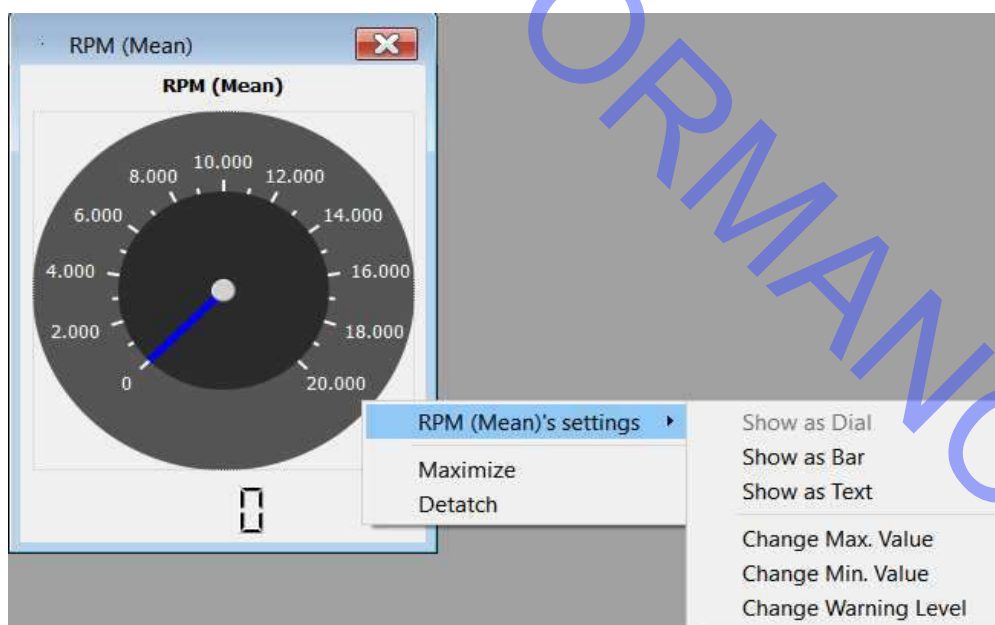
Příkazy panelu nástrojů jsou rozděleny do kategorií:

- *Soubor*: ke stažení a uložení souborů map.
- *Komunikace*: pro řízení komunikace s ECU.
- *Pracovní prostor*: k ovládání uživatelského rozhraní
- *Nástroje*: kde najdete ovládací prvek “codeload”, nezbytný pro aktualizaci ECU

Na spodním panelu nástrojů můžete najít (zleva do prava):

- Stav připojení ECU, buď červeně (nepřipojeno) nebo zeleně (připojeno). Po správném připojení se na obrazovce objeví také verze firmwaru ECU.
- Názvy aktuálně nahraných mapových souborů a souborů nastavení
- Stavové LED diody ECU.
- Název používané nahrané šablony.

Názvy aktuálně otevřených instalačních souborů a mapových souborů jsou vidět v záhlaví. Na levém svislém panelu nástrojů najdete widgety, které můžete přidat do otevřeného okna. Widgety můžete také maximalizovat tak, že vyberete “maximalizovat”, přesunete je do jiného okna a vyberete možnost odpojit.



Je také možné změnit rozsah widgetu a možnost vizualizace a regulovat varovné hodnoty (např. RPM).

Je možné je rozdělit do více, než jednoho okna. Chcete-li tak učinit, existují dvě možnosti:

- Vyberte *Ctrl + t*.
- Vyberte *'add TAB'* na panelu nástrojů nebo v menu (vyberte "workspace" -> 'TABs' -> 'add TAB').

Nově vytvořené rozvržení pracovního prostoru jsou automatická.

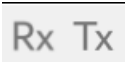
Pro jejich uložení v externím souboru, z pracovního prostoru i aktuálního okna, vyberte "workspace + save as layout". Tímto způsobem bude možné znovu nahrát šablony vybráním "workspace + load layout"

JAK KOMUNIKOVAT S ECU

Pro komunikaci s ECU je potřeba zapojit adaptér CAN-USB EM008 do USB portu na vašem počítači a volný 4pinový CAN konektor na motorce.

Zatímco software není připojen, měli byste vidět jediné červené blikající světlo.



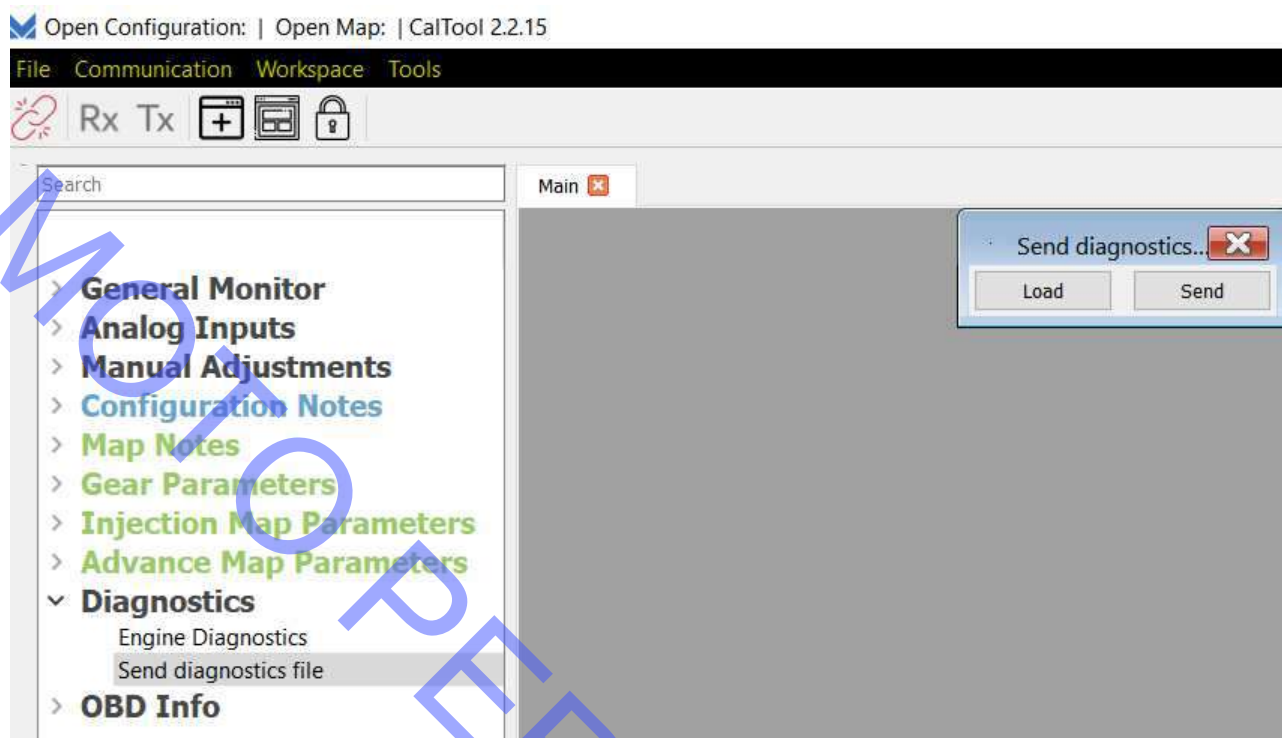
Vybráním *'connect ECU'*  (Nahoře vlevo) je nyní možné se napojit na ECU. Pokud se spojení podaří, rozsvítí se kontrola vlevo dole zeleně. 

Nyní máte přístup k příkazům pro odeslání a přijímání na panelu nástrojů.

Před odesláním souborů nezapomeňte zkontrolovat, zda byl soubor odeslán

Chcete-li odeslat diagnostický soubor, musíte použít widget "send diagnostic file", nahrajte ho a odešlete.

Diagnosticke soubory musí byt kompatibilní s konfigurací aktuálně nahranou v ECU.



Je možné zobrazit další informace týkající se aktuální mapy a konfigurace pomocí widgetů.

- Poznámky map
- poznámky konfigurace

PRŮVODCE WIDGETY

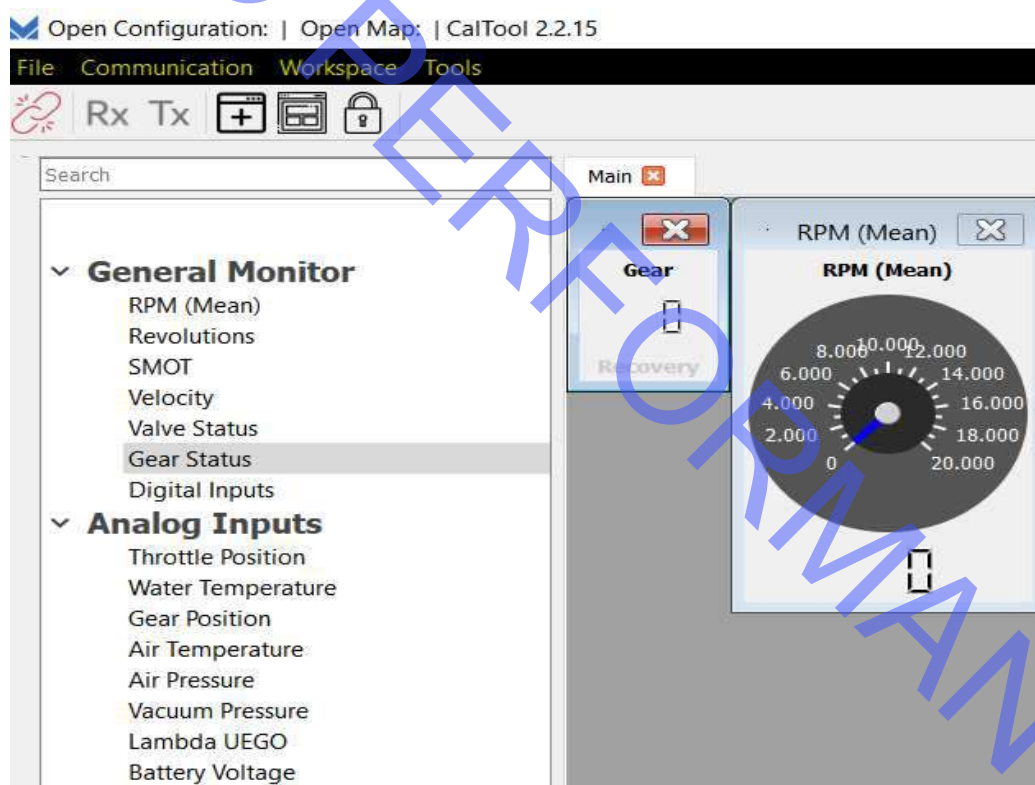
Oprava mapy

Některé změny v nahraném souboru mapy můžete provést pomocí následujících widgetů:

- *Parametry převodovky*: pro změnu nastavení.
- *Pomocná korekce*: provést malé změny úhlu posunu (ve stupních)
- *Pomocná korekce vstřikování*: provést malé změny vstřikování (korekce offsetu)

Změna stavu motoru

V levém svislém menu najdete možnosti 'general monitor' a 'analog inputs', ze kterých máte přístup k příkazům, které vám umožní ověřit obecný stav motorky.



Údržba motocyklu

Vybráním 'manual adjustments' najdete widgety, které pomáhají při kontrole údržby motocyklu.

- *Údržba widgetů*: obsahuje příkazy, které zkontrolují výfukový ventil a odblokují olejové čerpadlo
- *Test výstupu widgetu*: obsahuje příkazy k provedení testu účinnosti motocyklu (vstřikovač, zapalovací svíčka, čerpadlo oleje a benzínu, chladicí ventilátor).

Diagnostika a OBD

Existují 3 způsoby, které vám pomohou s diagnostikou motocyklu:

- Pomocí widgetu “engine diagnostic”: můžete zkontrolovat celkový počet aktivních hodin a resetovat některé části.
- Pomocí widgetu “actuators faults”: můžete zkontrolovat varovný stav pohonů motocyklu a resetovat je.
- Pomocí widgetu “*OBD names*”: můžete zkontrolovat to, co se přenáší z ECU do BUS OBD (k tomu je nutné vybrat “*update*”).

AKTUALIZACE ECU

Pokud potřebujete aktualizovat firmware ECU, musíte provést následující kroky:

- Připojte ECU k softwaru (jak je uvedeno výše).
- Otevřete uživatelské rozhraní codeLoad.
- Vyberte ‘*reboot to codeLoad*’.
- Vyberte ‘*send*’ a vyberte soubor, který chcete poslat.

Tato operace může trvat několik minut.

Jakmile je operace dokončena, vyberte ‘*reboot to app*’ pro navrácení do normálního režimu.



6. TECHNICKÉ ÚDAJE





TECHNICKÉ ÚDAJE MOTORU 250-300 MX SMX

MOTOR	250	300
Typ	jednoválcový 2-taktní, chlazený kapalinou	
Zdvihový objem	249,3 cm ³	293,1 cm ³
Vrtání/zdvih	66.4x72	72x72
Kompresní poměr	14.5:1	11.5:1
Palivo	(E5) / (E10) super bezolovnaté palivo smíchané s olejem na 3%	
Squish	1.6 / 1.7 mm	
Výška pístu od hrany k horní úvrati	0.75 ÷ 0.80 mm	
Vůle pístu ve válci	0,06 / 0,07	
Uložení klikové hřídele	2 válečková ložiska	
Horní ojnicí ložisko	Jehlové ložisko s klecí	
Spodní ojnicí ložisko	Jehlové ložisko s klecí	
Píst	v lehké slitině	
Pístní kroužky	2 pístní kroužky (GAP 0,60 / 0,65)	
Množství převodového oleje	700 cm ³	
Primární převod	Ozubená kola s přímým ozubením 19/57	
Spojka	Lamelová spojka v olejové lázni	
Převodovka	5 rychlostních stupňů	
Převodové poměry	1 ^a 15:27 2 ^a 17:25 3 ^a 19:23 4 ^a 21:21 5 ^a 23:20	
Zapalování	CDI EMOTICOM	
Generátor	12V 180W	
Regulátor	KOKUSAN	
Zapalovací svíčka	NGK BKR 8EIX	
Vzdálenost elektrod	0,7-0,75 mm	
Chlazení	kapalina, 40% nemrznoucí směs, 60% voda (až do -25°C), poháněno čerpadlem	
Množství chladicí kapaliny	1 litr (viz. strany 4-97)	

TECHNICKÉ ÚDAJE MOTORU 250-300 EN-SMR

MOTOR	250 EN	250 SMR	300 EN	300 SMR
Typ	jednoválcový, dvoutaktní, vodou chlazený			
Zdvihový objem	249,3 cm ³		293,1 cm ³	
Vrtání/zdvih	66.4x72 mm		72x72 mm	
Kompresní poměr	12.5:1		11.5:1	
Palivo	(E5) / (E10) super bezolovnaté palivo			
Mazání motoru	oddělené čerpadlem Mikuni poháněným ECU motorem			
Squish	1.6 ÷ 1.7 mm			
Výška pístu od od hrany k horní úvrati	0.75 ÷ 0.80 mm			
Vůle pístu ve válci	0,08 / 0,09			
Uložení klikové hřídele	2 válečková ložiska			
Horní ojnicí ložisko	Jehlové ložisko s klecí			
Spodní ojnicí ložisko	Jehlové ložisko s klecí			
Píst	v lehké slitině, grafitizovaná skořápka			
Pístní kroužky	2 pístní kroužky (GAP 0,60 / 0,65)			
Množství převodového oleje	700 cm3			
Primární převod	Ozubená kola s přímým ozubením 19/57			
Spojka	Lamelová spojka v olejové lázni			
Převodovka	5 rychlostních stupňů			
Převodové poměry	1ª 14:28			
	2ª 17:25			
	3ª 19:23			
	4ª 21:21			
	5ª 24:19			
Zapalování	CDI EMOTICOM			
Generátor	12V 180W			
Regulátor	KOKUSAN			
Zapalovací svíčka	NGK BKR 8EIX			
Vzdálenost elektrod	0,7-0,75 mm			
Chlazení	kapalina, 40% nemrznoucí směs, 60% voda (až do -25°C), poháněno čerpadlem			
Množství chladicí kapaliny	1 litr (viz strana 4-97)			

NASTAVENÍ KARBURÁTORU MX-SMX

KEIHIN	250 MX	300 MX	300 SMX	300 MX BRASILE
Typ	PWK 38	PWK 38	PWK 38	PWK 38
Jehla	NOZE	N1EH	NIEG	NOZG
Poloha jehly	značka 4 ^a	značka 3 ^a	značka 3 ^a	značka 4 ^a
Šoupě	6,5	6,5	6,5	6,5
Hlavní tryska	180	180	180	190
Volnoběžná tryska	45	45	45	50
Vzdušník	1.5 otočení	1,5	1,5	1,5
Hladina plováku	16 mm standartní	16 mm standartní	20 mm upraveno	16 mm standartní

UTAHOVACÍ MOMENTY MOTORU

Šrouby karteru (převodovka, spojka a zapalování)	M 6	12 Nm
Výpustní šroub oleje	M14x1.5	20 Nm
Nalévací šroub oleje	M14x1.5	20 Nm
Šrouby přívěry	M 5	8 Nm
Matice nastavení přívěry	M 5	8 Nm
Šrouby plastového těla	M6	12 Nm
Šrouby hlavy válce	M 8	27 Nm
Hlavní matice válce	M 10	35 Nm
Šroub krytu vodní pumpy	M 6	12 Nm
Rotor vodní pumpy	M 6	Loctite 243 + 15 Nm
Matice náboje spojky	M18x1.5	Loctite 243 + 80 Nm
Šrouby pružin spojky	M 6	10 Nm
Šroub statoru zapalování	M 6	Loctite 243 + 10 Nm
Šrouby převodovky	M 6	Loctite 243 + 10 Nm
Šrouby zapalování	M 6	Loctite 243 + 25 Nm
Šrouby řídicího mechanismu	M 6	Loctite 243 + 10 Nm
Ostatní šrouby/matice	M 5	8 Nm
Ostatní šrouby/matice	M 6	10 Nm
Ostatní šrouby/matice	M 8	25 Nm

MAZÁNÍ

Převodový olej	BARDAHL GEAR BOX - SAE 10-40
Olej do automatického směšovače	BARDAHL KTS COMPETITION nebo olej pro automatický směšovač
Olej na mixování s benzinem	BARDAHL KXT Synthetic SAE 50
Spojková kapalina	DOT 4
Brzdová kapalina	DOT 4
Chladicí kapalina	BARDAHL PERMANENT SPECIAL FLUID

TECHNICKÉ ÚDAJE PODVOZKU			
	250-300 MX-SMX	250-300 EN	250-300 SMR
Rám	z hliníkové slitiny		
Přední odpružení	vidlice KAYABA USD		
Zdvih předního/zadního odpružení	300/315 mm		
Zadní odpružení	Progresivní zavěšení, tlumiče TM		
Přední brzdový kotouč	Ø 270 mm plovoucí třmen	Ø 320 mm 4-pístkový třmen	
Zadní brzdový kotouč	Ø 245 mm plovoucí třmen	Ø 270 mm SMR	
Limit opotřebení předního/zadního brzdového kotouče	mm. 0,4 pod původní tloušťkou		
Přední pneumatika	80/100-21"	90/90-21"	120/70-17" opp. 110/70-17"
Tlak vzduchu "solo"	1,1 bar		
Zadní pneumatika	110/90-19"	140/80-18"	150/60-17"
Tlak vzduchu "solo"	1,1 bar		
Kapacita palivové nádrže	10 litrů (z toho 1 litr rezervy)		
Sekundární převod	13/49	13/51	13/40
Řetěz	5/8 x 1/4"		
Možné rozety	48,49,50,51,52		38,39,40,41,42,43,44,45,46
Žárovky (pouze EN/SMR)	Žárovka světometu (EN/SMR) HS1 12V 35/35W Přední obrysová světla (EN/SMR) 12V 5W W5W Zadní obrysová, brzdová světla a osvětlení reg. (EN) Led 12V 0.9W / 0.006W (SMR) P21/5W 12V 21/5W BAY15d značky žárovka indikátorů R10W 12V 10W BA15S		

UTAHOVACÍ MOMENTY	250/300 MX/EN/SMX	250/300 SMR	
Matice čepu předního kola	M20x1,5	M20x1,5	40 Nm
Upevňovací šroub předního brzdového třmenu	M8	M10	30 Nm/40 Nm
Upevňovací šroub předního brzdového kotouče	M6 cl. 10,9	M6 cl. 10,9	15 Nm
Upevňovací šroub zadního brzdového kotouče	M6 cl. 10,9	M6 cl. 10,9	15 Nm
Horní šroub uchycení vidlice (horní brýle)	M8	M8	20 Nm
Spodní šroub uchycení vidlice (spodní brýle)	M8	M8	20 Nm
Šrouby zajištění nohy vidlice	M6	M6	12 Nm
Matice čepu zadního kola	M22x1,5	M22x1,5	80 Nm
Osa kyvné vidlice	M16x1,5	M16x1,5	80 Nm
Upevňovací šrouby objímá řídítek	M8	M8	20 Nm
Matice silentbloků řídítek	M10	M10	35 Nm
Horní matice tlumiče	M10x1,25	M10x1,25	40 Nm
Spodní šroub tlumiče	M10x1,25	M10x1,25	35 Nm
Matice rozety	M8	M8	35 Nm
Matice pedálu zadní brzdy	M6	M6	15 Nm
Upevňovací šroub motoru	M10	M10	45 Nm
Šrouby podvozku	M6	M6	10 Nm
Matice podvozku	M8	M8	25 Nm
	M10	M10	45 Nm
	M6	M6	15 Nm
	M8	M8	30 Nm
	M10	M10	50 Nm

7. ELEKTRICKÁ SOUSTAVA





SCHÉMA ZAPOJENÍ SVĚTEL A PŘÍSLUŠENSTVÍ

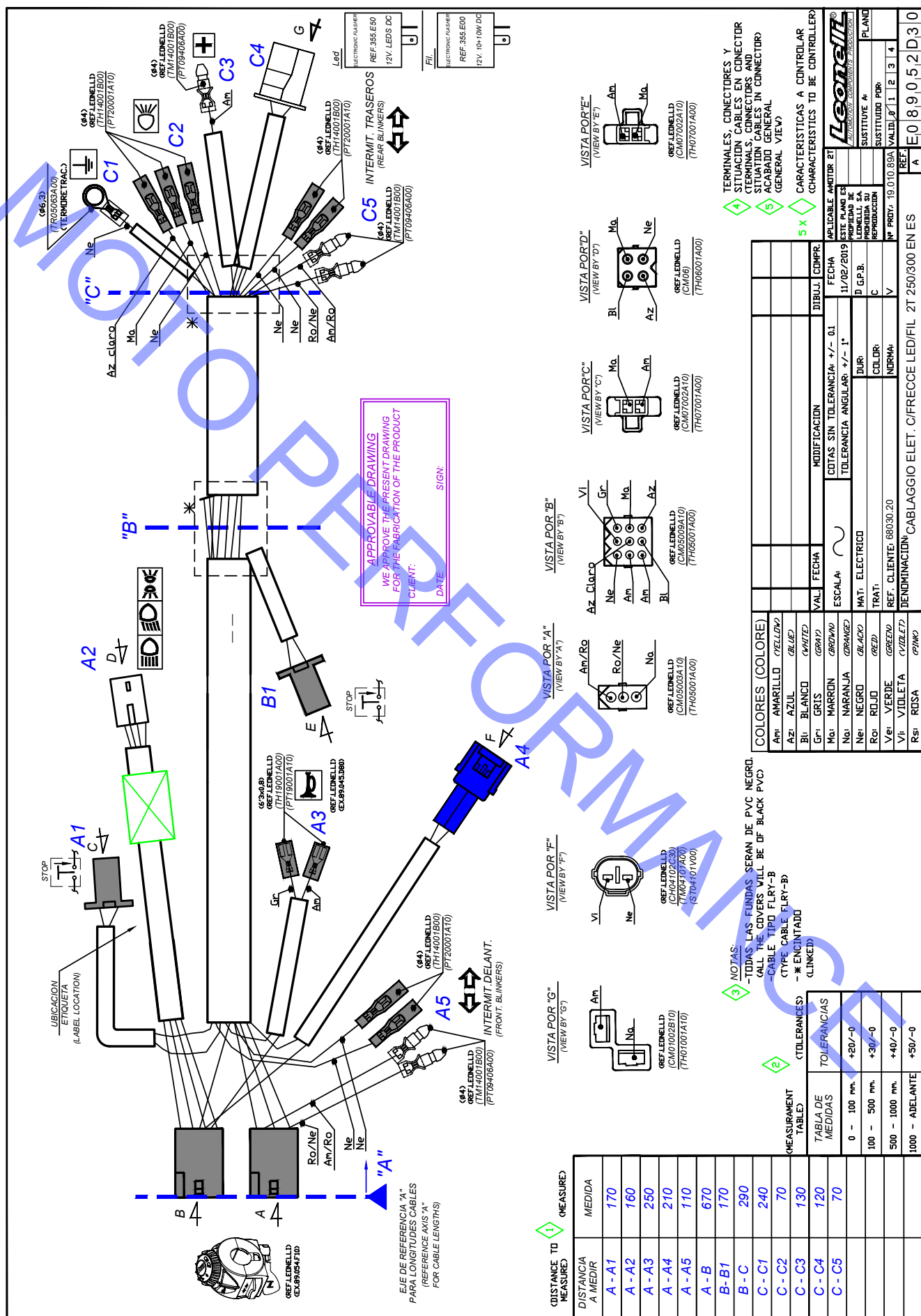
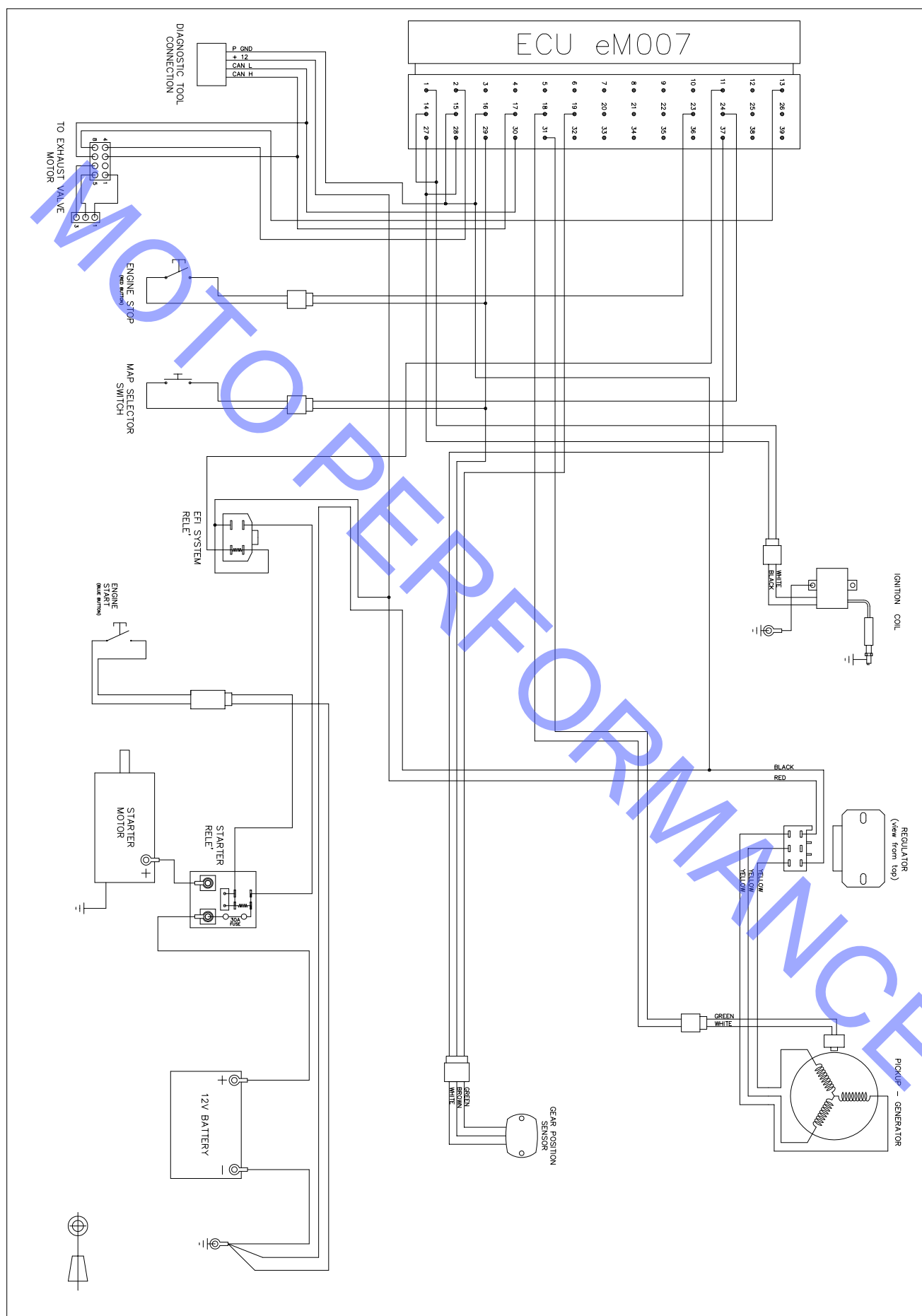
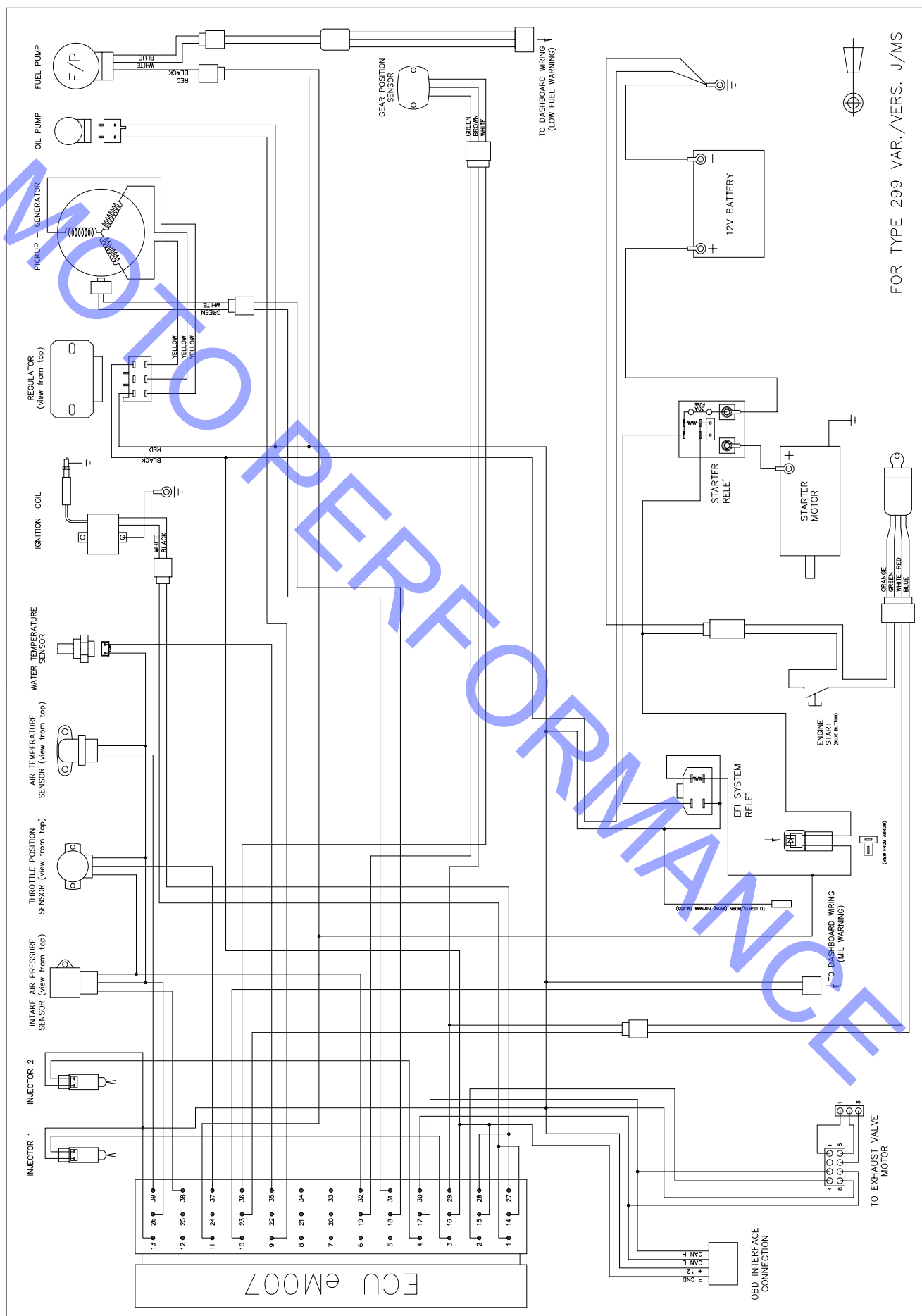


SCHÉMA ZAPOJENÍ MOTORU MX - SMX

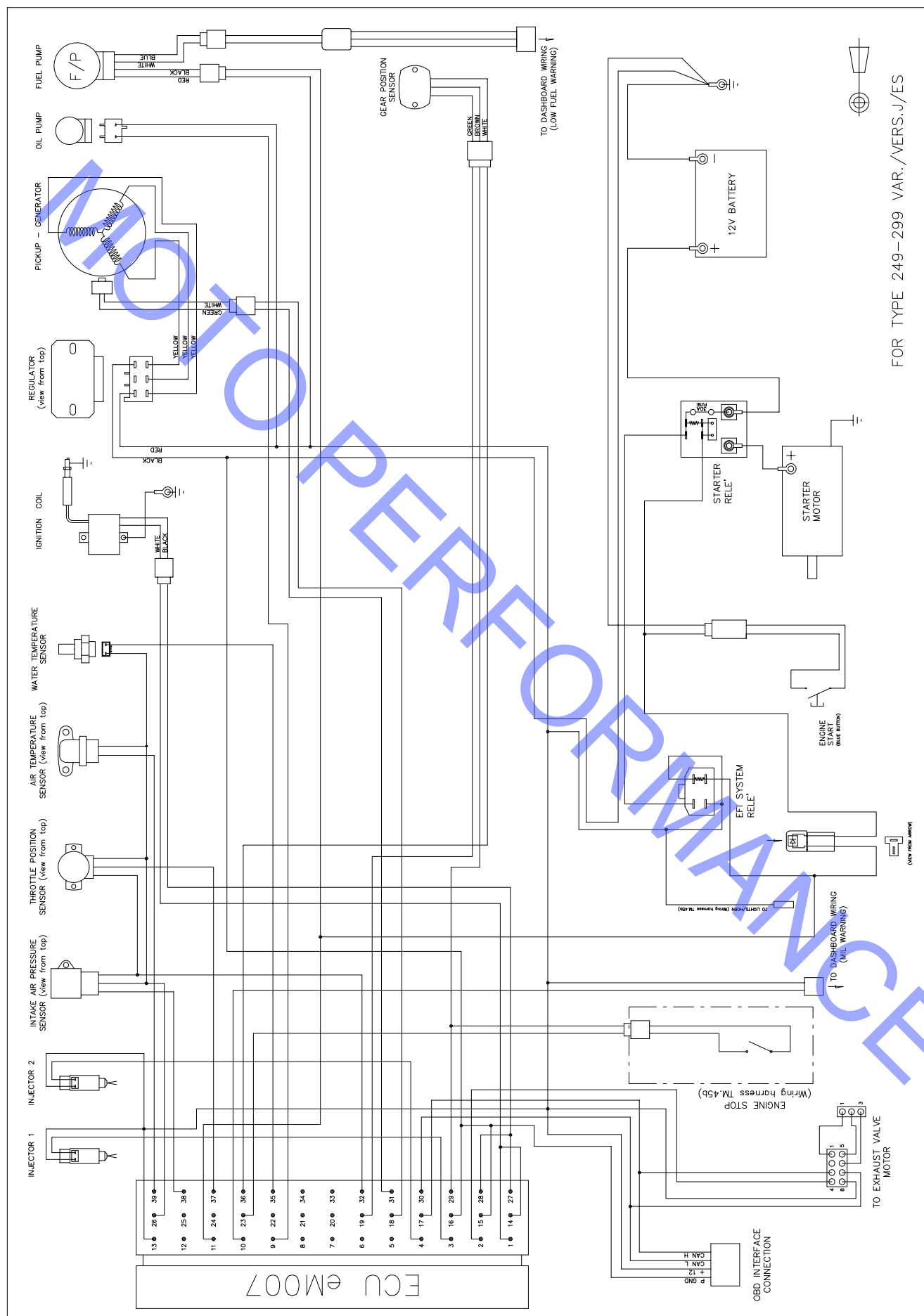


SCHEMA ZAPOJENÍ MOTORU SMR



FOR TYPE 299 VAR./VERS. J/MS

SCHÉMA ZAPOJENÍ MOTORU EN



FOR TYPE 249-299 VAR./VERS.J/ES

ABECEDNÍ REJSTŘÍK

2Taktní a převodový olej	6
250-300 EN-SMR (TSI) tabulka údržby	4•56
250-300 (MX-SMX) tabulka údržby	4•58

B

Baterie.....	4•92
Bezpečnostní pokyny	3•43
Boční stojánek	2•38
BREMBO 16x18 RADIAL čerpadlo přední brzdy (SMX).....	4•79
BREMBO čerpadlo přední brzdy (vol.)	4•76
BREMBO 16x18 RADIAL čerpadlo přední brzdy (SMX)	2•23
BREMBO RADIAL čerpadlo přední brzdy (SMR)	4•78
BREMBO RADIAL čerpadlo přední brzdy (SMR)	2•22
BREMBO čerpadlo přední brzdy	2•22
Brzdění	3•50
Brzdová a spojková kapalina	6

C

Caltool Diagnostika	5
Čištění vzduchového filtru	4•100
Čištění prachového těsnění vidlic	4•64
Čerpadlo hydraulické spojky	4•73

D

Demontáž a montáž předního kola	4•85
Demontáž a montáž zadního kola	4•86

DIAGNOSTIKA.....

Digitální elektronický tachometr a indikátory (EN/SMR)	2•27
Displej.....	2•28
Doporučené operace	7
Doporučené operace	6
Důležitá varování	9

E

Elektrický start motocyklu	3•46
----------------------------------	------

F

Funkce	2•29
--------------	------

H

Hlavní komponenty na levé straně motocyklu	2•21
Hlavní komponenty na pravé straně motocyklu.....	2•20

CH

Chladicí kapalina	5
Chlazení.....	4•97

I

IDENTIFIKACE VOZIDLA.....	1•15
Identifikace modelů motocyklů TM Racing.....	3

K

Karburátor (MX-SMX).....	4•105
Klíčkové zapalování/tlačítko vypnutí (SMR)	2•26
Kombinovaný přepínač (EN).....	2•24
Kontrola napnutí řetězu	4•70
Kontrola předních brzdových destiček	4•81
Kontrola hladiny brzdové kapaliny zadní brzdy	4•80
Kontrola zadních brzdových destiček	4•82
Kontrola prověšení tlumičů	4•68
Kontrola prověšení tlumičů s jezdcem	4•68
Kontrola vzdálenosti magnetického snímače tachometru (EN/SMR).....	4•88
Kontrola napnutí drátů	4•87
Kontrola ložisek řízení a nastavení vůle	4•69

L

LED přední světlo u modelů EN-SMR	4•95
LED koncové světlo (EN/SMR)	4•96
Lithiová baterie	6

M

Mazání	6•123
Mix	7
Mytí	3•52

N

Nabíjení baterie	4•93
Nebezpečí popálení	5
Napnutí řetězu	4•71
Nasedání/Sesedání jezdce	3•45
Nastavení karburátoru MX-SMX	6•123
Nastavení kabelů ovládání škrtící klapky	4•102
Nastavení komprese vidlic	4•61
Nastavení komprese tlumiče	4•64
Nastavení odrazu tlumiče	4•65
Nastavení volnoběhu	4•103
Nastavení volnoběhu	2•39
Nástroj studeného startu (MX-SMX).....	2•27
Nástroj studeného startu (TSI)	2•26
Nožní startér	2•36

O

Obecné bezpečnostní předpisy.....	4
Odvzdušnění vidlic	4•63
Odvzdušnění hydraulické spojky	4•74
Oxid uhelnatý	4
Opotřebený řetězu	4•72
OVLÁDACÍ PRVKY.....	2•19

P

Páčka hydraulické spojky	2•22
Palivo	5
Palivová nádrž (MX-SMX)	2•38
Palivová nádrž (TSI)	2•37
Palivový kohoutek (MX-SMX)	2•39
Pedál řazení	2•36
Pedál zadní brzdy	2•36
Pojistka spínače startu	4•94
POKYNY K POUŽITÍ	3•41
Pokyny pro první použití	3•43
Pokyny k záběhu	3•44
Použití motocyklu v zimě	3•52
Předběžná kontrola.....	3•44
Přeprava motocyklu	7
Připojení nástroje OBD	5•118
Přizpůsobení základní kalibrace tlumičů	4•67
Přizpůsobení základní kalibrace vidlice	4•67

R

Razítko dealera	3
Resetování výfukového ventilu.....	4•109
Rozjezd	3•50

S

Schéma zapojení	7•125
Schéma zapojení motoru EN	7•130
Schéma zapojení motoru MX-SMX	7•128
Schéma zapojení motoru SMR	7•129
Schéma zapojení světel a příslušenství EN-SMR	7•127
Schválení	7
Sériové číslo klíčků	3
Sériové číslo motoru.....	3
Sériové číslo motoru.....	1•17
Sériové číslo rámu	1•17
Sériové číslo rámu	3
Seřízení zpětných zrcátek	3•45
Směrovky (EN/SMR)	4•96
Spínač startéru (SMR)	2•25
Start motocyklu pomocí nožního startéru.....	3•47

Start po zimě.....	3•53
Struktura manuálu	4
Studený start motocyklu.....	3•48
Škrťací klapka	2•23

T

Technická data motoru 250-300 MX-SMX	6•121
Technická data motoru 250-300 EN-SMR	6•122

TECHNICKÉ ÚDAJE 6•119

Technické údaje podvozku	6•124
Tlačítko start motoru (MX E.S./SMX E.S.)	2•25
Tlačítko světel (SMR)	2•24
Tlačítko na změnu mapy (vol.)	2•25
Tlačítko vypnutí motoru (MX/SMX)	2•26
Tlak pneumatik	4•88

U

Údržba	4•55
Údržba řetězu	4•72
Úprava odrazu vidlic	4•62
Úprava výšky předního světla	4•95
Umístění součástí elektrického systému	4•94
Uskladnění	3•53
Utahovací momenty motoru	6•123
Utahovací momenty.....	6•124

V

Výfukový ventil.....	4•106
Vyjmutí palivové nádrže	4•90
Vyjmutí sedla	4•89
Výměna motoru ventilu.....	4•108
Výměna obalového materiálu tlumiče výfuku	4•99
Výměna předního LED světla (vol.)	4•95
Výměna převodového oleje	4•104
Výměna zadních brzdových destiček	4•84
Vypouštění, plnění a odvzdušňování hladicího systému	4•98

Z

Základní indikace brzdových kotoučů TM	4•74
Základní kalibrace odpružení v závislosti na váze jezdce	4•67
Zámek řízení (EN/SMR)	2•36
Zastavení a parkování	3•51
Zavěšení zadního tlumení	4•70
Změna polohy pedálu zadní brzdy	4•80
Změna předpětí a výměna pružiny tlumiče	4•66
Změna předpětí a výměna pružiny vidlice	4•63
Zrychlování, řazení, zpomalování	3•50

MOTO PERFORMANCE



© TM RACING S.p.A.

Via Fano, 6 - 61122 Pesaro - Italy
Tel. +39 0721 25113 - Fax +39 0721 401808

MOTO PERFORMANCE s.r.o.

Nový Oldřichov 3
471 13
Česká Republika

IČO: 24808199
DIČ: CZ24808199

Tel.: +420 739 433 697
Tel.: +420 603 932 669